La Presse

Le plus grand quotidien français d'Amérique

Montréal, ◆
mercredi 6 août 1997
113e année No 282
60 pages, 4 cahiers

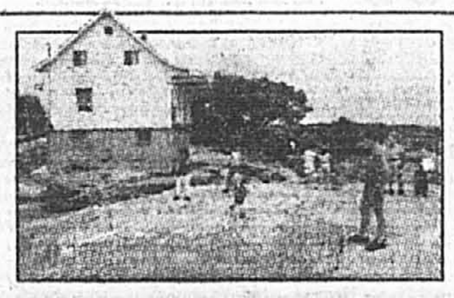
60 ¢ TAXES EN SUS
ÎLES-DE-LA-MADELEINE 1 $

JONC A DIAMANTS
Pour homme et femme
Spécial! 149$
2529568-M
BIJOUTERIE le roy
7139, rue St-Hubert
277-3127 (coin rue Jean-Talon)

Cyberpresse
Des solutions à la surabondance d'information
page B14



Festival des films du monde
413 films dont 67 primeurs
page A11



Économie
Des vacances nouveau genre pour les Québécois
page B1

Baseball
Dodgers 5
Expos 4
page S3

Un père

ROBERT DUGUAY

Comme ça, vous êtes le père de Simon? C'est tout un phénomène, votre gars. Participer aux Jeux dans deux disciplines aussi différentes que le basket et la natation, il faut être doué.

Ils sont quatre à réaliser ce doublé historique. Dont trois filles: Dominique Paquette (Lanaudière) en athlétisme et en cyclisme; Annie Délisle (Sag-Lac) en basket et en golf; Rose-Anne Lafond (Centre du Québec) en athlétisme et en tennis. Elles ont beaucoup de mérite et nous saluons leur talent et leur détermination. (Je ne vous raconterai pas de quelle façon les nouveaux objectifs d'excellence de Sport-Québec ont permis à ces quatre jeunes de participer aux deux blocs, ce serait un peu long.)

LES JEUX DU QUÉBEC *à Montréal*

Basket et natation? Trois cents longueurs de piscine le matin et une heure et demie de basket le soir? Et encore le lendemain? Cinq fois par semaine? Il faut vraiment être doué.

« Quand le grand décide quelque chose... »

Le prototype de l'ado de 14 ans, gentil, un peu timide, pas pressé, l'air de toujours traîner une petite faim. Simon m'a expliqué qu'il n'avait pas l'intention de continuer à ce double régime bien longtemps, qu'il allait bientôt abandonner le basket, mais pas tout à fait puisqu'il va se le garder comme activité parascolaire.

Et puis savez-vous ce qu'il m'a lâché? « J'aime donner mon 100 % et travailler très fort. »

Ils sont drôles...

Le père est bien sûr un sportif. Vélo et racquetball. « Ni l'un ni l'autre en touriste », prend-il la peine de préciser. C'est pour ça qu'il vient de lâcher le hockey. Parce qu'il n'aime pas faire du sport en touriste. L'air en forme. Il m'a raconté son travail chez Bombardier, les allers et retours Valcourt-Sherbrooke, le déménagement « pour accommoder les activités de Simon ». Le prix des chaussures de basket qui commence à frôler sérieusement la démence.

Il m'a parlé de son gars.

« À neuf ans, il m'avait promis qu'il participerait un jour à un programme sport-étude. Je ne savais pas d'où il me sortait ça. Sport-étude. Il ne savait pas dans quel sport, mais c'était décidé dans sa tête. » M. Gignac m'a appris avec fierté que son gars venait de réussir les temps requis au niveau provincial en crawl et en dos, sur 200 et 400 mètres.

— Il devrait essayer le quatre-nages?

Simon ne peut pas nager la brasse. Il est né avec des malformations aux pieds qui ont entraîné une série de problèmes à une hanche. Or, m'assure son père, la brasse, plus que tout autre style de nage, sollicite un effort soutenu du milieu du corps.

Comme ça, M. Gignac, votre fils est handicapé?

Je n'avais pas remarqué.

Le retrait de la Croix-Rouge: des maux de tête pour Québec

MARC THIBODEAU

La décision de la Croix-Rouge de se retirer complètement du système d'approvisionnement et de gestion du sang constitue un problème de taille pour le gouvernement du Québec, qui craint d'être obligé de précipiter la mise sur pied de son propre système.

« Initialement, tout devait être terminé pour avril 1998. Mais s'il faut tout terminer d'ici quelques mois, nous le ferons », a déclaré hier Sylvie Parent, attachée politique du ministre de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon, qui reconnaît d'emblée que la province n'a pas encore déterminé comment elle assurera désormais son approvisionnement en sang frais.

En novembre dernier, le comité québécois sur l'approvisionnement, la gestion et la distribution du sang recommandait au gouvernement de faire cavalier seul dans ce domaine en coupant les ponts avec l'Agence canadienne de sang, qui chapeaute la distribution et la collecte du précieux produit, encore réalisées par la Croix-Rouge.

Ce comité, présidé par Guy Gélineau, embauché depuis au ministère de la Santé et des Services sociaux, proposait de confier la gestion du budget de 75 millions de dollars actuellement versé par Québec à l'Agence à une vingtaine d'hôpitaux de la province, qui seraient chargés de la gestion des unités de sang recueillis.

Ces hôpitaux seraient libres d'assurer leur approvisionnement auprès des fournisseurs de leur choix, à condition toutefois que ces derniers disposent d'un réseau de donneurs bénévoles et satisfassent à une dizaine d'autres critères.

Ces exigences réduisent considérablement le nombre de fournis-

Voir **LE RETRAIT** *en A2*

Un Boeing 747 s'écrase sur Guam



PHOTO REUTERS

Une fillette japonaise de 11 ans, Rika Matsuda, est une des miraculées du Boeing 747 de la Korean Air qui s'est écrasé à Guam.

Des passagers retirés vivants des décombres

d'après AFP et AP
WASHINGTON

Trente-cinq personnes ont survécu à l'écrasement d'un Boeing 747 de Korean Air (KAL) qui s'est produit dans la nuit de mardi (hier après-midi, heure de Montréal), dans la jungle de l'île américaine de Guam, située dans le Pacifique. Parmi elles se trouve Rika Matsuda, une fillette japonaise de 11 ans, sauvée par Carl Gutierrez, gouverneur de l'île et l'un des tout premiers arrivés sur les lieux de la catastrophe.

Selon le ministre sud-coréen des Transports, Lee Hwan-Gyun, il y aurait plutôt 50 survivants. La Korean Air, qui a mis en cause le mauvais temps et les équipements déficients de l'aéroport de Guam, a affirmé dans un communiqué que 55 passagers ont survécu.

Carl Gutierrez, a quant à lui précisé que 35 personnes ont été retrouvées vivantes dans la carlingue de l'avion — qui transportait 254 personnes, dont 23 membres

Voir **UN BOEING** *en A2*

■ **Autre texte et photos, page C13**

La maison Guinness s'apprête à reconnaître la Kamouraskoise

CHARLES CÔTÉ

La maison Guinness, qui publie le livre des records du même nom, n'a reçu aucune preuve d'existence d'une personne plus vieille que Marie-Louise Meilleur, née Marie Louise Fébronie Chassé le 29 août 1880 à Kamouraska, au Québec.

« Nous avons eu des appels au sujet de quatre ou cinq personnes qui affirment avoir entre 114 et 120 ans, mais personne n'a pu fournir de documentation probante », a affirmé hier John Hanson, du bureau américain de Guinness.

La Presse a envoyé à Guinness une copie du baptistaire de Mme Meilleur, qui vit dans une maison de retraite de Corbeil, en Ontario.

Elle pourrait succéder comme doyenne de l'humanité à Jeanne Calment, qui s'est éteinte lundi à Arles, en France, à l'âge de 122 ans et 164 jours.

Depuis le décès de Mme Calment, « c'est complètement fou » chez Guinness, reconnaît M. Hanson. Faute de preuves, Guinness a écarté les uns après les autres les prétendants au titre, dont une Floridienne qui disait avoir 121 ans.

M. Hanson affirme que si ses vérifications auprès de la paroisse de Kamouraska et d'un médecin confirment l'âge de Mme Meilleur, sa maison pourra certifier qu'elle est la

Voir **LA MAISON** *en A2*



PHOTO PC

Marie-Louise Meilleur photographiée au centre d'accueil de Corbeil, en Ontario, où elle vit, est, selon son baptistaire, la doyenne de l'humanité.

878 JOURS AVANT L'AN 2000

INDEX

Petites annonces		- affaires	B4	Bridge	C9	Feuilleton	C7	Mot mystère	C7
- index	C4	Arts et spectacles		Carrières	B6	Horoscope	C10	Politique	B3
- immobilier	C4 à C6		A11 à A15	Décès	C12	Informatique	B14	Tabloïd Sports	
- marchandises	C6 et C7	- horaires-spectacles	A13	Économie	B1, B4 à B12	Loteries	A2 et A5	- Ronald King	S5
- emplois	C7 à C9	- télé-horaire	A13	Êtes-vous observateur?	C4	Monde	C14		
- automobile	C9 à C11	Bandes dessinées	C5			Mots croisés	C10 et S12		

ÉDITORIAL

Pour en finir avec les béni-oui-oui
- Pierre Gravel

page B2

MÉTÉO

Ciel variable
Max. 25, min. 14

Cahier Sports, page 16

6 21924 98765 1

J'ai besoin de vacances ◆ J'ai besoin de vacances ◆ J'ai besoin de vacances ◆ J'ai besoin de vacances

on les a tous ! A un petit prix

Tunisie : 9 septembre 16 jours : Grand tour + séjour, 36 repas dès 585 $

VOLS SEULEMENT

Alger	1 169 $	Abidjan	1 589 $	Toronto	169 $
Casablanca	829 $	Dakar	1 389 $	Vancouver	429 $
Tunis	1 069 $	Ft. Lauderdale	369 $	San Francisco	489 $
Cairo	1 099 $	Los Angeles	479 $	Rome	889 $
		Calgary	389 $	Istanbul	1 069 $

EUROPE 97

Paris	569 $	Marseille	669 $
Nice	629 $	Bruxelles	669 $
Lyon	649 $	Londres	689 $

Tous les prix sont à partir de

2452760-M

HAITI
PORT-AU-PRINCE À PARTIR DE 484$

8403, rue Saint-Denis, Montréal (Qc) H2P 2G9 Tél. : 858-6260
Permis du Québec

2452763

Suites de la une

La maison Guinness s'apprête à reconnaître la Kamouraskoise

LA MAISON / *Suite de la page A1*

personne la plus âgée de l'humanité.

Mme Meilleur est lucide, selon ses proches, mais elle est aveugle et sourde. Elle s'est mariée pour la première fois en 1898. Elle a eu quatre enfants de cette première union, mais son mari Étienne Leclerc, un pêcheur, est mort noyé. Elle s'est remariée avec Hector Meilleur et a déménagé au début du siècle en Ontario, où elle a eu quatre autres enfants. Trois de ses enfants sont encore en vie. En fait, sa descendance compte plus de 300 personnes réparties sur six générations.

« Elle parle plutôt en français, précise sa petite-fille par alliance, Nicole Bossé, de Kamouraska. Elle chante aussi en français. Elle chante *C'est le mois de Marie*. Elle est très croyante. »

Le travail et la prière

Le secret de sa longévité? « Elle nous a dit souvent: le travail et la prière, relate Mme Bossé. Mais je sais qu'elle n'aime pas la viande, elle a un dédain pour ça. »

Comprend-elle qu'elle pourrait être la doyenne de l'humanité? « J'espère qu'elle le comprend, répond sa petite-fille. Elle n'est pas tellement en bonne santé. Elle est fatiguée de se sentir inutile et de dépendre de tout le monde. Elle demande souvent à la Sainte Vierge de venir la chercher. »

Le retrait de la Croix-Rouge: des maux de tête pour Québec

LE RETRAIT / *Suite de la page A1*

seurs potentiels. À un point tel, en fait, que le ministère de la Santé et des Services sociaux, pour régler le problème d'approvisionnement en sang frais, négocie actuellement avec... la Croix-Rouge.

« Nous discutions avec eux avant qu'ils annoncent leur intention de se retirer, et nous continuons à discuter de leur rôle éventuel. Ils ont développé une expertise qui n'est pas négligeable dans ce domaine », explique Mme Parent.

Le gouvernement pourrait-il se porter acquéreur des infrastructures existantes de l'organisme dans la province pour la collecte de sang, tout en embauchant son personnel compétent, ce qui reviendrait en quelque sorte à conserver la Croix-Rouge sous un nouveau nom? « C'est l'une des possibilités », note la porte-parole du ministère, guère loquace à ce sujet.

Un tel scénario pourrait se répéter dans le reste du pays, puisque les autres provinces, regroupées au sein de l'Agence, doivent également déterminer comment assurer leur approvisionnement en sang frais.

Hier, le Dr Michele Brill-Edwards, membre du comité consultatif sur le sang auprès du ministre fédéral de la Santé, Allan Rock, a d'ailleurs invité la Croix-Rouge à céder ses biens, d'une valeur estimée d'un milliard, à son successeur.

Bien qu'il ne veut pas se prononcer sur ce qu'il adviendra finalement de ces biens, André Ménard, porte-parole de la Croix-Rouge pour l'est du Canada, estime qu'il est évident qu'une part importante des employés des services transfusionnels de l'organisme à but non lucratif vont poursuivre leur travail au sein des organismes canadien et québécois qui vont lui succéder. « Nos employés doivent être utilisés, dit-il. Leur compétence n'a jamais été remise en question. »

Malgré les appréhensions du gouvernement, M. Ménard assure que la Croix-Rouge va continuer son travail tant que ses « successeurs » ne seront pas tout à fait prêts à prendre la relève.

« Nous allons tout faire pour faciliter la transition car des vies humaines en dépendent. On ne joue pas avec ça! » conclut le porte-parole.

Un Boeing 747 s'écrase sur Guam

UN BOEING / *Suite de la page A1*

d'équipage — mais trois sont ensuite mortes à l'hôpital.

Le gouverneur a sorti lui-même un Néo-Zélandais et la jeune Rika de la carlingue en feu. « Je l'ai accompagnée à l'hôpital, car elle ne voulait pas me quitter », a raconté le gouverneur à la chaîne de télévision *CNN*. « Elle voulait que j'aille sortir sa maman, mais c'était vraiment trop chaud. »

« Je vais bien », a plus tard annoncé Rika à son père, qui se trouve à Mishima, au centre du Japon, dans une conversation téléphonique rapportée par l'agence de presse *Jiji*. La fillette se rendait en vacances à Guam avec sa mère sud-coréenne.

« Maman m'a dit de sortir en premier et je l'ai fait », a expliqué Rika. « Elle était assise derrière moi et je pense qu'elle en a réchappé et se trouve dans un hôpital. »

Son père a indiqué aux journalistes ne pas avoir de nouvelles de son épouse.

La plupart des passagers étaient « des vacanciers coréens, des touristes ou des jeunes mariés partant pour leur lune de miel », vers Guam, destination, très prisée des touristes asiatiques et site d'une importante base militaire américaine, a précisé un porte-parole de la compagnie aérienne.

Les survivants se trouvent dans un état « plutôt grave », a affirmé Ginger Cruz, porte-parole du gouverneur de Guam, interrogée sur *CNN*.

Les premiers survivants ont été évacués à bord d'hélicoptères *Sea Knight CH-46* dont les équipages portaient des lunettes de vision nocturne. Dix-sept survivants ont été transportés dans l'hôpital de la marine américaine et 13 vers le Guam Memorial Hospital, a déclaré par téléphone à l'*AFP* le directeur adjoint de l'aéroport de Guam, Gilbert Robles.

Un médecin de l'hôpital de Guam a indiqué que deux blessés étaient soignés en service de soins intensifs et que d'autres étaient traités pour des brûlures aux deuxième et troisième degrés.

Le travail des premiers secouristes, arrivés à bord de véhicules tout-terrain, a été rendu difficile en raison de l'obscurité. Plus de 200 personnes étaient occupées aux opérations de sauvetage, selon Gilbert Robles, et les 2500 militaires présents dans l'île, dont ceux de la base aérienne d'Andersen, ont été mobilisés.

Le vol 801 en provenance de Séoul et en direction d'Agana avait reçu l'autorisation de se poser, quand la tour de contrôle a perdu tout contact avec l'appareil lorsque celui-ci se trouvait à 4,8 km de l'aéroport international A.B. Won Pat, a précisé Tom Rea, responsable de l'Administration de l'aviation civile américaine (FAA) à Honolulu.

L'appareil aurait connu des problèmes de moteur peu avant l'accident, a indiqué un porte-parole de l'aéroport de Guam.

Le Boeing a heurté une canalisation de la marine américaine transportant du carburant avant de toucher le sol, selon le gouverneur de l'île.

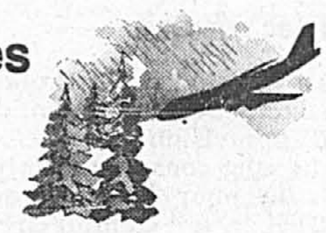
L'avion s'est écrasé vers 2 h 35, alors qu'il pleuvait, sur une colline très boisée de Nimitz, dans un endroit montagneux au centre de l'île, une « jungle » desservie par une route très mauvaise.

Aucun incendie ne s'est déclaré à bord du Boeing avant qu'il ne s'écrase, a indiqué par ailleurs hier soir le président du Bureau national américain pour la sécurité des transports (NTSB), Jim Hall. Un porte-parole du Pentagone avait affirmé auparavant que le Commandement Pacifique de l'armée américaine à Honolulu avait été informé par la tour de contrôle de Guam qu'un incendie s'était déclaré à bord de l'appareil. Selon la porte-parole du gouverneur de Guam, des témoins auraient entendu une explosion en vol avant que l'avion ne s'écrase. Un incendie s'est déclaré après la catastrophe.

M. Hall a en revanche réaffirmé qu'un appareil de l'aéroport mesurant l'angle d'approche à l'atterrissage ne fonctionnait pas.

M. Hall, qui a indiqué que le Boeing 747 avait été livré à la compagnie en 1984, n'a pu donner les raisons pour lesquelles cet appareil était en service le jour de l'accident.

Les catastrophes aériennes



Les 10 catastrophes aériennes les plus meurtrières survenues dans le monde, avant celle de l'île de Guam qui semble avoir fait plus de 200 morts:

12 novembre 1996: un Boeing 747 saoudien et un Iliouchine-76 kazakh entrent en collision en plein ciel dans la région de New Delhi **(349 morts)**

3 juillet 1988: un Airbus A300 d'Iran Air est abattu par le navire américain USS Vincennes dans le golfe Persique **(290 morts)**

21 décembre 1988: un Boeing 747 de la Pan Am explose au-dessus de Lockerbie, en Écosse; la piste d'un attentat à la bombe est retenue **(270 morts)**

23 juin 1985: un Boeing 747 d'Air India s'abîme au large des côtes de la République d'Irlande; les enquêteurs concluent à un attentat à la bombe **(329 morts)**

12 août 1985: un Boeing 747 des Japan Air Lines s'écrase contre une montagne au cours d'un vol intérieur **(520 morts)**

1er septembre 1983: un Boeing 747 des Korean Air Lines est abattu par un avion de chasse soviétique après avoir pénétré dans l'espace aérien soviétique au-dessus de l'île de Sakhaline **(269 morts)**

19 août 1980: un L-1011 Tristar saoudien s'écrase à l'atterrissage sur l'aéroport de Riyad, en Arabie Saoudite **(301 morts)**

25 mai 1979: un DC-10 d'American Airlines s'écrase au décollage à Chicago **(273 morts)**

27 mars 1977: deux Boeing 747, l'un de la Pan American, l'autre de la KLM, entrent en collision sur l'aéroport de Tenerife, dans l'archipel espagnol des Canaries **(582 morts)**

3 mars 1974: un DC-10 turc s'écrase en forêt d'Ermenonville (Oise), au nord-est de Paris **(346 morts).**

Source: AP

Fabienne Sallin -- **(PC)**

LE BEST-SELLER
des best-sellers
le cahier
Livres
chaque dimanche dans
La Presse

Renseignements : 285-7272
Abonnement : 285-6911
Télécopieur pour abonnement : 285-7039
Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
Samedi de 7 h à midi
Dimanche de 7 h à 11 h
Rédaction : 285-7070
Promotion : 285-7100
Les petites annonces : 285-7111
Télécopieur : 848-6287
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
Décès, remerciements : 285-6816
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
Grandes annonces
Détaillants : 285-6931
National, TélePlus : 285-7306
Carrières et professions, Nominations : 285-7320
Comptabilité
Grandes annonces : 285-6892
Les petites annonces : 285-6900

La Presse est publiée par: *La Presse, Ltée*, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.
Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *La Presse* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *La Presse* sont également réservés.
«Envois de publication canadienne - Contrat de vente numéro 0531650» Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

00323
Code du jour **32-3**
Mercredi, 6 août 1997

LOTERIES

La quotidienne
à trois chiffres : **583**
à quatre chiffres : **7835**

COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants:
■ à Montréal: Centre des donneurs, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10 h à midi et de 13 h à 17 h 30;
■ à Joliette: Centre hospitalier de Lanaudière, au gymnase, 1000, boul. Sainte-Anne, de 10 h à 16 h 30.
Objectif: 250 donneurs;
■ à LaSalle: Caisses populaires, en collaboration avec le Service de police de la CUM des postes 13 et 14 et le Service des incendies de LaSalle, caserne des pompiers, 1300, avenue Dollard, de 14 h 30 à 20 h 30.
Objectif: 350 donneurs;
■ à Sainte-Adèle: L'Entraide bénévole des Pays-d'en-Haut, 35, Henri-Dunant, de 14 h 30 à 16 h et de 17 h à 20 h 30.
Objectif: 115 donneurs.

DEMAIN DANS LA PRESSE



Un air de campagne

■ Elle a d'abord pensé devenir océanographe, à cause de son amour du fleuve Saint-Laurent, qu'elle a contemplé pendant son enfance à Kamouraska et ses études à Rimouski. Elle est plutôt devenue chanteuse, mais elle n'a pas perdu le fleuve de vue puisqu'elle vit désormais à Longueuil. Claire Pelletier, qui chante samedi aux FrancoFolies ses belles chansons aux racines celtiques, présente demain dans le cahier Sortir ses petits bonheurs gourmands et sportifs.

QUESTION DU JOUR

La Presse Service Liaison

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 1.

Croyez-vous que les municipalités ont raison de tenir tête au gouvernement du Québec?

Seriez-vous d'accord avec la tenue d'élections générales au Québec le printemps prochain?

À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 48 %
Non: 52 %

Le 16 août,
Microsoft® vous montrera
que le savoir paie vraiment.
©1997 Microsoft Corporation. Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation.

La Presse

Le mot du jour

cafétéria

■ Ce mot est passé de l'espagnol au français par l'intermédiaire de l'anglais. Il décrit un « lieu public où l'on sert des repas sommaires, des sandwichs, des boissons non alcoolisées, le plus souvent en libre-service ». On écrit aujourd'hui *cafétéria* avec des accents. Le mot prend la marque du pluriel, le cas échéant.

Cafétéria n'a pas tout à fait le même sens que *cantine*, terme qui désigne plus précisément un « lieu où l'on sert des repas pour les membres d'une collectivité ».

— *La cantine de l'école.*

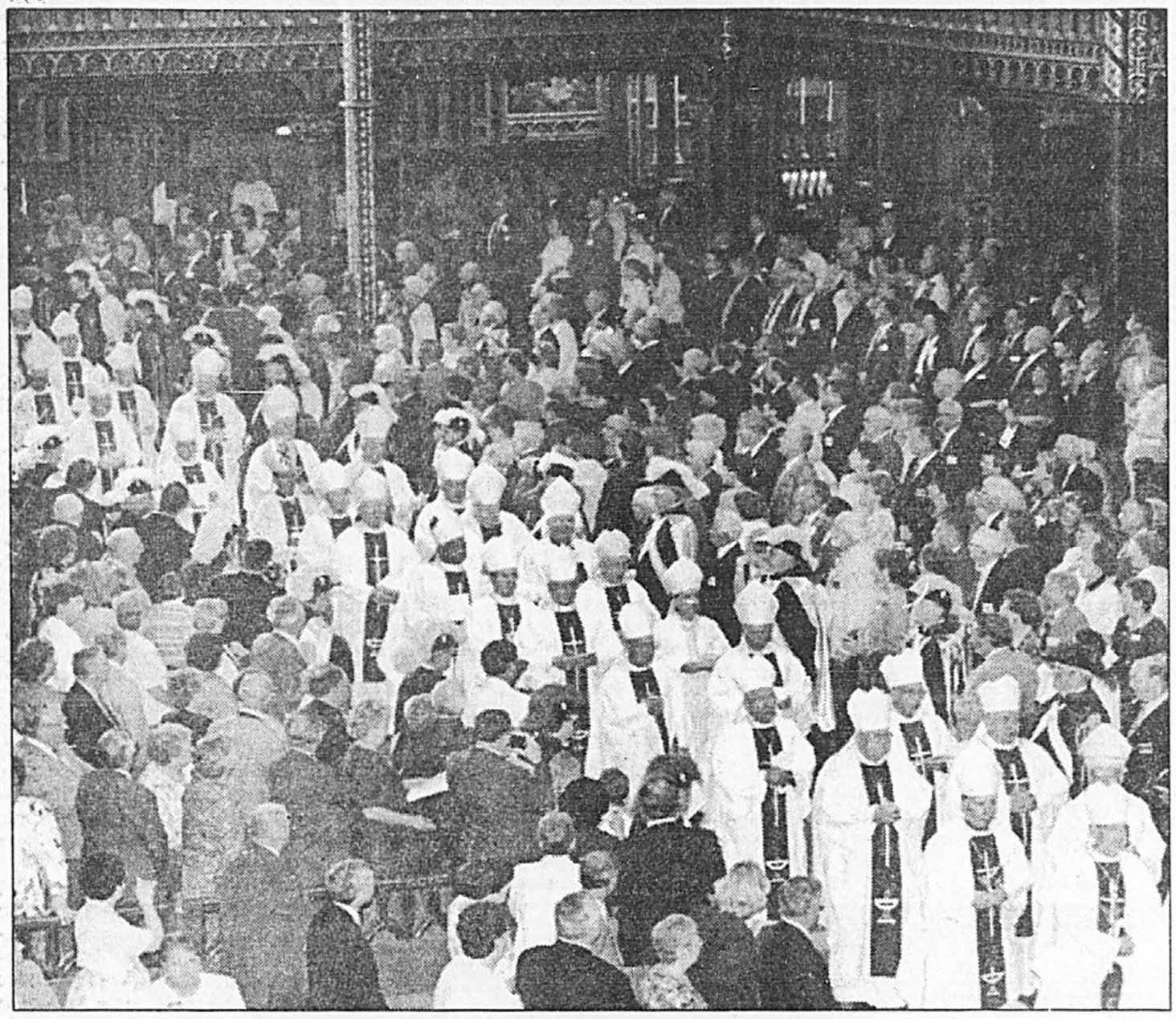
Paul Roux

Messe solennelle pour les Chevaliers de Colomb

Riche mais vieillissant, l'Ordre devra recruter des jeunes pour assurer sa survie

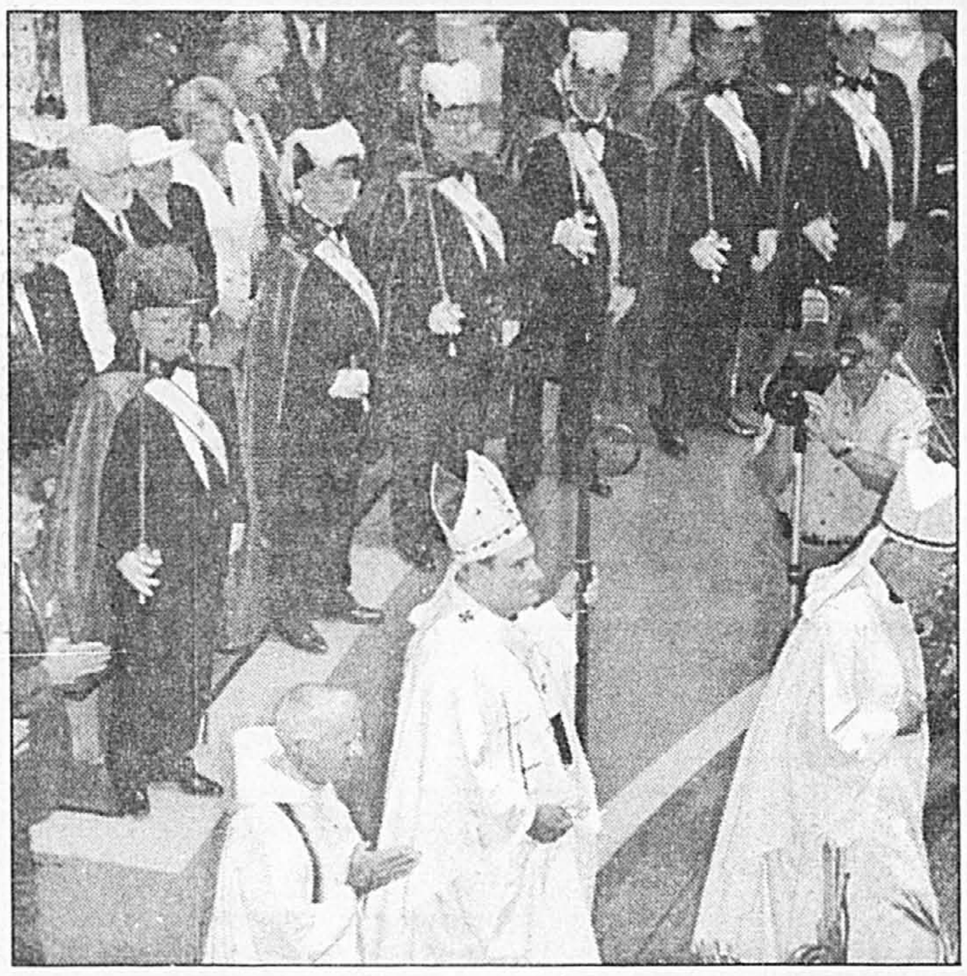
MARIE-ÈVE GÉRIN

Bondée du parterre jusqu'au deuxième jubé, la basilique Notre-Dame rappelait, hier matin, les grands soirs de messe de minuit. Non, il n'y avait pas concert de l'Orchestre symphonique, ni funérailles d'une personnalité connue, mais bien célébration eucharistique. Elle marquait l'ouverture du 115e congrès des Chevaliers de Colomb et le 100e anniversaire de la section canadienne de l'Ordre.



PHOTOS PIERRE McCANN, *La Presse*

Pleine à craquer, la basilique Notre-Dame a réuni hier une impressionnante brochette de dignitaires ecclésiastiques.



Le cardinal Jean-Claude Turcotte faisant son entrée dans la basilique, sous les yeux de Chevaliers de Colomb.

Réunis à Montréal pendant six jours, les quelque 2000 Chevaliers de Colomb canadiens, américains, mexicains, philippins et latino-américains, accompagnés de leurs familles, ont eu droit à une messe solennelle à laquelle participaient 95 archevêques et évêques et 250 prêtres.

« Sauf à Rome, je n'ai pas souvent vu de messes avec autant d'évêques ! » a souligné en riant le cardinal Jean-Claude Turcotte, le principal célébrant.

C'est qu'en tant que plus grand organisme d'entraide familiale au monde, l'Ordre des Chevaliers de Colomb jouit de la reconnaissance de l'Église. Et pour cause. En fervents catholiques laïcs, les Chevaliers sont toujours les premiers à offrir de l'aide à leurs paroisses.

Le cardinal Turcotte estime en outre qu'ils jouent trois rôles majeurs pour la société. « D'abord, ils ramassent des fonds pour aider toutes les misères, explique-t-il. Ils sont de toutes les bonnes causes. Ensuite, ils donnent une fierté à des gens simples et serviables. Et enfin, ils croient énormément à la famille et Dieu sait que la famille est une cellule qui bat de l'aile de nos jours... »

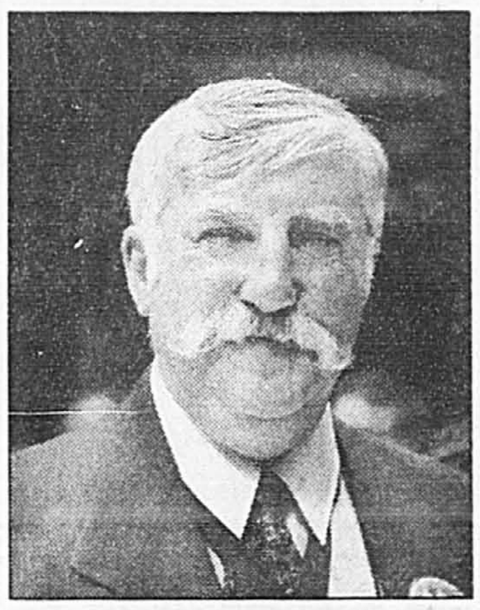
Fondé en 1882 par le prêtre américain d'origine irlandaise Michael McGivney dans le but d'aider les veuves catholiques grâce à un régime d'assurance-vie, l'Ordre des Chevaliers de Colomb a grandement élargi ses activités avec les années, consacrant, l'an dernier seulement, 105 millions de dollars US et plus de 50 millions d'heures de travail bénévole à des bonnes oeuvres de toutes sortes.

« Il faut développer chez les jeunes l'amour du bénévolat tout en tenant compte de leurs goûts différents. »

Le chevalier suprême, Virgil C. Dechant, est responsable de la santé financière des activités d'assurances de l'Ordre, qui s'élèvent à plus de 30 milliards de dollars US, et de la gestion d'un actif supérieur à 6 milliards.

Un ordre vieillissant

Malgré son excellente santé financière et ses 1,6 million de membres dans le monde — dont 102 000 au Québec —, l'Ordre s'inquiète toutefois pour sa survie : les Chevaliers ont en moyenne 55 ans et les jeunes ne se bousculent pas au portillon...



Yvon Boutin, président de la section Québec des Chevaliers de Colomb, profitera de son mandat pour démythifier les activités de son association.

« Ils ont quelque chose de chromé et d'artificiel auquel les jeunes ne s'identifient pas », explique l'abbé René Martin, secrétaire cérémonial du cardinal Turcotte.

Mais Yvon Boutin, nouvellement élu président des Chevaliers de Colomb du Québec, n'est pas prêt à baisser les bras : « Il faut d'abord faire comprendre aux membres qu'ils doivent faire de la place aux jeunes. Ensuite, il faut développer chez les jeunes l'amour du bénévolat tout en tenant compte de leurs goûts différents. »

« Avec le désengagement social de l'État, les Chevaliers de Colomb doivent pouvoir continuer leurs actions au vu et au su de tout le monde », ajoute-t-il.

Et la fameuse cérémonie initiatique des Chevaliers ? « Êtes-vous capable de garder un secret ? demande Émile Desjardins, 68 ans et membre du conseil de Lachine. Oui ? Eh bien, moi aussi... »

La méfiance régnait à la SQ, dit un officier supérieur

ÉRIC CLÉMENT

Frustrés et fatigués, en décembre 1995, par l'enquête interne qu'ils menaient dans l'affaire Matticks contre vents et marées, les inspecteurs Louis Boudreault, Bernard Arsenault et Hilaire Isabelle en étaient venus à douter de leurs supérieurs. Trois mois plus tard, M. Arsenault constatait que « le seul choix » pour découvrir la vérité dans cette affaire serait l'enquête publique.

La deuxième journée du témoignage du directeur général adjoint Gilles Falardeau, devant la commission Poitras, hier à Montréal, a permis de constater que celui qui a coordonné le comité spécial qui enquêtait sur l'affaire Matticks n'a en rien ménagé ses efforts pour aider les trois enquêteurs dans leur tâche.

Mais ce déploiement d'énergie n'a jamais réussi à « 'déboguer' le gâchis », pour reprendre les « termes de police » utilisés par M. Falardeau. Tant et si bien que les trois enquêteurs en sont venus à se méfier de leurs supérieurs... et même de Gilles Falardeau.

Enquête sur la SQ

L'atmosphère était devenue irrespirable à la SQ. D'autres témoins l'ont déjà dit devant les commissaires. Mais l'audience d'hier a montré combien l'enquête Matticks a pourri les relations humaines au sein de la Sûreté.

Même M. Falardeau a reconnu, hier, qu'il avait eu des « soupçons » vis-à-vis des trois enquêteurs, mais qu'il les « avait laissés de côté », dans un premier temps. Il avait entendu des rumeurs sur les enquêteurs : leurs enquêtes étaient illégales, ils faisaient de l'écoute électronique, des interrogatoires suggestifs, etc. M. Falardeau ne les avait pas crues.

Par contre, il a avoué de pas avoir aimé entendre Bernard Arsenault lui dire un jour que « Serge Barbeau *aurait* fait un bon directeur général ». Il lui avait demandé fermement de garder ses opinions personnelles pour lui.

Gilles Falardeau a ajouté que « les enquêteurs se sentaient abandonnés » en décembre 1995 et qu'il en avait avisé M. Barbeau. Mais il gardait l'espoir que l'enquête finirait par progresser, même s'il faisait le dur constat que « l'autorité du directeur général » était « bafouée ».

M. Falardeau a dit que l'ensemble des policiers qui refusaient de produire leurs rapports d'activité, pour aider les trois enquêteurs, étaient impliqués dans l'escouade Carcajou. Ils étaient donc devenus intouchables car la lutte contre les motards était une priorité gouvernementale et aussi celle de Serge Barbeau.

« C'était un problème rendu corporatif », a dit M. Falardeau.

La direction de la SQ n'était pas favorable à ce qu'on « mute ailleurs » tous les policiers rebelles, car cela aurait remis en question la « viabilité » de Carcajou. Le seul cadre qui était favorable à la ligne dure, « comme Reagan et ses aiguilleurs du ciel », c'était Louise Pagé, la directrice générale associée à l'administration, a-t-il dit. Elle voulait qu'on prive les policiers récalcitrants de toute participation à Carcajou. Mais sa position n'a pas reçu d'appui.

Finalement, les rapports d'activité ont été demandés par les supérieurs immédiats des policiers, mais les rapports fournis aux trois enquêteurs étaient creux ou ne répondaient que superficiellement aux questions des enquêteurs.

Au printemps 1996, quand le procès des quatre policiers a commencé, Bernard Arsenault s'est rendu compte que les dés étaient pipés. Les premiers témoignages avaient à peine commencé qu'il a fait part de son insatisfaction à Gilles Falardeau : « On n'aura pas le choix. On ira en enquête publique. »

Gilles Falardeau n'a pas apprécié et a perçu cette déclaration et l'attitude du comité comme un « manque de loyauté » envers Serge Barbeau : « Quand on est un officier supérieur à la SQ, on peut être en désaccord avec le directeur général mais on ne peut pas décider de se transposer en directeur général et d'aller où le DG ne veut pas aller », a-t-il dit, hier.

Le fait que le comité spécial ait pensé, sept mois avant la création de la commission Poitras, que seule une enquête publique irait au fond des choses était un manque de loyauté, car il aurait fallu « laisser le directeur général faire son redressement », a dit M. Falardeau, dont le témoignage se poursuit ce matin.

Le commissaire Poitras sermonne l'avocat d'un policier

ÉRIC CLÉMENT

Le président de la commission d'enquête sur la Sûreté du Québec, Lawrence Poitras, a de nouveau invité médias et avocats participants à la commission à faire preuve de prudence quant aux commentaires qui peuvent être faits en dehors de la salle d'audience.

Dans des termes choisis mais fermes, le juge à la retraite a fait savoir à l'avocat du témoin Gilles Falardeau, Me Patrick de Niverville, qu'il avait peu prisé le fait que ce dernier se soit permis de faire des déclarations publiques à l'extérieur de la salle d'audience, lundi, en ayant prétendu donner à l'avance à un journaliste « l'essentiel » du témoignage « à venir » de M. Falardeau.

L'avocat se prenant pour son client et présumant de ses réponses devant les commissaires comme des questions que le procureur de la commission devrait poser, c'en était trop pour Lawrence Poitras, qui a donné un avertissement poli à tous les avocats participants aux audiences : « La commission devrait d'abord entendre la preuve, a-t-il dit. De là à dévoiler ce qu'on entend faire devant les journaux, je pense que ce n'est pas du *fair-play* et cela va à l'encontre de notre système. Il n'y a qu'une seule commission et c'est celle-ci ; et Dieu sait si nous avons assez de problèmes sans être obligés de faire face à une divulgation médiatique de ce qu'un témoin pourrait peut-être dire à une date ultérieure. »

Au début des audiences publiques, le 14 avril, les commissaires ont fait savoir qu'ils ne tiendraient pas compte des déclarations faites en dehors de la salle d'audience.

Plusieurs avocats, dont les clients sont des policiers particulièrement visés par l'enquête Poitras, n'apprécient guère les travaux de la commission en tant que mise au jour des méthodes de la SQ et exercice périlleux pour la réputation de leurs clients. Leur frustration est perceptible chaque jour et ils n'hésitent pas à le faire savoir à qui veut l'entendre.

Me Jean-Claude Hébert, qui représente Pierre Duclos et Dany Fafard, deux policiers accusés de fabrication de preuve, de parjure et d'entrave à la justice dans l'affaire Matticks en octobre 1995, mais acquittés en juin 1996, avait critiqué les travaux de la commission, en mai dernier, jugeant que leur progression et les thèmes abordés n'étaient pas appropriés. Une mise en garde avait alors été faite par le président de la commission.

Mais hier, c'est Me Jean Dupuis, qui représente le policier Lucien Landry, accusé et acquitté lui aussi, qui est revenu à la charge en suggérant à un média que le procureur de la commission, Richard Masson, avait « un parti pris ».

Malgré la gravité de cette allégation, la commission n'a pas voulu la commenter, hier soir, et ne commentera aucune « rumeur de corridors », ayant choisi de s'en tenir à la présentation de la preuve en salle d'audience.

Économisez jusqu'à 33%* sur un choix de Peinture

Color Your World MD
Pour vos travaux de décoration

Latex coquille d'oeuf Préférence des Peintres MD pour l'intérieur (3060)
•Qualité supérieure, lavable, peu lustré. •Des centaines de couleurs pastel
33%* de RABAIS 19.96 3.78L
*Notre bas prix rég. : 29.96

Alkyde lustré << The Outsider >> pour l'extérieur (5500)
•La peinture idéale pour vos portes, garnitures et gouttières
•Vaste choix de couleurs
25%* de RABAIS 24.72 3.78L
*Notre bas prix rég. : 32.96

Acrylique mat << The Outsider >> pour l'extérieur (5900)
•Spécialement conçu pour le stuc, le bois et le béton
25%* de RABAIS 22.47 3.78L
*Notre bas prix rég. : 29.96

Teinture latex acrylique d'extérieur (6700)
•Peu lustrée/opaque
•Assortiment de couleurs
25%* de RABAIS 14.96 3.78L
*Notre bas prix rég. : 19.96

Valeur exceptionnelle
Bordures de papier peint en magasin
à partir de 3.99 rouleau simple

Tapis
•Résistant et durable
•Matériel qui résiste aux taches
•Choix de 14 couleurs éclatantes
*Timbervale 20 Installation et sous-tapis en sus
Valeur exceptionnelle! 75¢ le pi

La nouvelle marchandise arrive! Il faut donc écouler notre stock. Toutes de qualité supérieure.
Les motifs peuvent différer de ceux représentés

Achetez votre nouveau tapis à domicile. Composez le 1-800-299-9940

ST-LAURENT 5805, boul. Décarie 737-2600
KIRKLAND 2971, chemin St-Charles 695-1349
ST-HUBERT 3415, boul. Taschereau 676-5511

Les prix sont garantis jusqu'au 24 août 1997. Certains articles ne sont pas offerts dans certains magasins. Les détaillants peuvent offrir des prix moins élevés.
FRANCHISES DISPONIBLES. APPELEZ AU 1-800-363-3659
2533080

LES PORTES DU SAVOIR

Vous souhaitez de l'avancement au travail?

Quel que soit votre bagage universitaire, nous avons un programme pour vous!

Que vous soyez titulaire d'un DEC, suiviez des cours à l'université, possédiez un baccalauréat ou encore que vous soyez étudiant adulte, le Centre d'éducation permanente a un programme universitaire lié au domaine des affaires qui saura répondre à vos besoins.

Étoffez vos connaissances et compétences dans votre secteur professionnel ou songez carrément à réorienter votre carrière. Inscrivez-vous à un programme ou suivez seulement les cours dont vous avez besoin.

Des programmes de certificat de premier cycle (10 cours, 30 unités) sont offerts en :

- Comptabilité
- Technologie des logiciels
- Gestion des services de santé et des services sociaux
- Gestion des ressources humaines
- Management
- Marketing
- Gestion des relations publiques
- Gestion des risques
- Sciences immobilières appliquées
- Transport
- Analyse fonctionnelle et organique
- Vérification interne

Si vous possédez un grade de premier cycle, nous offrons le Diplôme en management (9 cours, 30 unités) et des certificats d'études supérieures (4 cours, 15 unités) en :

- Commerce international
- Trésorerie/finances
- Marketing
- Leadership
- Tourisme
- Gestion de la production
- Soins de la santé

Si vous possédez un diplôme de 1er cycle et que vous souhaitiez poursuivre vos études pour obtenir le titre de CMA, de CGA ou de CA ou si vous voulez tout simplement acquérir des connaissances en comptabilité ou mettre à jour celles que vous possédez déjà, nous vous proposons le :

- Diplôme en comptabilité

Tous nos programmes donnent droit à des unités universitaires qui pourront ultérieurement être comptabilisées dans le cadre d'un grade de premier ou de deuxième cycle. Pour plus d'informations ou pour parler à un conseiller pédagogique, écrivez-nous ou appelez-nous au Département d'études professionnelles et de gestion.

LES INSCRIPTIONS POUR LES COURS D'AUTOMNE SE FERONT DÈS LE 18 AOÛT.

McGill Centre D'EDUCATION PERMANENTE

770, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3A 1G1
Téléphone : (514) 398-6161 Télécopieur : (514) 398-2649
Courrier électronique : cms@conted.lan.mcgill.ca

DATE LIMITE D'ADMISSION AU TRIMESTRE D'HIVER : LE 1er OCTOBRE.

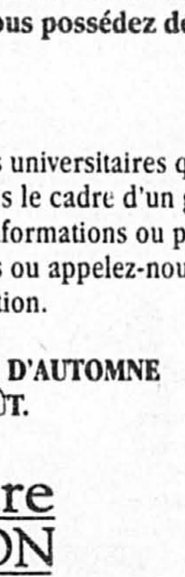
2533881

AVEC FIDO, VOUS POUVEZ PARLER EN CHIEN.

Avec Fido, vous pouvez parler sans compter. Grâce à son prix de lancement et à la facturation à la seconde, quelle que soit l'heure, les langues vont être bien pendues !

925-FIDO
www.fido.ca

400 minutes 40 $ par mois
S'applique au temps d'antenne local.



fido C'EST VOUS LE MAÎTRE.

Fido est une marque déposée de Microcell Solutions inc.

2481826

Les enquêtes publiques en voie de disparition ?

Un haut fonctionnaire à la retraite s'inquiète de l'impact de l'avortement de l'enquête sur la Somalie

ANDRÉ PRATTE

Le gouvernement canadien délaisse les enquêtes publiques et se prive ainsi d'idées nouvelles à une époque où celles-ci lui font cruellement défaut. Dans ce contexte, la décision du gouvernement Chrétien de couper court aux travaux de la commission Létourneau rend plus incertain que jamais l'avenir des commissions d'enquête au Canada.

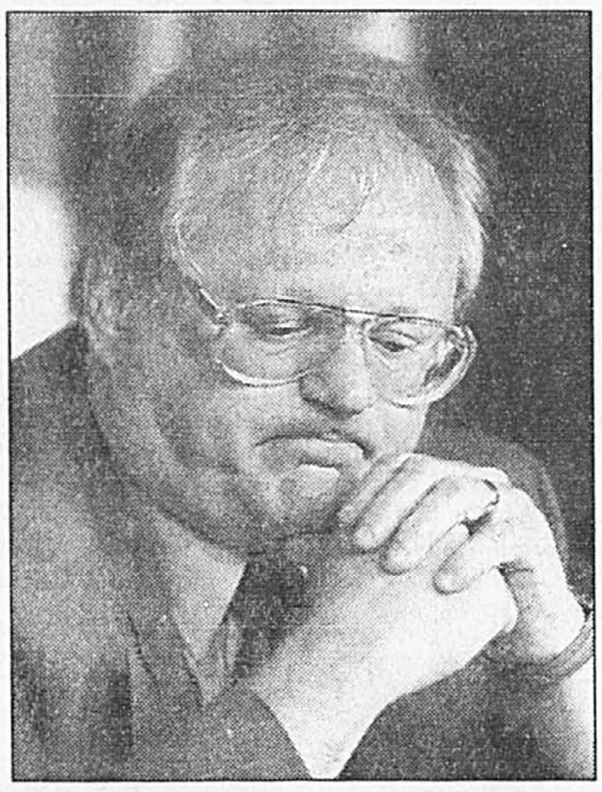
Tel est le double constat fait par Nicholas d'Ombrain, qui a travaillé pendant 18 ans au Conseil privé à Ottawa (le ministère du premier ministre), dans un article publié récemment.(1)

« Nous assistons à un déclin des commissions d'enquête, a déploré M. d'Ombrain au cours d'une interview accordée à *La Presse* hier. Ce serait une perte très importante si cet outil n'était plus disponible. »

Dans son texte, M. d'Ombrain montre que, contrairement à la perception générale, le gouvernement canadien a recours à cet outil bien moins fréquemment qu'autrefois. Durant l'administration Borden (1911-1920), Ottawa a lancé une moyenne de six enquêtes publiques par année. John Diefenbaker (1957-1963) a créé trois commissions d'enquête par année, tout comme son successeur Lester B. Pearson (1963-1968). Cette moyenne est tombée à deux par an sous Brian Mulroney, tandis que Jean Chrétien n'a mis sur pied qu'une enquête publique depuis son arrivée au pouvoir (celle sur les agissements des Forces armées canadiennes en Somalie).

« Les enquêtes publiques ont marqué, sinon inspiré, certains des tournants de l'histoire moderne du Canada », affirme ce haut fonctionnaire à la retraite, qui mentionne notamment la commission Massey sur les arts (1949), la commission Hall sur la santé (1961), la commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme (1963), et la commission Macdonald sur l'union économique (1982).

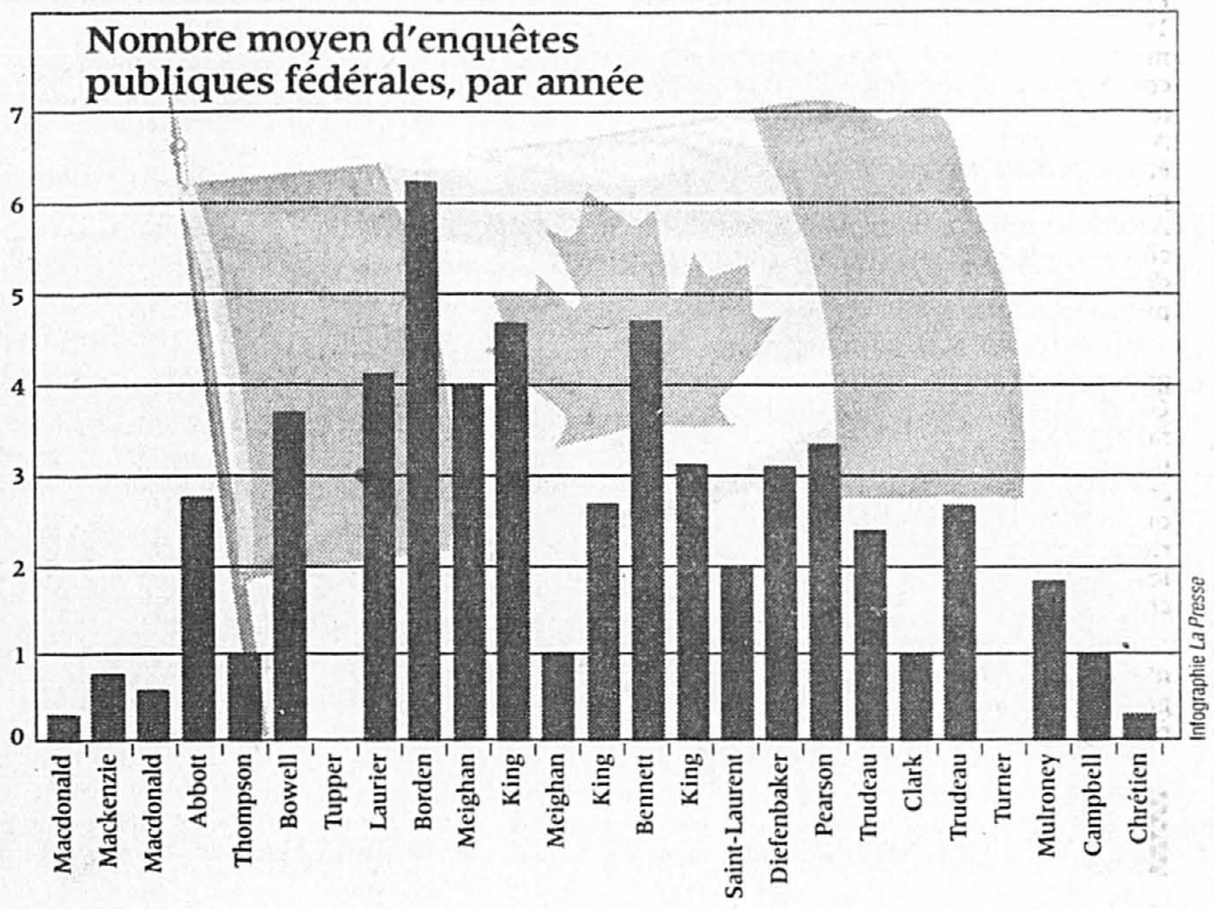
Cette sorte d'enquête « politique » (« policy inquiry ») a pratiquement disparu. Le rapport de la plus récente d'entre elles, la commission Dussault-Erasmus sur les autochtones, a été mis sur une tablette dès sa sortie des presses.



Gilles Létourneau

« Bien des gens à Ottawa s'inquiètent de ce que le gouvernement ne développe pas suffisamment de politiques, raconte M. d'Ombrain. Traditionnellement, ce sont les commissions royales qui amenaient des idées nouvelles. »

Sans se prononcer sur le bien-fondé de l'intervention sans précédent du gouvernement Chrétien dans les affaires de la commission Létourneau, Nick d'Ombrain s'inquiète de l'impact à long terme que pourrait avoir ce geste : « L'efficacité des enquêtes publiques dépend du fait qu'elles sont perçues comme indépendantes. Si la décision sur la Somalie diminue la crédibilité de ces enquêtes, les prochains gouvernements se retrouveront peut-être sans instrument à leur disposition pour désamorcer des allégations et pour établir la vérité. »



Contrairement aux préjugés répandus, les enquêtes publiques fédérales ne durent pas plus longtemps que dans le passé (la commission Laurendeau-Dunton a mis plus de 80 mois à produire son rapport, contre 60 pour le commission Dussault-Erasmus). Elles ne coûtent pas nécessairement plus cher non plus.

Conclusion de d'Ombrain : « On critique beaucoup ces enquêtes publiques, mais il n'existe pas vraiment de solutions de rechange. On devrait donc chercher à régler les problèmes qui sont apparus plutôt que cesser d'avoir recours à cet outil. »

Régler les problèmes, soit. Mais comment ? M. d'Ombrain suggère... une commission d'enquête sur les commissions d'enquête ! « Je savais que les gens se moqueraient, nous confiait-il hier, mais je ne vois pas de meilleure façon d'étudier toutes ces questions. »

(1) D'Ombrain, N. « Public Inquiries in Canada ». Administration publique du Canada, vol. 40, no. 1, printemps 1997.

ANGLAIS
COURS AXES SUR LA CONVERSATION
Petits groupes : 3 à 7 personnes; admission continue
1 à 5 fois par semaine; matin, après-midi, soir,
200 $/30 h, 370 $/60 h, tout compris, déductible d'impôt
• FORMATION EN ENTREPRISE adaptée à vos besoins
• COURS PARTICULIERS : toutes les langues
Converlang
école de langues postmoderne
accréditée par la SQDM
5268, av. du Parc 278-5309
www.converlang.com
2533334

loto-québec résultats
Banco
Tirage du 97-08-05
3 13 21 22 24
25 27 33 34 39
40 42 43 44 46
47 50 56 62 70
La Quotidienne
Tirage du 97-08-05
3 4
583 7835
Extra
Tirage du 97-08-05
NUMÉRO: 319466
T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

ROLEX
Oyster Perpetual Datejust
KAUFMANN de SUISSE
BIJOUX ET MONTRES DEPUIS 1954
2195 rue Crescent, au sud de la rue Sherbrooke, (514) 848-0595

JONC ANNIVERSAIRE
à diamants, et saphirs, rubis ou émeraudes sur OR 14 carats
AU CHOIX VENTE 288 $ chacun
LE PARCHEMIN
DEPUIS 1966
Nos diamants et pierres précieuses sont sélectionné par le laboratoire Gemmologique du Canada.
Mezzanine, MÉTRO Berri UQAM, 1500, rue Berri
Montréal 845-5243 sans frais 1-800-667-6878
2520172

Pour que la faim ait une fin !
La Société de Saint-Vincent-de-Paul
(514) 526-5937

Prix québécois de la citoyenneté

Les trois PRIX DU RAPPROCHEMENT INTERCULTUREL
◊ ORGANISMES COMMUNAUTAIRES ET DE RAPPROCHEMENT
◊ ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS
◊ MILIEU DES AFFAIRES
Pour les efforts déployés en promotion du pluralisme afin de stimuler la participation à la société québécoise. Ces prix soulignent, entre autres, la mise en œuvre de programmes de relations interculturelles, de gestion de la diversité ou de francisation.

Le PRIX DES VALEURS DÉMOCRATIQUES
Pour la promotion des valeurs démocratiques ainsi que des droits et responsabilités des citoyens et citoyennes ou pour le soutien dans la lutte à la discrimination.

Le PRIX DE LA SOLIDARITÉ
Pour le soutien accordé à des citoyens et citoyennes engagés dans des projets visant le développement de nouvelles alliances et de nouvelles solidarités au sein de la société québécoise.

Période de mise en candidature

Les Prix québécois de la citoyenneté, remis par le ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, visent à récompenser la pleine participation de tous les citoyens et citoyennes à la vie collective et au développement social, économique, politique et culturel de la société. En reconnaissant les initiatives des citoyens et citoyennes, ces cinq Prix constituent un moyen concret d'encourager leur engagement à la collectivité.

Pour obtenir les formulaires de mise en candidature ou des renseignements, adressez-vous au ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration en composant le (514) 873-4546 ou le 1 800 465-2445 ou en consultant le site Web du ministère à l'adresse http://www.mrci.gouv.qc.ca.

Date limite
Les dossiers de candidature doivent parvenir au ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration au plus tard le 19 septembre 1997.

Québec
Gouvernement du Québec
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration
2534323

La banlieue montréalaise négociera sans l'UMQ

De son côté, le président de l'Union des municipalités du Québec se fait conciliant

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Le comité exécutif de la Conférence des maires de banlieue de l'île de Montréal a décidé hier à l'unanimité de retirer à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) le mandat de les représenter dans les discussions avec le gouvernement sur la réforme qui vise à transférer des responsabilités de l'ordre de 500 millions aux municipalités.

« Nous allons traiter directement avec le ministre Rémy Trudel et le premier ministre Bouchard », a indiqué le président de la Conférence des maires, Peter F. Trent, qui a reçu le mandat d'organiser une rencontre avec eux.

À l'issue de la réunion du comité exécutif, le maire de Westmount a dit que les maires de l'île étaient très irrités de voir que les membres de l'UMQ ont adopté en fin de semaine une résolution demandant le partage égal de la facture selon un taux uniforme de taxation sans considérer la réalité de la Communauté urbaine de Montréal.

« Cette formule est inéquitable pour nous car elle signifierait une hausse de contribution de 61 millions pour nos villes membres qui assument déjà une partie de la note du transport scolaire et des services spécialisés de police », a-t-il commenté.

De plus, les dix membres du comité exécutif de la Conférence des maires de banlieue sont convenus de convoquer le 13 août une assemblée extraordinaire des représentants des 27 villes afin de faire l'état de la situation et de décider s'ils maintiennent leur adhésion à l'UMQ.

Les villes de l'île de Montréal autre que la ville-centre comptent 770 000 habitants, soit 45 % de la population de l'île, et leur richesse foncière imposable s'élève à 42 milliards de dollars.

Le président de l'UMQ

Commentant la décision des villes de banlieue, le président de l'UMQ, Mario Laframboise, a dit comprendre leurs frustrations de ne pas s'être fait reconnaître un statut particulier par l'assemblée extraordinaire du week-end dernier.

« Nous reconnaissons qu'elles assument une facture de 30 à 50 millions pour le transport scolaire et qu'elles assument de plus les services spécialisés de la police. Nous sommes prêts à les défendre devant le gouvernement et nous allons exiger que le gouvernement compense pour les iniquités dont elles sont victimes », a-t-il dit en souhaitant qu'elles demeurent au sein de l'organisme municipal.

M. Laframboise a ajouté que les villes de banlieue pouvaient compter sur la présence de deux membres au sein du comité élargi de négociations, soit MM. Trent et Georges Bossé, de sorte qu'ils pourront faire les représentations qu'ils jugeront appropriées au nom de la banlieue.

À Québec, le maire Jean-Paul L'Allier a cependant critiqué le fait qu'une proposition préparée par le comité exécutif de l'UMQ et qui reconnaissait l'effort fait par les villes de la banlieue montréalaise n'ait pas été présentée à l'assemblée du week-end.

« La résolution adoptée nie la réalité des villes-centres et des villes de la banlieue de Montréal en demandant au gouvernement qu'il n'y ait pas de modulation dans le partage de la facture. L'UMQ a tout un défi devant elle. Elle doit présenter les positions diversifiées de ses membres et non seulement la seule ruralité. Autrement, ses membres vont se dire qu'elles payent pour se faire planter », dit-il.

En ce qui concerne les villes-centres, M. L'Allier dit qu'elles n'ont pas l'intention d'imiter le geste de la banlieue montréalaise. « Nous n'avons pas encore mis le pied dans la porte, mais nous avons placé l'UMQ sous haute surveillance en souhaitant qu'elle réforme son attitude. Après tout, l'UMQ n'est qu'un lobby. Nous pourrions très bien nous passer d'elle. »

Un métier mal aimé

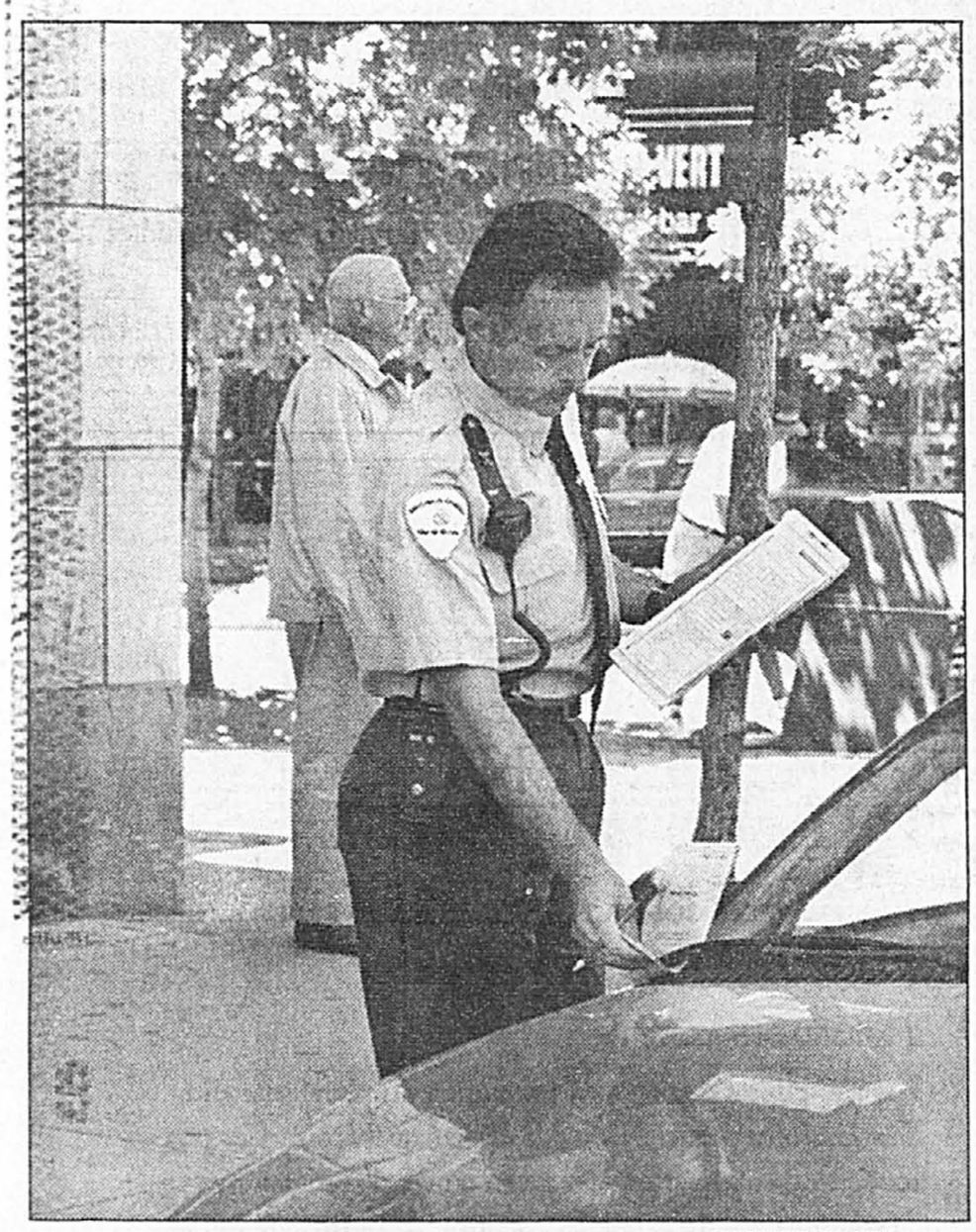


PHOTO ROBERT NADON, *La Presse*

Beau temps, mauvais temps, Domenico Silvaggio distribue des contraventions aux automobilistes.

UNE JOURNÉE DANS LA VIE DE...

Domenico Silvaggio, agent de stationnement

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Bonhomme vert, aubergine, *green onion* : ces surnoms, et quelques autres moins avouables, Domenico Silvaggio les a tous entendus en 14 ans à titre d'agent de stationnement pour la Ville de Montréal.

Pourtant, le fait d'exercer un des métiers les plus détestés qui soient — il a d'ailleurs participé à une émission de Claire Lamarche sur ce sujet — n'émeut guère cet homme de 39 ans.

« J'adore faire affaire avec le public. Je m'attends à retirer du positif et du négatif de chaque journée », dit-il, philosophe, alors qu'il se prépare pour son quart de travail. À 6 h 30, il est encore tôt, mais au quartier général de la rue des Carrières, lui et quelques agents s'apprêtent déjà à monter à bord de dépanneuses chargées de patrouiller, jusqu'à 9 h 30, les voies réservées aux autobus de la STCUM.

7 h 45. Rien à signaler devant un des points chauds du parcours de Domenico, l'hôtel Reine-Élizabeth, boulevard René-Lévesque. Les taxis se tiennent tous bien sagement dans la rue Mansfield. « On a fait un blitz dans le coin, fait remarquer Domenico. C'était rendu qu'il fallait que les autobus contournent les taxis. »

Quand même, il décide de faire un second passage. Bingo ! Quatre taxis stationnés illégalement devant l'hôtel détalent comme des pigeons effrayés dès que les chauffeurs aperçoivent la dépanneuse dans leur rétroviseur.

Vers 9 h 30, retour au Q.G. Le temps d'annoncer qu'aucune voiture n'a été remorquée, et hop ! Domenico monte dans la vieille Plymouth Horizon rouge à bord de laquelle il va patrouiller son territoire, délimité par les rues Sherbrooke, University, Belmont et Mansfield. Un secteur très fréquenté, en plein coeur du centre-ville, et dont il est responsable quatre jours par semaine depuis un an et demi. « On reste deux ans dans un territoire, puis on est muté ailleurs. C'est dommage : on finit par connaître tout le monde, puis il faut repartir à zéro. »

10 h 05, rue Victoria, à côté du musée McCord. Premier constat d'infraction de la journée : une Tempo grise est garée en face d'un parcomètre qui aurait grand besoin d'une pièce de 25 sous.

Arrive le propriétaire de la voiture, qui tente de plaider sa cause. « C'est pas normal, c'est pas humain, pour quelques minutes ! » Air connu, peine perdue : l'homme devra débourser les 32 $ d'amende, qu'il le veuille ou non.

« J'inscris toujours le prix en dernier », indique cependant Domenico après que l'homme eut quitté les lieux, non sans avoir — mince vengeance —attiré l'attention de l'agent sur une moto stationnée illégalement. « Si le prix n'est pas écrit, on peut se contenter de donner un avertissement. »

Domenico ne reste pas toujours derrière son volant. Quand il ne travaille pas à vélo — le service en possède 15 — il aime bien se déplacer à pied. Touristes, artistes de rue et simples citoyens l'abordent, que ce soit pour obtenir un renseignement ou simplement pour tromper leur ennui.

C'est l'uniforme qui attire les gens, note Domenico. Pour le meilleur et pour le pire. « Si quelqu'un peut te couper quand tu traverses la rue, il va le faire. Il faut toujours se méfier. »

Sa plus grande crainte depuis que les uniformes sont passés du vert au gris il y a quelques années, c'est qu'un voleur le prenne pour un policier. « Quand je passe devant une banque, je regarde toujours à l'intérieur. »

Et la journée continue. Est-ce la présence du journaliste ? Toujours est-il que Domenico laisse souvent la chance au coureur. « Allez, avancez, vous n'avez pas le droit de vous arrêter ici », lance-t-il aux conducteurs arrêtés dans l'avenue McGill College. Et les gens obtempèrent, heureux d'éviter la contravention. L'agent de stationnement résume ainsi sa politique : « Il faut être fin, mais pas trop. »

14 h, le quart de travail achève et 22 constats ont été dressés. Une journée normale. On a donc respecté le quota ? « Je ne sais même pas c'est quoi le chiffre pour mon secteur, répond Domenico. On ne me l'a jamais dit. »

Ah bon !

Deux autres compagnies d'assurances dans la mire de leurs clients

MARIE-CLAUDE MALBOEUF

Le recours collectif contre la compagnie Sun Life du Canada fait des petits. Sans doute inspirés par la victoire de quelque 400 000 clients du géant de l'assurance, qui ont obtenu 65 millions lors d'un règlement à l'amiable, deux Québécois s'attaquent maintenant à la Mutuelle des fonctionnaires du Québec (MFQ) et à la compagnie d'assurance-vie ontarienne Aetna.

Le 5 septembre, Henri-Louis Dumas et Michel Camiré présenteront en effet une requête en Cour supérieure pour obtenir l'autorisation d'exercer un recours collectif. Tout comme les clients de Sun Life, les deux hommes se sont laissé séduire par un nouveau type de contrat d'assurance-vie qui devait les libérer du paiement de toute prime après un certain nombre d'années. Contractées en 1988, ces polices dites « avec participation » les obligeaient à débourser initialement des sommes plus importantes afin de toucher certains bénéfices et de se retrouver un jour assurés « gratuitement ».

Mais la chute abrupte des taux d'intérêt et de la valeur des immeubles ont bouleversé ce scénario, au grand mécontentement de milliers de clients.

M. Camiré devra ainsi payer Aetna jusqu'en 2003, soit huit ans de plus que prévu, dit-il. Selon le résidant de Boucherville, en transformant son contrat d'assurance, son courtier lui a pourtant beaucoup vanté les avantages du produit (tableaux à l'appui), sans jamais lui en présenter les risques, ni même lui expliquer le calcul des dividendes. Résultat : il n'aurait jamais pensé devoir payer ses primes au-delà d'un an ou deux de plus que convenu.

Quant à M. Dumas, un fonctionnaire montréalais, il espérait être libéré en 1997, mais devra payer ses primes jusqu'en l'an 2000 ou 2008, indique sa requête.

« Nous procédons toujours de manière éthique et n'avons jamais donné aucune garantie, a répliqué Alison Brennan, directrice des communications chez Aetna, à Toronto. Mais si jamais il ressort que, exceptionnellement, quelqu'un l'a fait, nous allons respecter cet engagement. »

« Cette poursuite nous surprend parce que les retards sont beaucoup moins importants chez nous que chez Sun Life, s'étonne de son côté Richard Garneau, de la MFQ. Nous croyions avoir pris les devant en offrant des options limitant le délai supplémentaire à deux ans. »

MM. Camiré et Dumas croient néanmoins qu'ils sont des dizaines de milliers d'insatisfaits. Avant même le dépôt de leurs poursuites, on évaluait d'ailleurs à des centaines de millions de dollars les pertes que pourrait subir l'industrie si le cas Sun Life devait se répéter.

On se rappellera que cette dernière compagnie, qui a accepté de sacrifier 65 millions, avait multiplié les mécontents d'un océan à l'autre. Un Québécois, Bill Pomodore, avait ouvert le bal des réclamations en avril 1996. L'homme de 40 ans venait d'apprendre qu'il ne serait pas libéré en l'an 2000, tel que convenu... mais en 2043 !



PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Les résidants de Pointe-aux-Trembles ont pu se réapproprier une partie de leur patrimoine, hier, avec l'inauguration de la maison Beaudry restaurée.

Restaurée, la maison Wilson devient la maison Beaudry

CHARLES CÔTÉ

La maison Wilson, une demeure ancestrale de Pointe-aux-Trembles bâtie vers 1750, a repris le nom de Beaudry qu'elle doit à la famille pionnière qui en a été propriétaire pendant 200 ans.

Elle a été restaurée par la Ville de Montréal et transformée en centre de diffusion culturelle. Le maire Pierre Bourque, la députée de Pointe-aux-Trembles, Nicole Léger, et la conseillère Johanne Lorrain l'ont officiellement inaugurée hier.

La restauration a coûté 450 000 $ et a été assumée en parts égales par la Ville et le ministère de la Culture et des Communications.

Classée monument historique en 1979 et acquise au coût de 483 000 $ par la Ville en 1983, la maison Beaudry a dû attendre près de 15 ans sa restauration. Elle est sise au milieu d'un vaste espace vert propice aux concerts en plein air. L'Orchestre métropolitain s'y produira d'ailleurs dimanche prochain à 15 h.

Le rez-de-chaussée a été restauré en son état original tandis qu'on a conservé à l'étage les modifications faites au début du siècle. Pour souligner la restauration, la maison de la culture Pointe-aux-Trembles propose une exposition sur l'histoire de la demeure. On y apprendra entre autres qu'elle a appartenu au sénateur Marcellin Wilson, qui lui a légué son nom jusqu'à ce qu'elle soit rebaptisée hier.

L'EXPRESS DU MATIN



Dur à cuire

■ Un homme a subi un violent choc électrique à 10 h hier en nettoyant sa propre cheminée, au 12100, 42e Avenue dans le quartier Rivières-des-Prairies, à Montréal. Il a ensuite fait une chute de six mètres. L'homme de 65 ans, Mario Buccilignico, aurait touché avec une tige de métal un ligne de 7200 volts. Grièvement blessé, il a été transporté à l'hôpital Sacré-Coeur, mais sa vie n'est pas en danger.

Victime de meurtre

■ Le cadavre retrouvé lundi à Saint-Rémi n'a toujours pas été identifié. Le coroner chargé de l'affaire pense qu'il pouvait être là depuis une dizaine de jours. L'homme portait des tatouages sur le corps, mais il n'était pas physiquement reconnaissable. Le Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale devra procéder à l'identification par fiche dentaire. Le corps portait des traces de projectiles d'arme à feu à la tête, ce qui rend plausible l'hypothèse d'un règlement de comptes.

Perception chez Hydro

■ Hydro-Québec favorisera désormais d'autres solutions d'acquittement des comptes ; ainsi, il n'y aura plus aucun paiement en argent liquide aux comptoirs de ses services à la clientèle. Dans le cadre d'une vaste analyse dans l'île de Montréal, la collecte des données a démontré notamment que la valeur des chèques encaissés ne représente que 8,4 % des revenus d'Hydro. Un nouveau système automatisé d'accueil sera mis en place dans les bureaux d'affaires. L'objectif consiste à faire en sorte que les clients n'aient à se déplacer que pour des problèmes qui ne peuvent être réglés au téléphone.

Nomination

■ C'est le vice-secrétaire général du Collège des médecins du Québec, le docteur Pierre Duplessis, qui succédera au secrétaire général sortant de la Société canadienne de la Croix-Rouge, Douglas Lindores. Ce dernier a démissionné au terme des travaux de la commission d'enquête sur le scandale du sang contaminé. Formé à Harvard, le docteur Duplessis a été conseiller médical au ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, et a travaillé dans divers hôpitaux. Il a enseigné à l'Université de Montréal et à l'Université McGill, et participé, à titre d'expert en santé communautaire, à plusieurs missions de coopération à l'étranger, principalement sous l'égide de l'Association canadienne de santé publique. La nomination d'un médecin expert en santé communautaire indique clairement la nouvelle orientation de la Croix-Rouge, qui a récemment annoncé qu'elle se retirait complètement de la collecte et du traitement et de la distribution des produits sanguins.

Écrasement

■ Un petit avion de type Cessna s'est écrasé vers 15 h hier, à Sainte-Pétronille, près du pont de l'île d'Orléans. Le pilote, qui était seul à bord de l'appareil monomoteur, a été secouru en bordure d'une forêt qui longe le fleuve par un hélicoptère de la Garde côtière. L'homme avait signalé des problèmes peu avant l'accident. Il a été transporté dans un hôpital de la région de Québec.

Français condamné

■ Un Français a été condamné hier à la prison à vie par un juge du Nouveau-Brunswick pour conspiration en vue d'importer illégalement cinq tonnes de cocaïne au Canada. La police avait intercepté en février 1994 le chargement de cocaïne sur un bateau de pêche au large de Shelburne, en Nouvelle-Écosse. Marc Fievet, 52 ans, considéré comme le numéro deux de cette opération de trafic de drogue, avait échappé à la police à l'époque, fuyant vers l'Espagne. Fievet avait été arrêté par les autorités espagnoles mais son extradition vers le Canada a pris plusieurs années. Le mois dernier, il a plaidé coupable des accusations portées contre lui pour trafic de stupéfiants, alors qu'un autre accusé dans cette affaire, Carlos Rumbault — de nationalité espagnole — a plaidé non coupable hier devant la justice canadienne et doit comparaître à nouveau le 12 janvier prochain.

Pas de taxation sans représentation, dira l'UMRCQ au gouvernement

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Les représentants de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec (UMRCQ) vont dire au gouvernement, lors d'une rencontre aujourd'hui avec le ministre Rémy Trudel, que sa proposition d'un transfert de responsabilités de 500 millions est inacceptable car elle ne prévoit pas la transmission du pouvoir de gérance, notamment au chapitre du transport scolaire.

« 'No taxation without representation', allons-nous dire au gouvernement. Il est inconcevable qu'il nous fasse payer la facture du transport scolaire sans droit de gestion. Au pire, une commission scolaire pourrait donner un contrat à n'importe quel prix et nous envoyer la facture par un messager », a dit le directeur général de l'organisme, Michel Fernet.

Or, le gouvernement, en forçant la fusion des commissions scolaires, leur a laissé le pouvoir de gérer des contrats même si elles n'ont pas à en payer toutes les factures.

« Elles n'ont même pas l'obligation qui nous est faite d'aller en soumission publique lorsque l'achat d'un service doit dépasser une certaine somme. Elles peuvent négocier de gré à gré », a ajouté M. Fernet.

D'autre part, s'appuyant sur un sondage effectué auprès de 535 municipalités rurales, l'UMRCQ va dire au ministre Trudel que 98 % de ses membres sont d'avis que sa proposition de transférer une facture de 500 millions ne pourra être absorbée autrement que par des hausses de l'impôt foncier, puisque les petites municipalités n'ont pas de marge de manoeuvre. Soixante-treize pour cent des municipalités qui ont répondu au sondage prévoient que le compte de taxes de leurs contribuables augmentera de 75 %.

Par ailleurs, les municipalités rurales envisagent de mettre en branle une panoplie de moyens de pression allant de la démission en bloc des conseils municipaux à la tenue de référendums si le gouvernement maintient sa position actuelle. Toutefois, avant de les utiliser, elles vont faire des contre-propositions au gouvernement Bouchard. Le conseil d'administration de l'UMRCQ est convoqué à Québec le 15 août pour les étudier.

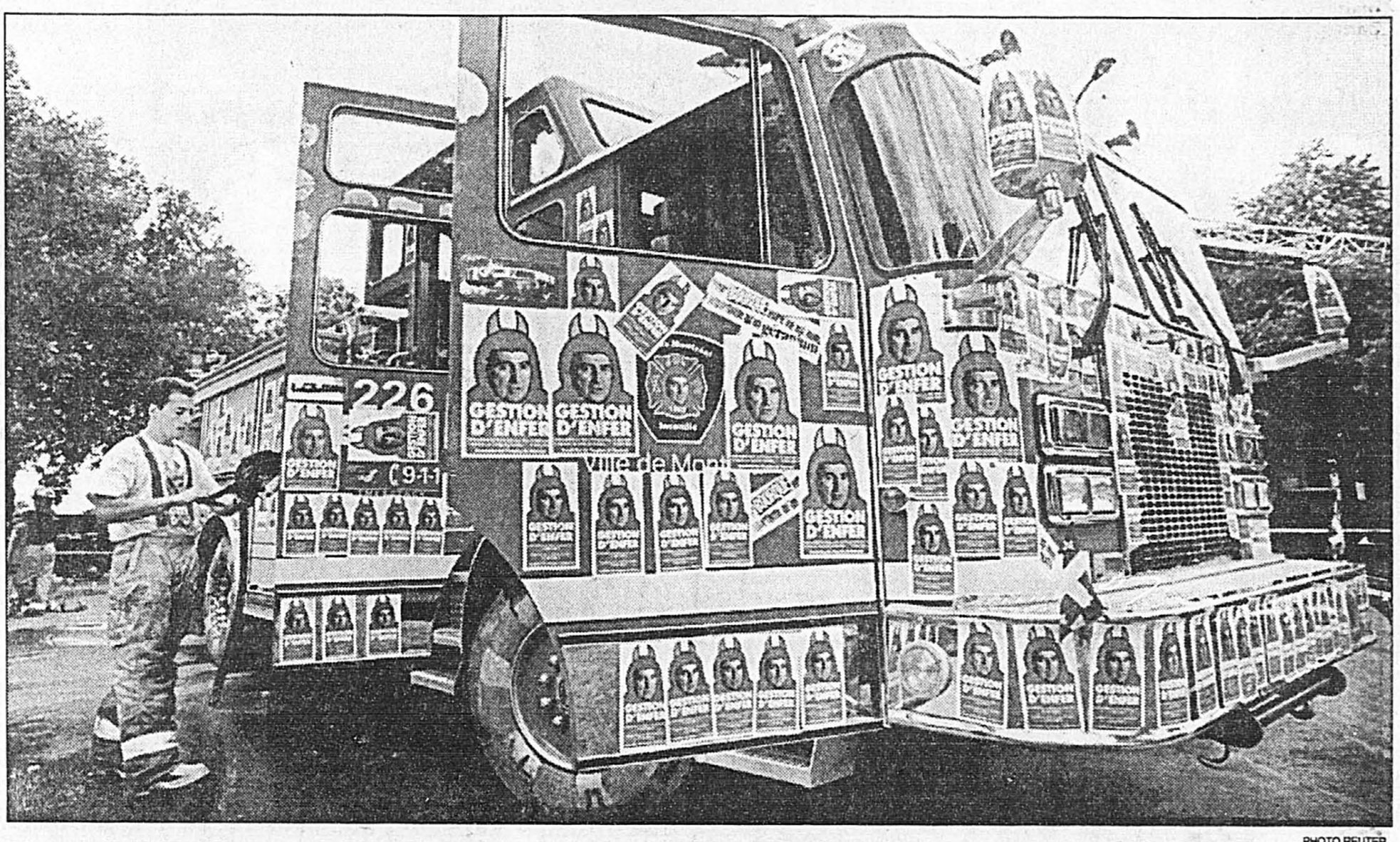


PHOTO REUTER

Voici une des photos de l'agence Reuter mises hier sur le fil à l'intention de tous les journaux du monde...

Les camions de pompiers « démoniaques » de Montréal seront vus partout dans le monde

CHARLES CÔTÉ

Les autocollants qui recouvrent presque entièrement les camions de pompiers de la Ville ne nuisent pas à la lutte contre les incendies, a jugé le Conseil des services essentiels. Ils sont cependant d'une efficacité redoutable pour faire connaître la colère des pompiers contre le maire Pierre Bourque.

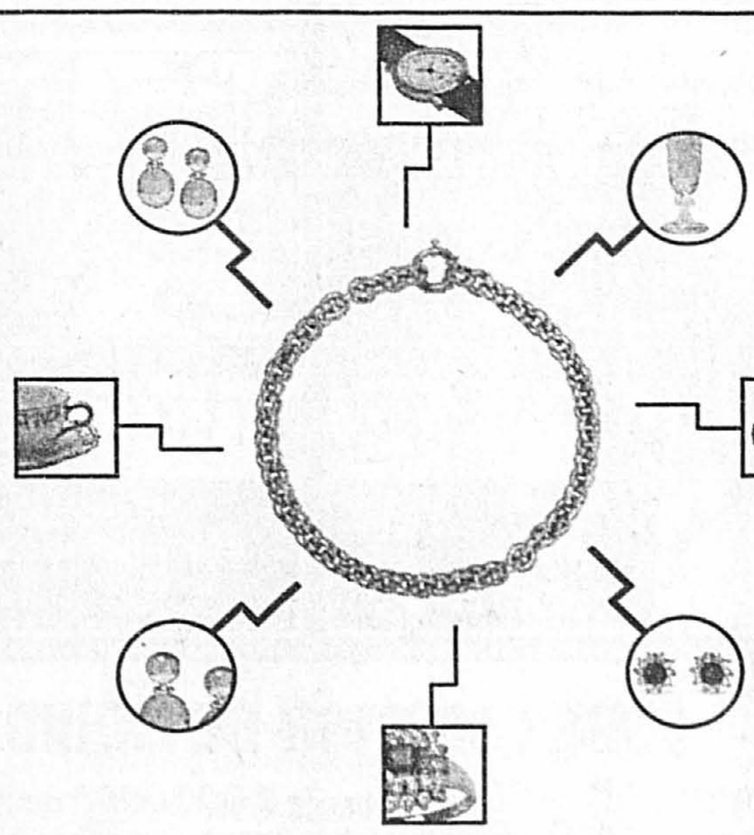
L'agence de presse Reuter a transmis sur son fil international hier deux photos d'un camion de la Ville, en précisant que les pompiers critiquent la « gestion d'enfer » du maire. La Ville a imposé des compressions de 9 millions et de 124 postes au Service des incendies, une mesure que dénonce depuis bientôt un an l'Association des pompiers de Montréal.

Les pompiers en ont eu plein les bras hier avec un incendie d'origine accidentelle qui a lourdement endommagé un immeuble résidentiel de Rosemont. Le sinistre a nécessité trois alertes.

Le feu a détruit 15 des 30 logements de l'édifice situé au 5205, 1ère Avenue. Il aurait pris naissance dans un appartement du deuxième étage et serait dû à un article de fumeur.

Une dame de 57 ans souffrant de graves problèmes respiratoires a été transportée à l'hôpital. Elle était toujours dans un état critique, hier soir. Aucune autre personne n'a subi de blessure sérieuse.

Décrochez ...
C'est le temps de S'INSCRIRE pour la session d'automne 1997 !
... un diplôme du Collège LaSalle!
" Le plus important collège privé bilingue au Canada "
L'École d'administration et de bureautique:
• Bureautique -Nous enseignons Microsoft Office 97f
Microsoft
• Gestion internationale
• Marketing internationai
• Gestion industrielle
• Transport international
• Gestion en développement économique
Nouveau !
4-A.E.C.
Techniques de bureau
Design de mode
Gérance de magasin de mode
Conseiller en voyages
Formation de pointe la plus actualisée
Durée la plus courte au meilleur prix
L'École internationale de mode :
Centre collégial de transfert technologique de la mode
• Commercialisation de la mode
• Design de mode
• Gestion de la production du vêtement
pad
L'École de tourisme et d'hôtellerie :
• Tourisme
• Gestion hôtelière
• Gestion des services alimentaires et restauration
IATA
Membre affilié de L'ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME
PORTES OUVERTES
mardi 12 août de 14 h à 20h
2000, Sainte-Catherine Ouest
Montréal, Québec
H3H 2T2
COLLÈGE LASALLE
Téléphone: (514) 939-2006 poste 356
Internet : http://www.clasalle.qc.ca • admission@admin.clasalle.qc.ca



Des rayons d'originalité
Le Solde d'été Birks... des escomptes de 30% à 60% sur une sélection de montres et vaisselles de marques réputées (y compris des articles de Robert Haviland & C. Parlon). De plus: des bijoux, des articles-cadeaux et du cristal Royales de Champagne.
Le solde se termine samedi le 9 août.
BIRKS
JOAILLIERS DEPUIS 1879
SEULEMENT AU 1240, SQUARE PHILLIPS 397-2511

Pas besoin d'avoir un nom qui *commence* par CLUB ou qui *finit* par MART pour offrir les *plus bas prix en ville*

C'EST NOTRE 30e SOLDE ANNUEL!

ÉCOULEMENT MUR-A-MUR!

Literie

Le plus grand choix à Montréal, aux PRIX GARANTIS LES PLUS BAS!

Vamsutta Springmaid Dan River
CANNON MARTEX lawrence
SHEFTEX Fieldcrest CANNON



Ensemble de literie
L'ensemble comprend la literie, l'ensemble de draps, le volant et le(s) couvre-oreiller(s).
Simple 49.95 Grand 69.95
Double 59.95 Très gr. 79.95



Ensemble de draps en percale
180 fils au pouce carré
Simple **16.95**



SIMMONS Beautyrest
Oreiller **7.95**

Matelas

Le plus grand choix de matelas Sealy et Simmons aux plus bas prix!

Livraison **gratuite**
Cadre de lit **gratuit** avec ens. de matelas!
Retrait **gratuit** de vieux matelas!
Installation **gratuite**



PAS DE TAXE
Nous payons la TPS et la TVQ

Charmeur de Sealy
Simple 99 $ ens. 199 $
Double 139 $ ens. 269 $
Grand 169 $ ens. 329 $

Beautyslepp Evasion de Simmons
Simple 169 $ ens. 329 $
Double 249 $ ens. 399 $
Grand 279 $ ens. 449 $

Sealy Posturepedic
1 Le Edge guard™ innovateur pour 10% plus de surface de sommeil.
2 Le base Stearcore™ exclusive assure une durabilité maximale.
3 Ressorts exclusifs Posturetech™ vous donnent le meilleur support.

SIMMONS
Tout nouveau profil avec ressorts indépendants pour un confort et un support ultime.

Édredons de duvet

Le plus grand choix à Montréal, aux PRIX GARANTIS LES PLUS BAS!



Édredons de duvet d'oie blanche
Construction en chambres 12 po
Simple **69.95**
Double **89.95**
Grand **99.95**
Très grand **139.95**

Bain

MARTEX STEVENS Fieldcrest CANNON



CANNON
Descentes de bain **5.95**

MARTEX
Serviettes de bain (légères imperfections) **3.95**

Fieldcrest ROYAL VELVET FROME
Bain **9.95**
Essuie-main **6.95**
Débarbouillette **3.95**

Levolor dräco Parures de Fenêtres



Jusqu'à **50%** de rabais sur le prix suggéré

Service à domicile GRATUIT 341-7810!

Stores horizontaux et verticaux plissés • stores en bois romains • dentelles • cantonnières bouffantes • tentures parures complexes • tissus • parures de lit sur mesure et plus encore!

Hunter Douglas

LITS EN LAITON ET FER • TAPIS et BOUTIQUE POUR BÉBÉ



Le plus grand selection aux plus bas prix garantis!
lepine Moureau

Porcelaine

Économisez jusqu'à 50% sur la porcelaine, la verrerie, la coutellerie et les articles-cadeaux!

Royal Doulton • Mikasa • Wedgwood
Villeroy & Boch • Noritake • Orrefors • Oneida
Guy Degrenne • Kosta Boda • Lenox • Waterford
Meyer • Lagostina • Rosenthal • et autres!



Tognana
Économisez 80%
Danube
Ensemble 20 pièces (pour 4)
Prix courant 250
Prix spécial **49.95**

Appareils ménagers



Cuisinart
Petit robot culinaire
Prix courant 39
Prix spécial **27.95**

Batteries de cuisine

TEFAL demeyere LAGOSTINA LE CREUSET



MEYER
Ensemble professionnel 11 morceaux en acier inoxydable
Garantie de 25 ans
Prix courant 350
Prix spécial **139.95**

Coutellerie WMF



Fabriqué en Allemagne
Ens. 20 pièces (pour 4)
New York ord. 160
Solde **59.95**

Articles cadeaux

Prix exceptionnels sur plateaux d'argent!
Nombreux modèles et grandeurs variées

Nouveau! **SUPER SECTION DE LIQUIDATION!**

ÉCONOMISEZ 50%-90% sur plus de *1 000 000 $* de marchandise!

LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON

LINEN CHEST

Nos prix sont imbattables! Comparez, vous serez convaincu!

Centre	Place Portobello	Les Galeries	Les Promenades de la
ROCKLAND	BROSSARD	LAVAL	CATHÉDRALE
341-7810	671-2202	681-9090	282-9525

---

la Baie
services à domicile

RABAIS SUR NETTOYAGE DE MOQUETTES



Notre service 4 étoiles : une garantie de satisfaction à coup sûr!

- Nos puissants appareils à la vapeur nettoient vos moquettes à fond et leur rendent toute leur fraîcheur.
- Nos spécialistes apportent un soin particulier au nettoyage des taches rebelles et des endroits plus passants.
- Nous déplaçons et remettons en place la plupart des meubles pour pouvoir nettoyer dans tous les coins.
- Nous vous fixerons un rendez-vous qui vous convient. Nous travaillons même le samedi et le dimanche.

© Copyright 1997 Compagnie de la Baie d'Hudson

Une semaine seulement!

13 $ par pièce
quand vous faites nettoyer 2 pièces à la vapeur.
solde : 26 $ après solde : 39 $

Vos moquettes resplendiront de fraîcheur et de propreté.

Valeur exceptionnelle! Rabais de 45 $

74 $ maison au complet*
*5 pièces, 13 marches et 1 vestibule nettoyés à la vapeur
Prix après solde : 119 $

Nous vous recommandons la **MÉTHODE DE NETTOYAGE DE LUXE EN 2 ÉTAPES** pour les moquettes qui n'ont pas été nettoyées professionnellement depuis au moins 12 mois.
Seulement 10 $ de plus par pièce.

NETTOYAGE DE CANAPÉ



49 $ pour un canapé

Nos méthodes de nettoyage sont adaptées à chaque tissu, pour de meilleurs résultats. Frais supplémentaires pour le nettoyage à sec, les coussins non attenants, le coton haïtien et les meubles modulaires.

NETTOYAGE DE CONDUITS DE VENTILATION



NETTOYAGE DE CONDUITS DE VENTILATION

139 $ maison au complet*
Inclus : conduits principaux, nombre illimité de bouches.

APPELEZ DU LUNDI AU SAMEDI ENTRE 8 H ET 18 H

Montréal . . . . . (514) 339-5420
Sherbrooke . . . . . (819) 820-1417
Trois-Rivières . . . . . (819) 378-8480
Drummondville/Victoriaville . . . . . (819) 474-8007

Traitement de protection des fibres offert moyennant des frais additionnels. Renseignez-vous sur notre trousse de détachage Stainsolution^MC. Les pièces de plus de 200 pieds carrés comptent pour 2 pièces ou plus. Service de camion-usine moyennant 9 $ additionnels par pièce. *Pour systèmes de chauffage simples. Frais additionnels pour serpentin de climatiseur et portes d'accès, s'il y a lieu. Services résidentiels seulement. **Les offres expirent le 9 août 1997.**

la Baie

2529000



GRANDE VENTE DE FIN DE SAISON

Du 6 au 10 août
(jusqu'à 21h00 les mercredi, jeudi et vendredi)

chlorophylle h. tech.
Woolrich THE NORTH FACE
Royal Robbins
et autres grandes marques

50% sur tout le prêt-à-porter

30 à 50% sur vêtements techniques sélectionnés...
... et une myriade de spéciaux en boutique

L'AVENTURIER

2522276

Montréal : 1647, St-Denis (métro Berri-UQAM) **849-4100**
Laval : Centre Décor 440, 3912, Aut. 440 O. **681-8030**
Brossard : 8025, boul. Taschereau **462-3389**

Visitez notre site WEB : www.d4m.com/aventurier

Donner, c'est faire le prochain pas.

ASSOCIATION CANADIENNE DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE

À force de chercher...

1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506,
Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: (514) 393-3522

Le vaisseau spatial *Soyouz* vole au secours de la station *Mir*

Associated Press
BAÏKONOUR, Kazakhstan

La fusée *Soyouz* a décollé hier du cosmodrome de Baïkonour avec à son bord deux nouveaux « mécanos de l'espace » pour porter secours à *Mir*. Quelques heures plus tôt, la station orbitale russe a connu une nouvelle alerte avec la défaillance de ses deux générateurs d'oxygène.

Soyouz s'est élancée comme prévu à 15 h 36 GMT de Baïkonour, avec à son bord l'équipage de relève de *Mir*, les cosmonautes russes Anatoli Soloviev et Pavel Vinogradov.

L'amarrage entre *Soyouz* et la station en orbite à 400 kilomètres d'altitude est prévu jeudi. Les deux nouveaux arrivants, qui doivent rester plus de six mois à bord de *Mir*, devaient tenter dans l'immédiat de réparer la station, endommagée depuis le 25 juin à la suite d'une collision avec un vaisseau-cargo Progress.

Le centre de contrôle près de Moscou a retenu son souffle dans les premières minutes du décollage avant de se laisser aller à quelques applaudissements lors de la séparation du troisième étage de la fusée.

Quelques heures avant le lancement, les deux générateurs d'oxygène de *Mir* sont tombés en panne. Cette nouvelle avarie n'a pas menacé la vie des hommes de *Mir* — les Russes Vassili Tsibliev et Alexandre Lazoutkine et l'Américain Michael Foale, qui ont utilisé des générateurs de secours. Grâce à ce dispositif, ils disposent de réserves d'oxygène pour plus de deux mois. Toutefois, le système principal devait être réparé hier en soirée, selon les responsables de la mission.

Les autorités spatiales russes et américaines ont minimisé l'incident, soulignant que les deux générateurs avaient déjà connu la semaine dernière des problèmes intermittents.

Selon Kathleen Maliga, porte-parole de la NASA au Centre de contrôle russe, le problème est apparu la semaine dernière après la remise en route du système de production d'oxygène. Après avoir commencé à fonctionner normalement, celui-ci s'est mis à s'éteindre spontanément. Depuis lundi, les hommes de *Mir* tentaient d'effectuer les réparations.

Au cours de leur mission, Anatoli Soloviev et Pavel Vinogradov tenteront d'effectuer des réparations cruciales sur *Mir*. Les deux cosmonautes doivent remettre en état la station, privée de la moitié de son énergie depuis une collision avec un vaisseau-cargo Progress le 25 juin. La première sortie « interne« , prévue le 20 août, sera la plus délicate : les « mécanos de l'espace« devront pénétrer dans le module Spektr, dépressurisé, et rebrancher des câbles d'alimentation déconnectés après l'accident.

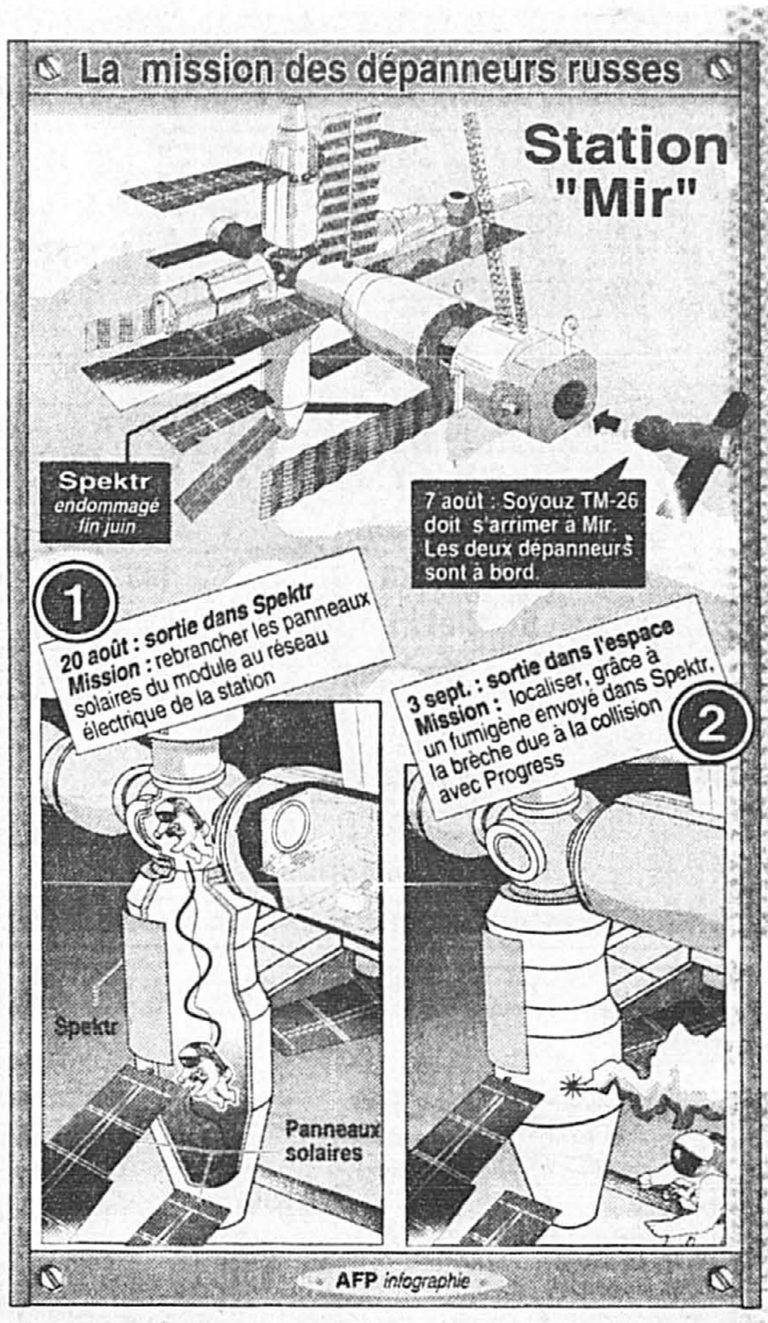
Ultérieurement, ils tenteront de colmater un trou dans ce même module. Au total, six sorties « internes« et dans l'espace sont prévues en deux mois. Des expériences scientifiques sont également programmées.

À l'origine, les réparations devaient être menées par l'équipage actuel, mais elles ont dû être retardées en raison des problèmes cardiaques du commandant de bord Vassili Tsibliev.

En prévision de l'arrivée de l'équipage de relève, les trois hommes de *Mir* ont chargé du matériel dans un vaisseau-cargo amarré à la station orbitale. Ce dernier devrait se séparer aujourd'hui de *Mir* pour faire place à la capsule *Soyouz* de Soloviev et Vinogradov.

Les deux équipages cohabiteront une semaine avant que Tsibliev et Lazoutkine ne repartent le 14 août vers la Terre à bord de leur capsule *Soyouz*. L'Américain Michael Foale devrait rester à bord jusqu'à son remplacement fin septembre ou début octobre par son concitoyen David Wolf, qui gagnera *Mir* à bord de la navette Atlantis.

La nouvelle panne de *Mir* a relancé la polémique sur la sécurité à bord de la station âgée de 11 ans. La nouvelle mission devrait permettre de déterminer si *Mir* peut rester en service encore deux ans, comme le souhaitent les Russes.



Olympiades de géo : le Canada en finale

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le Canada, la Russie et l'Argentine ont remporté hier les premières épreuves des Olympiades de géographie organisées à Washington entre collégiens de neuf pays, et devaient s'affronter aujourd'hui pour la finale.

La France, dont c'était la première participation à ce concours organisé par la National Geographic Society, est arrivée septième.

La sélection en finale de l'équipe argentine, dont c'était également la première participation aux olympiades a été accueillie par des cris de joie. Tant les Russes que les Canadiens avaient participé à celles de 1995, et avaient déjà accédé à la finale.

Ces Olympiades de géographie mettaient en compétition des collégiens de neuf pays, Argentine, Australie, Canada, Costa Rica, France, Nouvelle-Zélande, Russie, Royaume-Uni et États-Unis. Tous ces garçons et filles étaient lauréats de concours de géographie organisés dans leur pays.

Micro-Bytes

DE BASE
LES SYSTÈMES INCLUENT :
•PROCESSEUR INTEL •CARTE VIDÉO 1M PCI
•CARTE MAÎTRESSE PCI •16 MÉGA-OCTETS MÉMOIRE
•512K CACHE
•CHIPSET INTEL TRITON •DISQUE DUR 1.7 GIG EIDE
•BOÎTIER MINITOUR •CLAVIER W95
•LECTEUR 1.44 3 1/2 PO •SOURIS ET TAPIS
PENTIUM 150 649,99$
P166 - + 25$ MMX166 - + 65$
P200 - + 150$ MMX200 - + 225$

SYSTÈMES SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
No 1 PROCESSEUR INTEL AVEC MMX, CARTE MAÎTRESSE PCI, 512K PIPELINE BURST CACHE, CHIPSET INTEL TRITON 3 (VX), BOÎTIER MINITOUR, LECTEUR 1.44 3 1/2 PO, CARTE VIDÉO PCI, 16 MÉGA-OCTETS MÉMOIRE EDO, DISQUE DUR 2.1 GIG EIDE, CLAVIER W95, SOURIS ET TAPIS, CDROM 16X, CARTE DE SON 16-BIT, HAUT PARLEURS AMPLIFIÉS, ÉCRAN COULEUR 14 PO SVGA .28NI
PENTIUM 150 999,99 $
MMX166 + 65 $ | MMX200 + 225 $
No 2 PROCESSEUR INTEL CARTE MAÎTRESSE PCI, 512K PIPELINE BURST CACHE, CHIPSET INTEL TRITON 3 (VX), BOÎTIER MIDITOUR, LECTEUR 1.44 3 1/2 PO, CARTE VIDEO 2M S3 3D PCI, 32 MEGA-OCTETS MÉMOIRE EDO, DISQUE DUR 2.5 GIG EIDE, CLAVIER W95, SOURIS ET TAPIS, CDROM 24X, SOUND BLASTER 32, HAUT PARLEURS AMPLIFIÉS, FAX MODEM 33.6 AVEC VOIX, ÉCRAN COULEUR 15 PO SVGA .28NI
PENTIUM MMX 166 1 469,99 $
MMX200 + 160 $ | MMX223 + 475 $

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
ADAPTEUR TV MATROX RAINBOW RUNNER 124,99 $
DAIMOND MONSTER SON-244,99 $ VIDEO-229,99 $
SOURIS MICROSOFT "HOME" 33,99 $
LECTEUR CDROM 16X - 84,99 $ 20X - 94,99 $ 24X - 119,99 $
ÉCRIVEURS SONY CS960S - 625 $ CS960H - 670 $ CS911S - 840 $
SCANNER UMAX 300P ET IMPRIMANTE CANON BJC-240 469,99 $
FAX MODEMS 33.6 VOIX - 69,99 $ 56K - 139,99 $
CD-ROM VIERGE 680 MEG 4.79$
DISQUE DURS QUANTUM "ST" 2.1 GIG - 259.99 $ 4.3 GIG - 374.99 $

MÉMOIRE
1 M 9$ 4M S26
30 PIN 72 PIN NON-P EDO
4M 22 $ 22 $
8M 40 $ 37 $
16M 70 $ 68 $
32M 141 $ 139 $

NOUVEAUX PRIX
CARTE DE SON !
16-BIT 29.99 $
SOUND BLASTER 16 59.99 $
SOUND BLASTER 32 99.99 $
SOUND BLASTER 64 114.99 $

FRANCHISES MICRO-BYTES MAINTENANT DISPONIBLES : APPELLEZ LE 426-2586
940, BOUL. ST-JEAN ANGLE BRUNSWICK POINTE-CLAIRE TÉL.: 426-2586 FAX: 426-3455 MTL: 990-0576
3505, BOUL. TASCHEREAU ANGLE HOLMES SAINT-HUBERT TÉL.: 445-7176 FAX: 445-7086 MTL: 990-6094
8436, JEAN-TALON EST ANGLE LANGELIER SAINT-LÉONARD TÉL.: 253-4306 FAX: 253-5834
LES PRIX SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS.
WEB: www.microbytes.com E-MAIL: info@microbytes.com
LA VENTE SE TERMINE LE 12 AOÛT 1997 PAYEZ COMPTANT OU PAR INTERAC SEULEMENT
2534311-M

Université de Montréal

D.E.S.S.* ENVIRONNEMENT ET PRÉVENTION
D.E.S.S.* TOXICOLOGIE ET ANALYSE DU RISQUE
*Diplôme de 2e cycle

ADMISSIONS TARDIVES
Du lundi 11 août au jeudi 14 août 97
de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00

Présentez-vous sur place avec vos documents en main :
• trois (3) exemplaires du certificat de naissance
• trois (3) copies des relevés de notes
• chèque ou mandat de 30 $

Une évaluation préliminaire de votre dossier sera faite

Personne-ressource : Micheline Dessureault
Université de Montréal
2375 ch. Côte-Ste-Catherine
Local 5069
Montréal
Tél.: (514) 343-2280

(0713)

Le Grand SOLDE

SKI glisse
SKI roule

Skis Salomon Prolink équipe modèle 1.S, 2.S, 3.S
SALOMON
349,95$

500 paires de bottes de ski alpin
pour homme et femme entrée arrière comprenant :
Salomon SX 93
Salomon SX 75
Salomon SX 73
Nordica CFX et Bioflex 40
69,95$

BELFE & BELFE
Grolüm NO FEAR VPHENIX POST CARD
sunice maier mobius QUIKSILVER
LOUIS GARNEAU ONEILL SPYDER DESCENTE HORS LA LOI

Au choix
1000 paires de bottes de ski alpin
pour homme et femme entrée avant 4 boucles comprenant : Salomon Évolution 6.1
Nordica V30 / Raichle CX 3.7 - CX 2.7 / CX 6.9
Tyrolia 650 Ladies
Koflach Team Racing
Rossignol M5, M8 et M9
99,95$

Jusqu'à 70 % de réduction sur toute la collection vêtements de ski et planches à neige 1996 - 1997

500 paires de skis alpins
de course ou de bosse comprenant :
Ski Dynamic VR 27 SL World Cup équipe
K2 SLC / K2 MX / Salomon 8100 / Völkl P10
Rossignol 4S Kevlar / Dynastar V6 Assault
Atomic ATC 3
Kastle Rages
199,95$

Super vente de fin de saison sur tous les modèles de patins à roues alignées en magasin.

1000 paires de ski alpin
grandeurs 160 cm à 207 cm comprenant :
Skis Rossignol 3 ATL
Dynastar 7.0
Dynastar 3.1 / Elan 7.2 - 7.4
Atomic AMC et ASC Monocap
Kastle TCX 06
79,95$

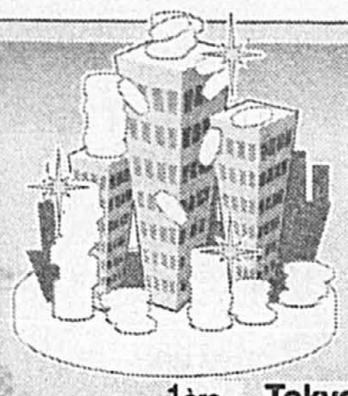
Bottes de planche à neige Marque Grunge Traction
99,95$

Planche à neige Oxygen XE 52, 62
99,95$

OBERSON

2534447-M

Une seule adresse au 1355, DES LAURENTIDES, LAVAL
Lun., mar. et merc. 10 à 18h • Jeu. et vend. 10 à 21h • Sam. 9 à 17h • dim. 12 à 17h



Les villes les plus chères du monde

		En 1997 New York=100	Evolution 1997/96
1ère	Tokyo	169,6	-14,9%
2	Hong Kong	153,2	+1,6
3	Moscou	153	+4,9
4	Osaka	147,9	-15,3
5	Pékin	140,9	-13,1
6	Shanghaï	136,2	-10,4
7	Séoul	133	-8,3
8	Singapour	126,5	-1
9	Canton	120	-4
10	St-Pétersbourg	117,8	+5,4

Source: Corporate Resource Group - Genève, à partir des prix de 200 produits et services

AFP infographie - Fred Garet

Montréal figure parmi les villes les moins chères au monde

Associated Press
GENÈVE

Le faible taux d'inflation favorise les villes américaines et canadiennes, qui figurent parmi les moins chères au monde sur la liste publiée deux fois l'an par les consultants privés Corporate Resources Group, à Genève,

Ainsi Montréal occupe-t-il la 138e place et Calgary (Alberta) la 141e place sur cette liste.

La ville la moins chère du monde est Madras, en Inde, qui occupe la 145e et dernière place.

Tokyo reste en tête devant Hong Kong dans ce « palmarès » établi en fonction du dollar et non pas des monnaies locales, ce qui en relativise considérablement la portée pour les résidants.

La hausse du dollar a provoqué d'importants changements dans le classement des villes effectué sur la base du coût de la vie.

Outre Tokyo et Hong Kong, les villes les plus chères dans le monde sont Moscou, Osaka, Pékin, Shanghai, Séoul et Singapour. Saint-Pétersbourg et Canton remplacent Genève et Zurich, passées des 8e et 9e rangs en 1996 aux 22 et 23e rangs cette année, au palmarès des dix villes les plus chères.

Moscou et Saint-Pétersbourg sont les seules villes européennes à figurer parmi le peloton des dix premières cités tandis que Paris occupe le 29e rang et que Londres fait un bond vers le haut, passant de la 28e à la 14e place.

New York est passée du 31e au 38e rang.

De manière générale, les villes européennes sont devenues moins chères en comparaison internationale, alors que les villes asiatiques sont les endroits où le coût de la vie est le plus élevé. Elles détiennent huit des dix premières places.

L'étude présentée hier mesure les coûts relatifs des biens et services dans les principales villes et capitales du monde entier. Elle utilise un échantillon des 200 principales dépenses comprenant notamment l'alimentation, l'habillement, les boissons, l'équipement ménager, les soins personnels, les voitures, les loisirs et les coûts relatifs au logement. Les consultants de Corporate Resources Group ont effectué leur enquête durant la première semaine de mars 1997. Les taux de change utilisés pour calculer les indices des coûts de la vie étaient ceux en vigueur durant cette période.

Les Montagnais exigeront l'exhumation des corps de Régis et Vollant

MICHEL HÉBERT
de la Presse Canadienne, QUÉBEC

Les Montagnais exigeront l'exhumation des corps de Moïse Régis et d'Achille Vollant lors de l'enquête publique qui débutera à Sept-Îles, le mardi 12 août prochain.

« Ça, c'est certain », a déclaré le chef du Conseil de bande montagnais Élie-Jacques Jourdain, à la Presse Canadienne, hier.

Les Montagnais veulent qu'une autopsie détermine si les deux hommes se sont noyés ou pas, comme le soutient depuis vingt ans, la version officielle des faits. Les policiers avaient alors conclu que Régis et Vollant, ivres à bord de leur embarcation, avaient fait une chute fatale dans la rivière Moisie, à son embouchure dans le Saint-Laurent.

Leur mort hante la Côte-Nord depuis la découverte des corps, en juin 1977. Malgré trois enquêtes et des dizaines d'interrogatoires, le doute persiste chez les autochtones qui imputent leur décès à « une chicane avec des gardes-chasse », explique le chef Jourdain.

« On veut que la vérité sorte, soutient-il, toute la communauté montagnaise attend ça depuis longtemps ».

En 1996, le ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, ordonna aux policiers de la ville de Québec d'enquêter à nouveau. Conclusion : rien de neuf. Le ministère de la Justice recommanda de « clore le dossier ». Les Montagnais étaient furieux.

L'exhumation des corps de Régis et de Vollant risque de se transformer en cauchemar pour la commission Roberge, si jamais on ne devait pas retrouver les restes des deux défunts.

« On a reçu ça en plein front. On verra ce que que l'on devra faire. Il n'y a pas de décision prise pour le moment. Ce sera une demande du juge que je devrai assumer », a confié hier le secrétaire de la commission, M. Clément Tremblay.

Ce dernier connaît bien la Côte-Nord pour y avoir travaillé pendant une quarantaine d'années. Il sait que certains pensent que les corps des deux hommes ne sont plus dans le cimetière de Maliotenam, près de Sept-Îles, où ils auraient été enterrés jadis.

L'attente est encore longue à la traverse de Tadoussac

Presse Canadienne
TADOUSSAC

Les automobilistes qui doivent utiliser la liaison maritime de la Société des traversiers du Québec entre Tadoussac et Baie-Sainte-Catherine, sur la Côte-Nord, doivent souvent patienter quelques heures certains jours de la semaine.

Malgré un investissement majeur de 30 millions pour agrandir les deux traversiers en service afin d'en augmenter leur capacité de transport, la Société des traversiers du Québec ne réussit toujours pas à répondre à la demande en période de pointe, à la traverse de la rivière Saguenay entre les rives de Tadoussac et Baie-Sainte-Catherine.

Le phénomène d'engorgement des voies d'accès est moins problématique qu'il ne l'était ces dernières années, mais les automobilistes qui doivent y transiter doivent s'attendre à patienter plus d'une heure et parfois plus, en début de week-end et le lundi.

« C'est évident qu'il y a parfois des heures d'attente pendant les vacances de la construction, le jeudi et vendredi, ainsi que pendant les fins de semaine », admet le directeur intérimaire de la liaison Tadoussac-Baie-Sainte-Catherine, M. Rémy Deschênes. Par exemple, jeudi, les automobilistes ont dû attendre pendant 1 heure 50 minutes avant d'embarquer sur un traversier en direction de Baie-Sainte-Catherine.

L'an dernier, Québec a consacré près de 30 millions pour l'agrandissement des deux traversiers en service qui ont vu leur capacité augmenter de 55 à 75 véhicules à la fois. Malgré cet effort, la Société des traversiers ne réussit toujours pas à répondre à la hausse de l'achalandage pendant certains jours de la semaine.

L'hécatombe continue dans les Alpes

Agence France-Presse
BOLZANO (Italie)

L'hécatombe se poursuit dans les Alpes où huit alpinistes, dont un guide expérimenté, se sont tués hier dans les Dolomites italiennes, portant à près d'une quarantaine le nombre de morts dans le massif alpin depuis la mi-juillet.

Quatre personnes sont portées disparues, trois Français dans le Mont-Blanc et l'épouse du ministre plénipotentiaire allemand auprès du Vatican dans les Dolomites (nord-est).

Sept personnes sont mortes, près de Bolzano, sur les parois du Gran Zebru, très apprécié par les alpinistes en raison de la beauté de son site, et particulièrement fréquenté en cette saison.

10e ANNIVERSAIRE
LES COUPÉES DE LUXE ABORDABLES
Passionnant
Integra 97
• Climatiseur
• Lecteur de disque
• Roues en alliage
• Vitres électriques
• Miroirs électriques
287 $/mois*
Transport et préparation inclus
Édition 10e anniversaire
CL 2.2 1997
Financement 4.8%
• Intérieur cuir
• Toit ouvrant
• Roues en alliage
• Groupe électrique
• Régulateur vitesse
• Lecteur de disque
2534484-M
ACURA Une version qui inspire un élan de passion.
Nos départements de pièces et service sont ouverts du lundi au jeudi entre 8 h et 20 h 30.
Garantie limitée 5 ans / 100 000 km
Assistance routière
Programme entretien Acura
*48 mois dépôt 2 950 $ - 24 000 km / année (10 ¢ km supp.)
GAGNANT PRIX EXCELLENCE SERVICE À LA CLIENTÈLE ACURA 1996
ACURA Gabriel
4645, boul. St-Jean
Dollard-des-Ormeaux
696-7777

PREMIÈRE FOIS AU QUÉBEC
BOXING
ANDRÉ LALONDE SPORTS
D'ÉTÉ
Rabais jusqu'à 80%
SKIS ALPIN
SNOWBOARDS
VÊTEMENTS
PATINS À ROUES
CHAUSSURES TENNIS
SKIS DE FOND
VÉLOS ET GOLF
SUPER VENTE D'ENTREPÔT
LES PLUS GRANDES MARQUES
AU PLUS DAS PRIX
SPALDING Wilson BROOKS GUESS
SALOMON GIANT Columbia
adidas OXYGEN LOUIS GARNEAU
Etonic ROSSIGNOL fairway
SPEEDO FILA NIKE ORAGE
Reebok DESCENTE
HEURES D'OUVERTURE
Le jeudi 7/8/97 - 8 h à 21 h
Le vendredi 8/8/97 - 10 h à 21 h
Le samedi 9/8/97 - 9 h à 17 h
Le dimanche 10/8/97 - 10 h à 17 h
2533340-M
RUE JARRY
Un seul endroit
LANGELIER
BOUL MÉTROPOLITAIN
BOUL GALERIE D'ANJOU
André Lalonde Sports®
DÈS DEMAIN 8H00 AU MARCHÉ DE LA TOUR ST-LÉONARD
6755, boul.Métropolitain est St-Léonard (Voisin de la Tour penchée)
• Du 7 au17 août • Tél.:582-1123

Arts et spectacles

Le 21e FFM: 413 films, dont 67 primeurs mondiales

Les réalisateurs Olivier Asselin et Michel Poulette représentent le Québec en compétition

HUGUETTE ROBERGE

Cette année encore, les cinéphiles auront l'embarras du choix ! En effet, en incluant les 60 films et vidéos du Festival du film étudiant, on compte pas moins de 413 films, dont 134 productions canadiennes, au menu du 21e Festival des films du monde de Montréal, qui se déroulera du 22 août au 2 septembre.

Dévoilé hier par le PDG Serge Losique et la vice-présidente Danièle Cauchard, le menu offre 246 longs métrages (dont 56 primeurs mondiales), 20 moyens métrages (11 primeurs), et près de 150 autres productions (téléfilms, courts, métrages, vidéos)...

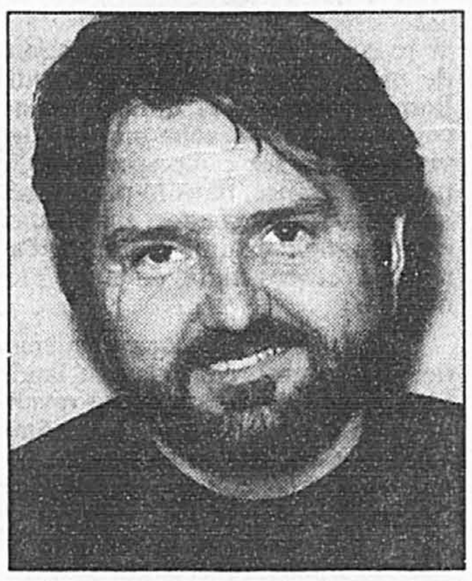
Frustrant les 200 représentants des médias et de l'industrie, Losique a refusé — l'affaire étant *sub judice* — de s'exprimer sur le conflit qui l'oppose au directeur du Festival du nouveau cinéma et des nouveaux médias, Claude Chamberlan. Il est aussi resté discret sur la composition du jury de la Compétition officielle du FFM, de même que sur les films d'ouverture et de clôture de l'événement. Annonces à venir prochainement...

Dans la catégorie (la plus prestigieuse) de la compétition officielle, le Québec sera représenté par deux films que Serge Losique estime révélateurs des tendances du cinéma d'ici.

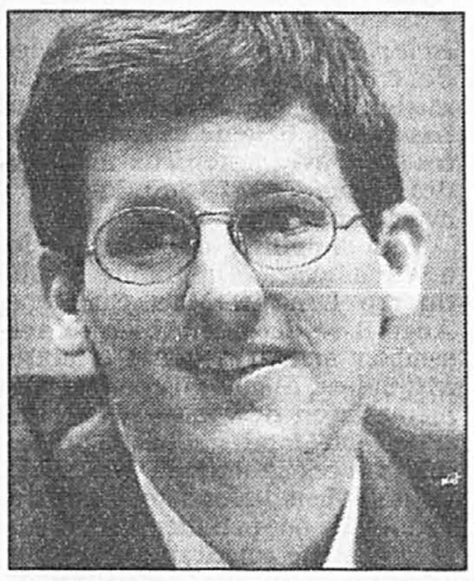
Écrit et réalisé par Olivier Asselin, auteur de *La Liberté d'une statue*, un beau moment du FFM 90, *Le siège de l'âme* nous fera remonter à la fin du siècle dernier. Alors que les savants cherchent le moyen d'immortaliser les corps, on découvre une momie au coeur battant. Jules, un jeune chercheur, croit que la momie a perdu son âme et qu'il faut se hâter de la retrouver avant que son corps ne meure. Emmanuel Bilodeau (Jules) est entouré de Lucille Fluet, Rémy Girard, Ronald Houle, Luc Durand, Carl Béchard, Roch Aubert, Pierre Lebeau, Alexis Martin, Markita Boies, Benoît Brière, René-Daniel Dubois et René Richard.

De son côté, Michel Poulette, auteur de la populaire comédie *Louis 19*, y va cette fois d'une adaptation de *La Conciergerie des monstres*, un roman de Benoît Dutrisac. Un policier devient détective privé afin de pouvoir élucider la mort de son coéquipier. Serge Dupire, dans le rôle central, est entouré de Macha Grenon, Jacques Godin, Monique Spaziani, Michel Forget, Raymond Cloutier, Dorothée Berryman, Isabel Richer, David LaHaye, Jici Lauzon, Tania Kontoyanni, Paul Buissonneau et Maka Kotto.

Asselin et Poulette auront forte concurrence. Le **Japon**, dont le cinéma national connaît une renaissance confirmée à Cannes par la double sanction de la Palme d'or et de la Caméra d'or, est représenté en compétition par trois films: *Tokyo Yakyoku* (*La Ballade de Tokyo*) de Jun Ichikawa, *Aisuru* (*Aimer*) de Kei Kumai, et *Shitsurakuen* (*Paradis perdu*) de Yoshimitsu Morita.



Michel Poulette



Olivier Asselin

Suivent, pour deux films en compétition : l'**Espagne**, avec *Petit oiseau solitaire* (*Pajarico*) du fameux réalisateur espagnol Carlos Saura, dont la visite est attendue, et *La Blessure de lumière* (*La Herida Luminosa*) de son compatriote oscarisé José Luis Garci ; la **Grande-Bretagne** avec *The James Gang* de Mike Barker et *Lawn Dogs* de John Duigan. Et les **États-Unis** avec *The Dinner* de Bernie Casey, et *Still Breathing* de Jim Robinson.

Daniel Bergman **(Suède)** présentera *Expectations*, son deuxième film qu'il a cette fois scénarisé lui-même, et qu'on affirme « très différent » des films de papa (Ingmar). La **France** n'a aussi qu'un seul film en compétition : *Un air si pur* d'Yves Angelo. De même que la **Chine** avec *Ya Pian Zhan Zheng* (*La Guerre de l'opium*) de Xie Jin, l'**Australie** avec *Kiss or Kill* de Bill Bennett, le **Vénézuela** avec *Une Vida y dos mandados* (*Une vie et deux sentiers*), la **République tchèque** avec *Nejasna zprava o konci sveta* (*Un Message pas très clair sur la fin du monde*) de Juraj Jakubisko, l'**Iran** avec *Bachehaye* (*Les Enfants du ciel*) et l'ex-**République de Macédoine** avec *Gypsy Magic* (*La Magie des Tziganes*).

Les sections **hors concours et cinéma d'aujourd'hui** offrent plusieurs films de cinéastes majeurs ou de célébrités comme Shohei Imamura (*L'Anguille*, Palme d'or de Cannes 97), Mike Leigh (*Career Girls*), Liv Ullmann (*Entretiens privés*, scénarisé par Ingmar Bergman), Tony Gatlif (*L'Étranger fou*), Manoel de Olivera (*Voyage au début du monde*), Raul Ruiz (*Généalogies d'un crime*), Youssef Chahine (*Le Destin*), Nick Cassavetes (*She's So Lovely*), les Québécois Tahani Rached (*Quatre femmes d'Égypte*) et Jean-Marc Vallée (*Los Locos*), et les acteurs français devenus réalisateurs : Michel Piccoli (*Alors voilà*), Jean-Hugues Anglade (*Tonka*) et Christophe Malavoy (*La Ville dont le prince est un enfant*).

Les autres sections sont : **Cinéma de demain** (23 longs métrages et cinq courts), **Cinéma de l'Amérique latine** (14 longs métrages et un moyen), **Regard sur le cinéma iranien** (9 longs métrages récents), **Panorama Canada** (18 longs métrages, 8 moyens et 20 courts). Le FFM présentera aussi une sélection des meilleurs films de la Semaine de la critique de Cannes 97, 20 films tournés pour la télévision et deux hommages spéciaux rendus au pionnier D.W. Griffith et au regretté Marcello Mastroianni.

Enfin, durant le festival, le public aura accès à 12 projections gratuites à la belle étoile de films importants sur l'Esplanade de la Place des arts, dont *Le Patient anglais* (Oscar du meilleur film 97), dès le 22 août, à 21 heures. Les 14 écrans du circuit FFM sont ceux des théâtres Maisonneuve et Jean-Duceppe de la PdA, des cinémas Le Parisien (7), Impérial et du Complexe Desjardins (4). Prix du billet: 7 $ (ou 50 $ pour un carnet de 10 coupons) ; 200 $ pour un laissez-passer valable pour toutes les séances de jour. Catalogue : 20 $. Grille horaire gratuite.

Dylan égal à lui-même : tantôt brillant, tantôt nul

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

Le stade du Maurier présentait hier soir le premier spectacle rock de sa jeune histoire. L'homme désigné pour l'occasion ? Le chanteur américain Robert Zimmerman, mieux connu sous le nom de Bob Dylan. Encore une fois, Dylan a été égal à lui-même : parfois brillant, parfois carrément nul.

Un petit mot sur la version rock de ce stade du Maurier, tout d'abord. Une possibilité de 7500 spectateurs, une très bonne sono, des sièges confortables, bref, tout va très bien madame la marquise.

Et il régnait là-bas une ambiance propre au baseball avec l'odeur des hot-dogs et du maïs soufflé, et ces vendeuses de bière qui déambulaient dans les allées. Vivement un autre spectacle au stade du Maurier !

Dylan, maintenant. Fidèle à sa réputation, le bon vieux Bob est arrivé sur la scène en titubant légèrement, guitare Les Paul à la main. Quelques accords grattés péniblement, et voilà *Absolutely Sweet Mary* qui donne le signal de départ. Première constatation : Dylan est bien entouré. Quatre solides musiciens, dont un joueur de « lap steel » pas piqué des vers. Dylan a beau se gourer, multiplier les notes étouffées, son band reste solide et implacable, prêt à colmater les failles.

Lay Lady Lay, de l'album *Nashville Skyline*, vient ensuite.

Excellente version. Le vieux Bob entonne le premier couplet de sa voix nasillarde si caractéristique, et les 4000 spectateurs se lèvent d'un trait. Jusqu'ici, ça va. Le band assure, Dylan lance parfois quelques bons riffs de guitare, et il n'oublie pas ses textes.

Entre les chansons, l'homme se fait toujours aussi énigmatique. Il marmonne trois ou quatre mots, tourne le dos, et enchaîne avec la pièce suivante. Remarquez, c'est peut-être mieux comme ça. On le sait, l'ami Bob n'est pas fort côté « social ». S'il n'y a pas de photo sur cette page, ce n'est pas un hasard. On ne photographie pas Monsieur Dylan. « Cela n'est pas nouveau », me confiait une porte-parole des productions Fogel-Sabourin hier soir. « Il n'aime pas les entrevues et il n'aime pas les photos. Il a toujours été comme ça. » Bon...

Après quatre ou cinq chansons, Dylan se retire pour réapparaître ensuite avec une six-cordes acoustique. Les fans de la première heure se lèvent, les nombreux jeunes hippies, eux, ne se peuvent plus. Dylan pose les lèvres sur le micro. Il regarde son guitariste, et chante : « Hey mister tambourine man, play a song for me... »

Là, c'est le côté exécrable de Bob Dylan qui nous saute au visage. Le voilà qui retombe dans ses mauvaises habitudes et qui massacre une de ses plus belles chansons. À ma droite, un confrère se tient la tête à deux mains, incapable d'assister à un tel carnage musical. Impossible de chanter le refrain ; Dylan ne respecte pas le phrasé original, accélère le débit sans crier gare. Et comme si ce n'était pas assez, il sort son harmonica vers la fin, histoire de jouer quelques notes tonitruantes.

Surprise, Dylan revient ensuite avec une très bonne version de *Tangled Up In Blue*. La magie est de retour... Au rappel, toutefois, Dylan se permet de passer au tordeur son *Like A Rolling Stone*, pourtant une des plus grandes pièces de toute l'histoire du rock. Le refrain que chante l'ami Bob est méconnaissable. Mais le public est debout quand même...

Hier soir, Bob Dylan aura donc été égal à lui-même. Pour le meilleur et pour le pire.

Passages hallucinants d'un été en ville

EN VADROUILLE



Francine Grimaldi
collaboration spéciale

J'aime passer l'été en ville, je voyage, de festival en festival, je me familiarise avec différentes cultures, je vis sur le « World Beat » et c'est « trippatif », comme dirait Jacques Languirand, car il y a des passages hallucinants, comme de passer d'un film d'horreur futuriste du festival Fantasia aux trémoussements d'une tribu africaine sur scène aux FrancoFolies et ce, juste en traversant la rue ! De la noirceur à la foule en délire au milieu de la rue Sainte-Catherine, c'est formidable ! Nous sommes loin des étés où la ville se vidait. Les citadins qui restaient s'ennuyaient à faire du balconville, on se précipitait aux spectacles de la Roulotte de Paul Buisonneau et au cinéma. Le choix était mince en fait d'activités. Aujourd'hui, on a l'embarras du choix. Il y a 20 ans, couvrir les activités estivales, cela voulait dire faire un théâtre d'été par soir. Je n'en ai couvert qu'un depuis le début de la saison cette année. À mon grand regret, car la programmation des théâtres d'été s'est beaucoup améliorée. Ah, que n'ai-je le don d'ubiquité !

En toute intimité

■ Thierry Séchan a brisé la glace en toute intimité, pour ne pas dire en famille, au Studio-théâtre de la Place des Arts. Le poète chantant se détend maintenant. C'est le temps des vacances en famille ! Même son frangin, Renaud le chanteur, est de la partie. Vu qu'il a loué la maison qu'il possède à Montréal, il habite chez Gilbert Rozon pour le moment, mais toute la famille Séchan va prendre la route après les FrancoFolies pour aller voir les baleines sur la Côte-Nord.

Un chanteur engagé

■ J'ai jasé un peu avec le chanteur algérien Idir hier avant son départ pour Paris. Il a donné une bonne performance dans La Nuit du Maghreb, lundi, au Métropolis : une partie à message socio-politique et une partie dansante (et tout aussi signifiante). Il dit : « Je suis un chanteur engagé, mais quand j'ai vu brandir des drapeaux berbères dans la salle, j'ai craint que le politique ne l'emporte sur la communion, l'importance de vivre ensemble. J'ai très peu de besoins et je ne donne pas plus d'une douzaine de concerts par année. Juste assez pour gagner ma vie et celle de ma famille. » Je l'imagine, père d'une douzaine d'enfants ! En Algérie, une famille normale compte sept ou huit enfants. Idir n'a que deux enfants. Pourquoi ? « Parce que je ne sais pas quelles perspectives d'avenir je pourrais leur offrir. »

Nicole Deslauriers s'en va vivre aux États-Unis

■ Nicole Deslauriers « casse maison ». Elle s'en va vivre aux États et elle vend tout ce qu'elle possède, jusqu'à sa dernière fourchette ! Depuis qu'elle a publié en 1983 *Si mon père m'était conté...* sur le violoniste et chef d'orchestre Jean Deslauriers (1909-1978), la grande Nicole a, entre autres choses, écrit quatre scénarios de films. Elle les a apportés en juin dernier à L.A. pour les proposer à des producteurs américains, mais elle s'est fait voler son sac de travail, avec ses papiers, son ordinateur portatif, ses « mémoires ». Elle avait mis tous ses oeufs dans le même panier, quoi. Elle a l'intention de réécrire ses scénarios et d'aller les présenter, au plus tard le 1er janvier de l'an 2000, à Los Angeles encore. Les Deslauriers ont de la suite dans les idées et beaucoup de détermination. Nicole piaffe d'impatience devant sa nouvelle vie et espère se débarrasser de tout son passé d'ici le 24 août. Elle ne fait pas de vente-débarras, mais un « open house » les 9, 10, 16 et 17 août de 10 h à 20 h, au 2150, rue Sherbrooke Ouest. Si vous voyiez sa garde-robe, ses créations (car elle est aussi une « grande » couturière, elle mesure au moins six pieds !) et ses bijoux exotiques (s'il lui en reste), vous feriez une razzia.

Egoyan à Locarno

■ Le nouveau film de l'excellent cinéaste torontois Atom Egoyan, *The Sweet Hereafter*, qui a remporté le Grand Prix du jury, le Prix de la critique internationale et le Prix du jury oecuménique au Festival de Cannes, poursuit sa tournée des festivals, mais sans passer par le FFM. Les Suisses le verront avant nous et avant Toronto. Il a été sélectionné par le Festival de Locarno qui s'ouvre aujourd'hui, avec *Men in Black*. *The Sweet Hereafter* ouvrira le 22e Festival international du film de Toronto le 4 septembre, en première canadienne.

Un conférencier français

■ Parlant d'avenir, la Chambre de commerce française a invité M. Daniel Toscan du Plantier, président d'Unifrance film international, à prononcer une conférence sur l'exportation du cinéma français en Amérique du Nord et les rapports cinématographiques franco-québécois, comme les accords de coproduction, de distribution et de diffusion. Le Festival des films du monde commence le 22 août et le déjeuner-causerie de M. du Plantier aura lieu le 21 août, à midi, à l'hôtel Westin Mont-Royal. Voilà une conférence que tous les producteurs et distributeurs canadiens et québécois ne voudront pas manquer.

Auditions pour *Presse-citron*

■ Le producteur Guy Cloutier lancera un nouveau jeu-questionnaire, animé par l'humoriste François Massicotte, cet automne sur les ondes de Quatre Saisons : *Presse-citron*. Si vous aimez jouer avec les mots, si vous avez du plaisir à manier la langue française et si en plus vous êtes à l'aise devant une caméra, vous pouvez être choisi comme participant. Pour obtenir une audition, il suffit de laisser vos coordonnées dans la boîte vocale (514) 849-3999, poste 232. Et, comme on dit, que le meilleur gagne !

Sur ce, surveillez les pluies de Perséides qui tomberont du ciel jusqu'à dimanche soir. Un désir exaucé par étoile filante...

Série de 4 soirées-souvenirs Expo 67 / Biosphère 97
à la Biosphère,
métro île Sainte-Hélène
téléphone : 283-5000
tous les mercredis soirs,
du 6 au 27 août à 19 h 30
ENTRÉE GRATUITE
expo 67 Biosphère 97
PARTICIPEZ À LA GRANDE PREMIÈRE
le 6 août à 19 h 30
ORIGINES ET CONSTRUCTION D'EXPO 67
animée par
Isabelle Maréchal
de Télé-Québec
Et courez la chance de GAGNER UN VOYAGE
pour deux personnes à l'Exposition universelle de Lisbonne, qui se tiendra à l'été de 1998. Une gracieuseté de : UNIGLOBE Voyages Vacances
BIOSPHÈRE
AVEC LA COLLABORATION DE : Canada, Port des îles de Montréal, La Presse, TÉLÉCITÉ

Les FrancoFolies

Fabulous Trobadors : « On fait du rap avant le rap »

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE
collaboration spéciale

Du raggamuffin folklorique ? Trop français pour ça. De la chanson française ? Ils chantent en occitan. Du hip hop anthropologique ? Manque de samplings. Du world beat minimaliste ? Là on s'approche un peu. Alors, c'est quoi les Fabulous Trobadors ? Pour eux, la réponse est claire : « on fait du rap avant le rap ».

Les Fabulous Trobadors. Deux oiseaux rares originaires de Toulouse en France. Inclassable duo composé de Claude Sicre, au chant et à la tambourine, et d'Ange B, le « human juke box ». Le premier a la quarantaine avancée et des années de recherches ethnomusicologiques derrière lui. Le second, plus jeune, fait le beat box avec sa bouche depuis l'adolescence. Le premier album, paru en 1991, a connu un succès inespéré : 35 000 exemplaires d'écoulés et même un hit, *Pas de ci pas de ça* . Le second *Ma ville est le plus beau park* a récolté l'éloge des critiques en 1995. Pour une formation sans guitare électrique, sans basse, sans batterie et sans choristes sexy, avec juste deux micros et des percussions anachroniques, il y avait de quoi être surpris.

Pour simplifier les choses, on les a vite associés à la grande famille du rap français. Mais Claude et Ange B se défendent bien de ressembler aux IAM, NTM et autres MC Solaar. Même s'ils partagent la même façon de « tchatcher » leurs textes sur fond de beats organiques : « ces groupes-là sont bien, affirme Sicre, le fondateur des Trobadors. Ils ont parfaitement assimilé la manière américaine de rapper. Mais nous, on n'essaie pas de copier les États-Unis. On essaie de battre le rap sur son propre terrain. En y intégrant des traditions musicales différentes. Celles de chez-nous, celles du nord-est brésilien par exemple. Notre but, c'est de déconnoter les folklores en les sortant de leurs contextes. »

Un « trip » unique, les Fabulous Trobadors. À ce chapitre, leur usage fréquent de la langue occitane, un patois médiéval en voie d'extinction, reste un élément déterminant. Une langue morte, l'occitan ? « Cinq millions de gens le savent et le comprennent, explique Claude Sicre. Et il y encore deux millions de personnes qui le parlent couramment. Ce sont surtout des vieux, dans les campagnes. On le parle en France, dans la partie sud, autrefois le Languedoc, mais aussi en Espagne dans une région de Catalogne et en Italie dans le Piémont. »

Une drôle d'idée, quand même, de chanter en occitan. Pour Claude Sicre, il ne s'agit pas d'une revendication « nationaliste » mais d'une recherche de l'égalité et de la démocratie. « La culture occitane est niée en France. Tout ce qu'on souhaite, c'est qu'elle soit considérée avec le même respect. Et que les gens qui le parlent encore n'en n'aient pas honte. »

Alors, c'est ça du « rap avant le rap » ? Des bruits de bouche, des tambourines médéviales et des textes cocasses en occitan ? « Tu peux aussi dire qu'on fait de la musique planétaire de base, lance Claude Sicre. De la musique prolétaire de base. Ange B et moi, nous sommes les vagabonds du monde... »

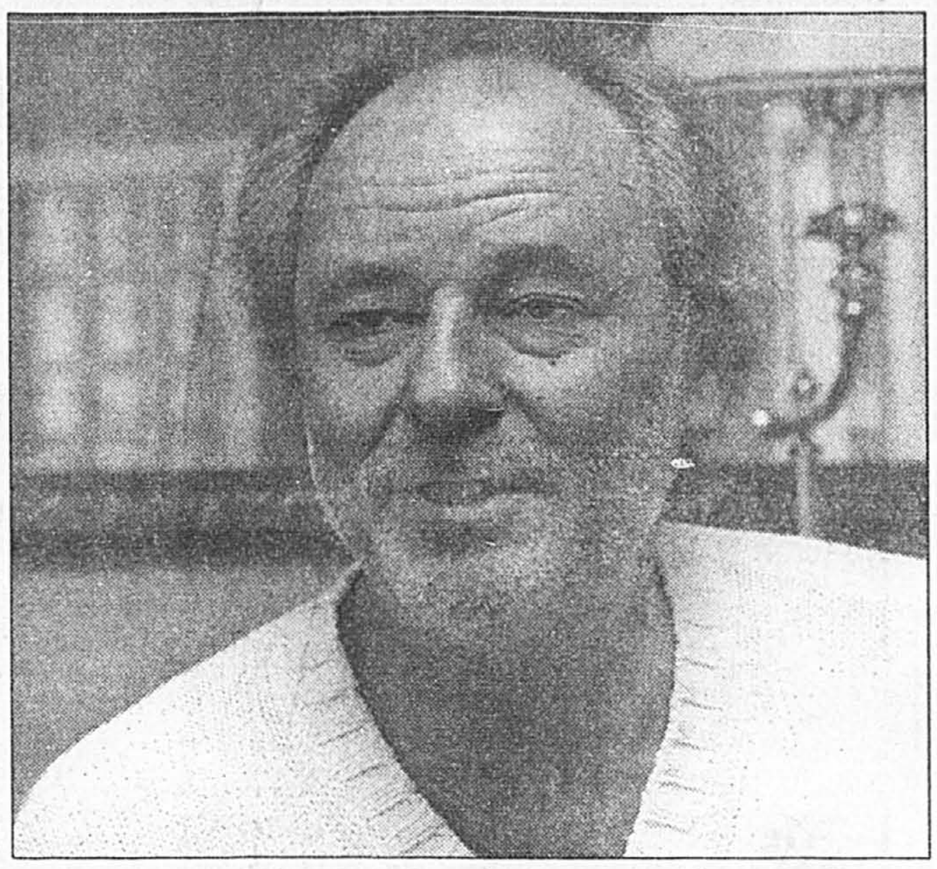
Les Fabulous Trobadors se produisent ce soir à 21 h, sur la scène des Rythmes Desjardins.



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Sympathique duo

Ils ont écrit ensemble (*Nantucket*), il a réalisé son dernier spectacle (*Forestier chante Louise*) et hier soir, à la Cinquième Salle de la Place des Arts, ils offraient un premier spectacle commun. Daniel chante Louise, Louise chante Daniel... Sympathique soirée, pas de criage, soft. Louise Forestier et Daniel Lavoie remettent ça ce soir à 21 h.



Maxime LeForestier

Maxime Le Forestier fait revivre Georges Brassens

RICHARD LABBÉ
collaboration spéciale

Si Maxime Le Forestier chante Brassens ces temps-ci, c'est un peu par accident. Au départ, le projet n'était pas très poussé. Juste un petit disque lancé comme ça, il y a un an, pour le plaisir de la chose. Normal, donc, que le spectacle de Le Forestier aux FrancoFolies soit offert sous le signe de la spontanéité.

« L'idée est née en août 1996, avec la sortie du disque *12 nouvelles de Brassens (Petit bonheur posthume)* explique Le Forestier d'un ton doux. J'ai mis ma guitare et ma voix sur des chansons que Brassens n'a jamais endisquées. J'ai donné les bandes à la maison de disques, en leur disant de ne pas se faire de bile avec ça. Mais le disque a décollé très très vite. J'ai ensuite joué dans une petite salle à Paris, sans micro pour recréer une ambiance de cabaret, pendant 10 jours. Ça a gonflé soudainement. J'ai depuis fait 74 concerts en six mois ! »

Les yeux de notre interlocuteur s'illuminent lorsqu'il raconte l'aventure Brassens. Souriant, l'air serein, l'artiste français en a long à dire. Sur sa démarche, bien sûr, mais surtout sur Brassens, qu'il considère comme « le meilleur de ce que la chanson française a à offrir ».

Pour lui, on le devine, cet hommage à Brassens s'imposait. Il faut dire qu'il a bien connu l'homme, puisqu'il a assuré la première partie de ses concerts à Bobino, à Paris, en 1972. Depuis, la passion ne s'est jamais effritée.

« Ce spectacle comprend surtout des chansons composées par Brassens juste avant sa mort, explique-t-il. Jean Bertola a enregistré et arrangé ces chansons-là par après, comme le voulait Brassens. J'ai écouté les maquettes, les bribes de Brassens. Il travaillait avec des cassettes de répondeur... J'ai vérifié ses trucs, et je me suis concentré sur les textes. Et j'ai réalisé qu'il y avait des constantes. Par exemple, quand Brassens parle de la mort, y'a une femme dans le coin ! Il n'envisageait pas l'éternité tout seul ou sans amour. »

Encensé en Europe, ce spectacle n'est pas, selon Maxime lui-même, un « vrai » spectacle. Plutôt une petite soirée tranquille où il chante Brassens aux fidèles, sa six-cordes acoustique bien en mains. Pas question de sortir de ce cadre intimiste ou de verser dans la flamboyance.

« Je chante jusqu'à ce que j'aie mal aux doigts ! J'arrive avec un cahier qui contient 73 chansons de Brassens. Y'en a pour cinq heures... Évidemment, je ne joue pas cinq heures, ce serait de la folie.

« Les chansons sont numérotées de 1 à 73, et les gens crient des numéros dans la salle, sans savoir la chanson qui se cache derrière le numéro. C'est le public et le hasard qui font le programme de la soirée. »

Et qu'en pensent les inconditionnels de Brassens, qui sont parfois réticents à ce que l'on touche à l'oeuvre du maître ?

« La relation entre Brassens et son public a continué à mûrir après la mort de Georges, répond Le Forestier. En Europe, certains fans de Brassens sont venus au spectacle à reculons, mais ils sont repartis heureux. Le public de Brassens est lettré, rigolo et très savant. Et pas seulement les francophones. J'ai chanté six soirs en Allemagne. Je vais aussi jouer en Pologne et en Afrique l'an prochain. »

Le regard hagard, il conclut : « Mais ça va être très spécial de livrer ce concert au Québec. Parce qu'ici, les gens peuvent comprendre les textes, ils parlent français. Ça va être paradisiaque. »

Maurane : une formidable *performer*

MARC-ANDRÉ LUSSIER
collaboration spéciale

À 20 h pile hier soir, Maurane faisait son entrée sur la scène du Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts pour offrir le tout dernier spectacle d'une tournée amorcée il y a près d'un an. On nous l'annonçait « différente » cette Maurane, et plus « tranquille ». À l'image du plus récent album (justement intitulé *Différente*) empreint d'émotions fortes.

Accueillie chaleureusement par un public ravi d'enfin la revoir après une absence de quelques années sur les scènes québécoises, Maurane nous a offert pendant 100 belles minutes les multiples couleurs d'un univers traversé de part en part par des éclairs d'enfance.

Avec sobriété (tant sur le plan de la mise en scène que sur celui des éclairages), la « Belge à la voix chaude » nous a déclaré d'emblée *Il y a mille ans que je t'aime*.

Avec le charisme qu'on lui connaît, la chanteuse habite la scène avec aisance, raconte des anecdotes reliées à ses « souvenirs de petite fille » pour amorcer *Tant c'était bon*. Manque de pot, la sonorisation mal équilibrée nous fait perdre les paroles. Pire, elle nous empêche de goûter pleinement aux envolées vocales fabuleuses du *groove* final.

Qu'à cela ne tienne, l'émotion reste, heureusement, intacte.

Si Maurane se fait un peu plus dramatique, rien ne pourrait toutefois lui faire perdre son sens du rythme, ni sa proverbiale jovialité.

Dans le rayon des chansons « up-tempo », la chanteuse a comblé ses admirateurs en proposant ses succès comme *Pas gaie la pagaille* et *Toutes les mamas*. À la différence que dans la première, les musiciens jouait des instruments d'enfant pour accompagner la belle (cette dernière a même pris la posture de la cigogne pendant les solos de flûte). La pièce verse ensuite carrément dans la cacophonie la plus totale avant de reprendre le rythme. Amusant.

Pour *Va maintenant*, la chanson subséquente (« une chanson qui restructure un peu » annonce la chanteuse), le compatriote Jean-Louis Daulne vient rejoindre Maurane sur scène. Leurs deux voix exceptionelles entameront ensuite ensemble la célèbre *Vesoul* de Brel, telle que revisitée par Daulne. Un moment électrisant. Onomatopées, bruits naturels et rythmes jazzés donnent en effet à cette version particulière une texture tout à fait originale.

Si Maurane se révèle toujours cette formidable *performer* dont les rythmes funk et soul transpercent tous les pores de la peau, elle explore aussi des couleurs musicales plus classiques. Son *Prélude de Bach* demeure aussi un très beau moment, de même que la présentation — des plus originales — de sa formation musicale. Maurane nous raconte en effet, avec beaucoup d'aplomb, de souffle et de maîtrise, la vie des cinq musiciens qui l'accompagnent sur un concerto de Jean-Sébastien. À la fois hilarant et impressionnant.

Et puis, cette soirée marquée par des rythmes funk, rythm'n'blues et soul, où le rock a aussi parfois succédé au tango, se termine par un pot-pourri de chansons légendaires extraites des films de Walt Disney. Ce charmant numéro venait ainsi conclure, avec un sourire, un magnifique tour de chant placé sous le signe de l'enfance. Dommage que la mauvaise sonorisation soit parfois venue gâcher le plaisir.

■ **Autres informations sur les FrancoFolies en page A 15**



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Maurane a été accueillie chaleureusement par un public ravi de la revoir enfin après une absence de quelques années.



MAISON D'ACCUEIL POUR FEMMES EN DIFFICULTÉ

Le Chaînon, c'est aussi la liberté

Depuis 60 ans

Tél.: 845-0151

SPECTACLES

Salles de répertoire

ARMAGEDOON
Cinéma Impérial: 19 h.

ÇA N'EST PAS LE TEMPS DES ROMANS - IL NE FAUT PAS MOURIR POUR ÇA
Cinémathèque québécoise (Salle Claude-Jutra; 21 h.

CARTOONS ET PROJECTION LUMINEUSE
Cinémathèque québécoise (Salle Claude-Jutra): 19 h.

DR. WAY IN THE SCRIPTURE W. NO WORDS
Cinéma Impérial: 17 h.

ECLIPSE (THE)
Conservatoire d'art cinématographique: 21 h.

EVITA
Cinéma du Parc (1): 19 h.

FRANCOFOLIES EN CLIPS
Cinémathèque québécoise (Salle Fernand-Seguin): 20 h.

GARDEN OF THE FINZI-CONTINIS (THE)
Cinéma du Parc (2): 17 h 30, 21 h 30.

GRADUATE (THE)
Cinéma du Parc (3): 15 h 15, 19 h 15.

HOLLOW REED
Cinéma du Parc (3): 17 h 15, 21 h 15.

JERRY MAGUIRE
Cinéma du Parc (1): 21 h 45.

LOVE SERENADE
Cinéma du Parc (2): 15 h 30, 19 h 30.

LOVE! VALOUR! COMPASSION!
Cinéma du Parc (1): 16 h 45.

NIGHT FALLS ON MANHATTAN
Cinéma du Parc (1): 14 h 30.

PILLOW BOOK (THE)
Cinéma Parallèle: 19 h, 21 h 30.

ROUGE BAISER
Cinémathèque québécoise (Salle Claude-Jutra): 17 h.

TOKYO FIST
Cinéma Impérial: 21 h 30.

VIRIDIANA
Conservatoire d'art cinématographique: 19 h.

TOUTE VITESSE - ALASKA:
12 h 15, 14 h 15, 18 h 15, 20 h 15 (version française); 10 h 15, 16 h 15 (version anglaise)
Programme double et spectacle laser Énigma: À TOUTE VITESSE et ALASKA, grandeur nature et spectacle laser: 22 h 15 (version française)

IMAX - LES AILES (Mall Champlain, Brossard)

RÉUNION MAGIQUE:
12 h, 15 h, 18 h, 21 h.

PARADIS SOUS LA MER:
13 h, 16 h, 19 h.

VOYAGE COSMIQUE:
14 h, 17 h, 20 h.
Programmes simples, doubles et triples disponibles en tout temps.

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL
Tracy Davidson, soprano. Au piano: Tom Davidson. Mozart, Schubert, Brahms, Quilter, Patriquin: 12 h 30.

ARÉNA MAURICE-RICHARD
Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Jacques Lacombe. Aline Kutan, soprano. Mozart, Verdi, Donizetti, Meyerbeer, Delibes, Offenbach, Bernstein: 19 h 30. Service aux tables dès 18 h.

ORATOIRE SAINT-JOSEPH
Jacques Boucher, organiste. Sonate op. 65 no 2 (Mendelssohn), *Fantaisie chromatique et Fugue* (Thiele), *Suite médiévale* (Langlais), préludes de choral de Brahms, Kimberger, Reger, Daveluy, *Offertoire* et Sonate op. 61 no 4 (Guilmant): 20 h.

BIBLIOTHÈQUE (Greenfield Park, 225, Empire)
Joseph Rouleau, basse. Opéra et folklore: 20 h.

PARC STEWART HALL (Pointe-Claire)
I Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Projection-concert de *The Gold Rush*, de Chaplin. Entrée libre: 20 h 30.

PARC LADAUVERSIÈRE (Saint-Léonard)
Salvatore Sciascia, ténor, et Louise Dumontier, soprano. Au piano: Paul Talbot: 20 h 30.

IMAX

IMAX (Vieux Port) : À

Théâtre

MONUMENT-NATIONAL (1182, St-Laurent)
Talk Radio, d'Éric Bogosian. Avec Patrick Huard. Présentation du Nouveau Théâtre Insolite: 20h.

L.H.N. DE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER (458, Notre-Dame e.)
Ciel! Que de poussière!, du lun. au ven., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 29 août. *Politesse exquise, étiquette oblige!*, sam. et dim., 14 h, 15 h, 16 h (en français), 11 h (en anglais). Jusqu'au 31 août.

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine Est)
Cyrano de Bergerac d'Edmond Rostand, mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Pierre Lebeau, Sophie Prégent, Michel Bérubé et 16 autres comédiens: 20 h. Jusqu'au 9 août.

THÉÂTRE LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)
Et Patatra, j'ai dit, de Guillaume Lemée. Mise en scène de Marilyne Breault. Production du Théâtre La Ritournelle: 20 h.

PARC DE LA RIVIÈRE DES MILLE-ÎLES (345, Ste-Rose, Laval)
Les Aventures du Capitaine Dubord. Mise en scène et musique de Sylvain Lamy. Avec Mylène Beauregard, Philippe Boutin, Sylvain Lamy, Richard Larouche, Yannick Legault, Renée Lemay. Randonnée théâtre en Rabaska: du mar. au ven., 19 h, jusqu'au 29 août.

Pour Enfants

L'ILLUSION - THÉÂTRE DE MARIONNETTES (783, rue de Bienville).
Destination...marionnettes. Accueil et visite des lieux, spectacle, fabrication d'une marionnette, présentation de sa marionnette. En semaine, jusqu'au 24 août. Les dimanches, 10, 17 et 24 août.

Variétés

LE MEDLEY (1170, St-Denis)
Bloodhound Gang, 22 Jacks et Scratching Post: 21 h.

L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul o.)
Jimmy James: dès 21 h.

PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur e.)
Redcore: 21 h 30.

LE PIERROT (114, St-Paul)
Daniel Blouin et Michel Durocher: 20 h.

BALATTOU (4372, St-Laurent)
Leila Marim (musique populaire brésilienne): 22 h.

L'BAROUF (4171, St-Denis)
Les Médiévales: dès 21 h.

P'TIT BAR (3451, St-Denis)
Naïla: 21 h 30.

QUARTIER LATIN (318, Ontario e.)
Christiane Raby: 22 h.

JELLO (151, Ontario e.)
Cosoul: dès 21 h.

WAX (3481, St-Laurent)
Bet E. et Stef: dès 21 h.

Concours

Hydro Québec présente LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL en collaboration avec Bleue DRY

Ah Paris!

Hydro-Québec et Air Transat vous invitent à un Séjour FrancoFou dans la Ville Lumière à gagner

- 2 billets d'avion pour Paris
- L'hébergement dans un hôtel de charme
- 1 000 $ en chèques de voyage

- 2 billets de spectacle d'un artiste de renom
- 1 dîner-croisière sur la Seine
- 1 dîner-spectacle du Lido
- 1 tour de ville
- 1 souper-chanson à Montmartre
- 1 journée de visite au Château Versailles
- 1 bon d'achat de 500 $ pour les Galeries Lafayette
- 1 carte d'accès aux grands musées et monuments
- 2 billets pour une discothèque branchée de Paris

Aussi à gagner
Sur les ondes de TVA CIQI CKAC 730 CITE
des billets offerts par les FrancoFolies pour assister à l'événement du 31 juillet au 9 août 1997.

Hydro Québec air transat

Pour participer, complétez le coupon dans La Presse du lundi, mercredi et samedi

Coupon de participation « Ah Paris! »

Nom: _____ Prénom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Téléphone (bureau) : _____ (maison) : _____
Nommez un artiste d'une série de spectacles Hydro-Québec ou Air Transat: _____

Tirage le 9 août 1997. Aucun achat requis. Les fac-similés faits à la main sont acceptés. La valeur totale des prix offerts est de 5 200 $. Les règlements sont disponibles en écrivant à l'adresse du concours. Déposez votre coupon de participation sur le site des FrancoFolies ou postez à: Concours Ah Paris!, 822, Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 1K4

2527805

Le drame comme au théâtre... plus les grands airs!

Elle se fera hara-kiri sous vos yeux



MADAMA BUTTERFLY de Giacomo Puccini

L'une des 7 productions de la saison 1997-1998 de

L'OPÉRA DE MONTRÉAL
BERNARD UZAN, DIRECTEUR GÉNÉRAL ET ARTISTIQUE

FAUST - LA VOIX HUMAINE - MADAMA BUTTERFLY - IL TROVATORE
LA CENERENTOLA - LE NOZZE DI FIGARO - MANON LESCAUT

Abonnez-vous! 985-2258

Allo j'écoute!
Composez le 282-OPERA
À travers des extraits et de courts résumés, Yves Soutière vous accompagne à la découverte de nos magnifiques productions.
VOX O MAX
2520780

Succession J. A. DeSève
BANQUE NATIONALE Hydro Québec BANQUE LAURENTIENNE La Presse CFGL 105.7 fm CJAD CONSEIL DES ARTS

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Sonia Sarfati

18 h 30 10 Scènes de rue
Jean-Michel Dufaux reçoit Gildor Roy, et l'auteur-compositeur-interprète Michel Jonasz qui sera en spectacle demain soir à la Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

19 h 30 2 MR. BEAN
Comment résister à l'ineffable personnage incarné par le comédien britannique Rowan Atkinson? En fait, pourquoi essayer de lui résister? Rires garantis, même après la dixième écoute!

21 h 00 15 LE PETIT PRINCE A DIT
Réalisé par Christine Pascal, ce drame raconte comment une fillette (Marie Kleiber) atteinte d'une tumeur incurable tente de rapprocher ses parents divorcés (Anémone et Richard Berry). Un scénario sensible qui traite avec doigté d'un sujet très délicat.

21 h 00 CDI BIOGRAPHIES
Soixante minutes *en compagnie* de Benjamin Franklin qui, d'imprimeur parti de rien est devenu l'un des pères fondateurs des États-Unis. Déjà, le rêve américain...

00 h 00 35 SEPT ANS DE RÉFLEXION
Une comédie tournée en 1954, à laquelle on doit l'une des images les plus célèbres du cinéma: celle de Marilyn Monroe, minaudant sur une bouche d'aération du métro de New York, robe voletant autour d'elle...

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	2 9 13	Ce soir		Cadillac rose / Corey Hart	Mr. Bean	Cinéma / QUELLE AFFAIRE! (5) avec Tom Cruise, Rebecca De Mornay				Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Nouvelles du sport	Cinéma / LES SAUF... (23:20)	2 9 13
TVA	4 8 t 7 10	Le TVA	Scènes de rue / Gildor Roy	Petite Fleur	Fleurs et Jardins	Beverly Hills, 90210		Minisérie / Money		Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22:49)	Tête-à-tête / Y. Deschamps (22:58)	Benny Hill (23:57)	4 8 t 7 10
TQc	15 17 24 45	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney		National Geographic		Pignon sur rue	Cinéma / LE PETIT PRINCE A DIT (3) avec Richard Berry, Marie Kleiber			Le Monde en mouvement (22:52)			15 17 24 45
TQS	16 30 35	La Guerre des clans	Flash / T. Montcalm	Jeux du Québec 1997	Baseball / Expos - Dodgers						Flash	Le Grand Journal	Sports Plus	16 30 35
CBC	5	Newswatch		Inside Qc	Royal Canadian Air Farce	World of Discovery / Lion: Africa's King of the Beasts		Black Harbour		The National / CBC News		News	Comics	5
	6			On the Road...										6
CTV	12	Pulse		E.T.	The Nanny	Ellen	...Raymond	The Drew Carey Show	Men ...Badly	Homicide: Life on the Street		CTV News	Pulse / Sports	12
	8	Newsline		Wheel of...	Jeopardy	The Drew Carey Show	Men Behaving		Ellen	Law and Order			Nightline	8
	ABC 22	News	ABC News	M*A*S*H			Coach			Primetime Live		News/Roseanne	Nightline (23:35)	ABC 22
	CBS 3	News		CBS News	E.T.	The Nanny	Murphy Brown	Countryfest '97				News	Late Sh. (23:35)	CBS 3
	NBC 5	News	NBC News	Home Improv.	Wheel of...	Cinéma / MOTHER, MAY I SLEEP WITH DANGER? (6) avec Tori Spelling				Law and Order			Tonight... (23:35)	NBC 5
PBS	33	Newshour		Nightly Business	Points North	Triumph of the Nerds / Rise of Accidental Empires in Silicon Valley						Cinéma / LOOK WHO'S TALKING		33
	57	ITN News	Nightly Business	Newshour		Great Performances		Cinéma / CAROUSEL (4) avec Gordon MacRae				Mr. Bean (23:10)	C. Rose (23:35)	57
ONT	12	L'Étalon noir	Volt	Panorama	Fous d'animaux	Bouillon de culture		Cinéma / LE JOUR DES ROIS (4) avec D. Darrieux, P. Dubost				Panorama	Volt	12
	24	Pumped!	Inquiring Minds	Gaining a Voice	School of Stuff	Studio 2		Come In, Spinner		From the Heart / Linda M.		Studio 2		24
CÂBLE	A & E	Quincy M.E.		Law and Order		Biography / Arnold Schwarzenegger		American Justice / Narcs		20th Century: Massacre		Law and Order		A & E
	BRAVO	Icarus Quintet - Mtl Jazz Festival		Bravo! Videos	Spoken Art / Winter Baby			Cinéma / COME BACK TO THE 5 & DIME, JIMMY DEAN, JIMMY DEAN				Monty Python	Secret Agent	BRAVO
	CANAL D	Animalier / Le Diable de Tasmanie		Force Brute / La Luftwaffe		Le Goût du monde / Hong Kong		Biographies / Benjamin Franklin		Archéologie / Masada, mythe...		Cosmos 1999		CANAL D
	DISC.	...Last Frontier	Beyond 2000	Movie Magic	@ discovery.ca	Wild Life		Wings		Alien Week		@ discovery.ca	...Last Frontier	DISC.
	FOX	Home Improv.	The Simpsons	Home Improvement	Seinfeld	Cinéma / DEAN KOONTZ'S INTENSITY avec John McGinley, Molly Parker (1/2)				Star Trek: Deep Space Nine		Vibe		FOX
	FOX(Ont)	The Simpsons	Roseanne		Cheers					Seinfeld	Cops			FOX(Ont)
	MP	Planète Rock	Les Bombes	Le Mix	1 x 5	Musique vidéo / Se poursuit jusqu'à 1h30.								MP
	NW	World News	Business World	Early Edition		The Lead	Futureworld	Pamela Wallin Live		the fifth estate		The National	Business World	NW
	RDI	Le Journal FR2	Capital Actions	Monde ce soir	Sûreté du Qc	Grands Reportages		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Atlantique / Qc	Le Téléjournal	Ontario / l'Ouest	RDI
	RDS	Cascar/Anca	Sports 30 Mag		Course contre...	Combats / D. Curry - M. Starling		Boxe / Shannon Briggs - Jorge Valdez			Sports 30 Mag		Passion plein air	RDS
	SE	Réaction en chaîne (17:35)		La Deuxième Guerre civile (19:20)				Moi, papa?			Cité noire (22:45)			SE
	TMN	Adventures of Pinocchio (17:30)		The Quest (19:15)				Pie in the Sky			The Heartbreak Kid (22:35)			TMN
	TSN	Sky High	Sportsdesk	Baseball / Blue Jays - Indians								Sportsdesk		TSN
	TV5	Les Z'amours	Évasion	Journal FR2	Paris Lumières	Pulsations		Cinéma / LE BONHEUR DES AUTRES (4)			Journal belge	Évasion	40 Degrés à...	TV5
	YTV	Dexter's...	What-a-Mess	Shirley Holmes	Are You Afraid	Reboot	Flash Gordon	Hidden City	'Must Be Mad!'	Tarzan	Catwalk		Anti-Gravity	YTV
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Jacques Camirand passe à TVA

SONIA SARFATI

Le réseau TVA a annoncé hier l'embauche de Jacques Camirand au poste d'adjoint au directeur de l'information. M. Camirand quitte donc Télévision Quatre Saisons où, depuis vingt mois, il agissait à titre d'adjoint au rédacteur en chef de l'information.

L'ancien journaliste entrera en fonction le 25 août. « Il verra au suivi des dossiers, à la planification de la couverture et à l'encadrement des journalistes pour les bulletins de nouvelles de 18 h avec Pierre Bruneau, et de 22 h avec Simon Durivage », a indiqué Réal Germain, directeur de l'information à TVA.

Le poste de M. Camirand a été créé à la suite des divers remaniements qu'a subis l'organigramme de TVA à cause du lancement prochain du Canal Nouvelles TVA. Le réseau n'a donc procédé à aucune mise à pied.

Jacques Camirand a auparavant travaillé au pupitre de NTR, comme reporter à TVA et, de 1975 à 1986, il a été journaliste à CKAC.

50 000 mélomanes au Festival de Lanaudière

Près de 50 000 mélomanes ont assisté aux concerts du 20e Festival de Lanaudière qui a pris fin dimanche. Cela représente une hausse de 8,5 % du nombre de spectateurs pour les vendredis et samedis soirs à l'Amphithéâtre, selon les organisateurs de l'événement qui aura duré 25 jours échelonnés sur cinq semaines et qui présentait quinze concerts à l'Amphithéâtre et douze dans les églises de la région.

La 20e saison se termine avec un budget équilibré. On estime par ailleurs que de plus en plus de festivaliers prolongent leur séjour dans la région, ce qui est un apport économique important pour l'industrie touristique de l'endroit.

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
ÉCRAN GÉANT! QUALITÉ DU SON! GRANDE DIFFÉRENCE!
4,99 $ EN MATINÉE REP. AVANT 18h00 lundi au vendredi (sauf jours fériés) • 4,99 $ La Fièvre du Mardi
Aussi le mercredi à 4,99$ aux ANGRIGNON, LAVAL, VERSAILLES et F.P.8 GREENFIELD PARK
HORAIRES DU 3 au 7 AUGUST ◆ INFO-FILM: 866-0111

PARISIEN 866-3856
480, rue Ste-Catherine O.
UN ETE A LA GOULETTE (G)* 1:10-3:40-7:05-9:25
HERCULE V.F (G)* 1:15-3:55-6:30-9:00
DOUBLE/IDENTITE (13+)* 1:05-2:00-4:00-5:00-7:00-8:00-9:45
RIEN A PERDRE (13+)* 1:00-3:00-7:10-9:20
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 1:45-4:15-7:15-9:30
D/B: LE SAINT/PANNE FATALE (G)* 12:50-7:20

CENTRE EATON 985-5730
705, Ste-Catherine o (5e etage)
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:15-2:30-4:45-7:00-9:20
✔CONTACT (G)* 12:25-3:30-6:45-9:40
GOOD BURGER (G)* 12:30-2:40-4:55-7:20
✔FACE/OFF (13+)* 1:00-4:00-7:10-9:30-10:00
✔BATMAN & ROBIN (G)* 12:40-3:40-6:30-9:10 mer 12:40-3:40-9:45
✔187 (13+)* 12:50-3:50-7:30-9:50

LOEWS 861-7437
954, rue Ste-Catherine O.
✔NOTHING TO LOSE (13+)* 12:30-2:50-5:15-7:30-9:40 - COUCHE-TARD mar 12:00
✔FACE/OFF (13+)* 2:00-5:00-8:00 COUCHE-TARD mar 11:00
✔CONTACT (G)* 1:15-4:40-8:10 COUCHE-TARD mar 11:20
HERCULES (G)* 1:45-4:15-7:15-9:20 COUCHE-TARD mar 11:30
CON AIR (16+)* 1:30-4:10-7:00-9:30 COUCHE-TARD mar 11:50

PALACE 6 866-6991
698, rue Ste-Catherine O.
TOUS LES JOURS - TOUS LES FILMS 2,50$
✔SPEED 2: CRUISE CONTROL (G)* 1:30-4:30-7:10-9:50
✔ADDICTED TO LOVE (G)* 12:25-2:40-5:10-7:30-9:45
AUSTIN POWERS: MAN OF MYSTERY (G)* 12:45-3:00-5:00-6:50-9:10 mer 12:45-3:00-5:00-9:10
LIAR LIAR (G)* 1:15-3:15-5:15-7:20-9:40
GROSSE POINTE BLANK (13+)* 12:15-2:30-4:50-7:00-9:30
✔THE SAINT (G)* 1:00-3:45-6:40-9:20

DORVAL 631-8586
260, ave Dorval
ENTREE GENERALE 6,00$ - MATINEES 4,25$
MARDI & MERCREDI 4,25$
ENFANTS & AGE D'OR 4,25$
✔SPAWN (SAC)* 12:30-2:30-4:30-7:15-9:55
AIR FORCE ONE (13+)* 1:00-3:45-7:00-9:30
GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:45-2:45-4:45-7:10-9:20
MEN IN BLACK (G)* 12:35-2:55-5:00-7:25-9:45

F.P.8-POINTE CLAIRE 697-8095
(Pointe-Claire) 185 boul. Hymus
✔FACE/OFF (13+)* 12:45-4:00-7:00-9:30-10:00
AIR BUD (SAC)* 12:20-2:30-4:30-6:45-9:20
HERCULES (G)* 12:40-2:50-5:00-7:05
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:00-2:15-4:45-7:10-9:40
✔NOTHING TO LOSE (13+)* 1:10-3:30-7:20-9:50
✔187 (13+)* 1:30-4:15-7:30-9:55
✔GOOD BURGER (G)* 1:15-3:45-6:50
✔CONTACT (G)* 1:00-4:10-7:15-9:45-10:15

F.P.8-GREENFIELD PK
5000, boul. Taschereau 672-2229
FACE/OFF (13+)* 1:30-4:30-7:10-10:00
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:00-2:10-4:20-6:30-9:10
DOUBLE/IDENTITE (13+)* 7:05-9:50
GOOD BURGER (G)* 12:35-2:50-4:50
AIR BUD (SAC)* 12:50-3:05-5:15-7:25-9:35
CON AIR (16+)* 9:00
HERCULE V.F (G)* 12:20-2:30-4:45-6:50
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 12:30-2:45-5:00-7:20-9:25
✔CONTACT (G)* 1:00-4:00-7:00-9:55
NOTHING TO LOSE (13+)* 12:40-3:00-5:20-7:30-9:40

CENTRE LAVAL 688-7776
1600, boul. Le Corbusier
✔CONTACT (G)* 12:30-1:15-3:45-4:30-7:00-8:00-10:05
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 12:25-2:30-4:45-7:25-9:50
HERCULES (G)* 12:45-2:45-4:55-6:55
BATMAN & ROBIN (G)* 9:25
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:15-2:15-4:30-7:10-9:30
✔FACE/OFF (13+)* 12:45-4:00-7:15-9:00-10:10
187 (13+)* 1:30-4:10-7:20-10:00
NOTHING TO LOSE (13+)* 12:20-2:25-4:35-6:50-9:40
RIEN A PERDRE (13+)* 12:35-2:50-5:00-7:30-9:45
HERCULE V.F (G)* 12:40-2:20-4:50-7:05
GOOD BURGER (G)* 12:55-3:55
D/B: LE SAINT/PANNE FATALE (G)* 6:45
DOUBLE/IDENTITE (13+)* 1:05-4:15-7:20-10:15

ANGRIGNON 366-2463
7077, boul. Newman
GOOD BURGER (G)* 1:50-4:20
BATMAN & ROBIN (G)* 6:45-9:30
CONTACT (G)* 12:50-3:50-7:05-8:15-10:05
HERCULES (G)* 2:00-4:30
187 (13+)* 1:40-4:15-7:00-9:40
HERCULE V.F (G)* 1:25-4:00-6:55-9:20
RIEN A PERDRE (13+)* 1:35-4:15-7:10-9:50
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 1:15-3:40-6:50-9:20
✔FACE/OFF (13+)* 1:00-4:20-7:20-10:10
NOTHING TO LOSE (13+)* 2:10-4:40-7:30-10:00
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 1:45-4:10-7:15-9:35

VERSAILLES 353-7880
Place Versailles
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 12:45-3:00-5:20-7:25-9:30
✔AIR FORCE ONE (13+)* 1:00-4:00-7:10-9:55
✔DOUBLE/IDENTITE (13+)* 12:25-3:50-6:50-9:40
RIEN A PERDRE (13+)* 12:15-2:30-4:45-7:00-9:20
✔CONTACT (G)* 12:30-3:30-6:45-9:45
HERCULE V.F (G)* 1:20-4:10-6:30
MEN IN BLACK (G)* 8:20-10:30

✔SON DIGITAL

PROGRAMME DOUBLE À 4,99 $ LE SAINT et aussi PANNE FATALE aux cinémas PARISIEN et CENTRE LAVAL

LE GRAND CONCERT Hydro-Québec
Hydro Québec présente LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL en collaboration avec Bleue DRY
Toute la beauté, la richesse et le dynamisme de la chanson francophone avec

Jim Corcoran et l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction de Gilles Ouellet
Demain !
spectacle extérieur gratuit
Jeudi 7 août à 21h, sur la scène du Monde Branché Hydro-Québec
En cas de pluie, le spectacle sera présenté à l'intérieur du Complexe Desjardins
2532056

"MAGNIFIQUE" – The New Yorker
Hayley Mills dans THE KING and I

de Rodgers et Hammerstein
La Presse
19 au 24 août
Place des Arts
En vente : la PdA / 842-2112 et Réseau Admission / 790-1245
2528961

Du 31 juillet au 9 août 1997
Hydro Québec présente LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL en collaboration avec Bleue DRY
Billets en vente au 790-1245*, au Spectrum, à la Place des Arts et aux comptoirs Admission • plus taxes et frais de service
Info-Franco Bell 876-8989 www.francofolies.com
Billets gratuits
Avec chaque billet des FrancoFolies de 20$ ou plus (avant taxes et services) acheté au guichet du Spectrum, recevez un BILLET GRATUIT parmi les spectacles FrancoFous identifiés par ce symbole
La fête est commencée ! 10 jours sur le site des FrancoFolies avec plus de 150 spectacles extérieurs gratuits !
SPECTACLES INTIMES Hydro Québec
Ma 1ère Place des Arts Ce soir! Les lauréats 1997 6 août — Studio Théâtre du Maurier de la P.D.A, 19h00
Jean-Louis Daulne BELGIQUE 7 et 8 août
CHANSONS Spectrum, 19h00
Luce Dufault 6 août Ce soir!
À voir absolument Arthur H. 7 août Demain!
LES ÉVÉNEMENTS Hydro Québec
Le rocker à la voix de velours Claude Dubois — Salle Wilfrid-Pelletier et Théâtre Maisonneuve de la PdA, 20h00 — 6 août Ce soir! — Théâtre Maisonneuve
De retour aux FrancoFolies après son triomphe de 1993 Michel Jonasz ACCOMPAGNÉ PAR UN ORCHESTRE DE 10 MUSICIENS FRANCE 7 août Demain! — Théâtre Maisonneuve
À L'AFFICHE Cinquième salle de la PdA, 21h00
Une rencontre inédite Daniel Lavoie et Louise Forestier 6 août Ce soir!
Acclamé à Paris Maxime Leforestier chante Brassens FRANCE 7, 8 et 9 août Demain!
CASINO DE MONTRÉAL Cabaret du Casino 21h
Seule chance de voir ce spectacle — Deux des plus belles voix du Québec réunies pour la première fois
Marie Denise Pelletier et Bruno Pelletier AVEC UN ORCHESTRE DE 8 MUSICIENS 7, 8 et 9 août Demain!
LES NUITS air transat
La nuit antillaise — La Compagnie Créole GUADELOUPE-MARTINIQUE-GUYANE et Dédé St-Prix MARTINIQUE — Métropolis 21h00 À 2h00 — Places assises et debout — 6 août Ce soir!
La nuit africaine — Les Soukous Stars ZAÏRE-CONGO et Touré Kunda SÉNÉGAL — 9 août
HIP RAP ROCK Bleue DRY — Spectrum, 23h00 — Pour tous les âges ! — Les Secrétaires Volantes et WD 40 — 6 août Ce soir! F
Hardcore métal — Mass Hysteria — 7 août Demain! F
2532051
air transat — Lait — TVA — Desjardins

GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODEON
cinéRABAIS *TOUTE LA JOURNÉE MARDIS et MERCREDIS 5,00$*
pour informations, appelez 849-FILM de Midi à 21h00
DU 1 AU 7 AOÛT 1997

ATWATER PV — Place Alexis-Nihon - 935-4246
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:30 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:45
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 1:40 - 4:10 - 6:50 - 9:30
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ★ 1:20 - 3:25 - 5:30 - 7:40 - 9:40

BERRI PV — 1280, rue St-Denis - 288-2115
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:45 Laissez-passer refusés
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ★ 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:25
CONTACT (v. française) (G) ✔ 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
SPAWN (v. française) ★ 1:15 - 3:20 - 5:25 - 7:30 - 9:40
HOMMES EN NOIR (v. française) 1:00 - 3:10 - 7:00 - 9:15

BOUCHERVILLE PV — Autoroute 20, sortie Boul. Mortagne - 449-6404
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:05 - 1:25 - 3:40 - 4:00 - 7:05 - 7:20 - 9:30 - 9:45 Laissez-passer refusés
CONTACT (v. française) (G) ✔ 1:00 - 3:45 - 6:30 - 9:20
SPAWN (v. française) ● 1:35 - 3:35 - 5:30 - 7:35 - 9:35
SIMPLE SOUHAIT (UN) (v. française) (G) ★ 1:45 - 3:30
MONDE PERDU JURASSIC PARK (LE) (v. française) (13 ans) ★ / 7:00 - 9:25
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:30 - 7:40 - 9:50 - 9:55
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ★ 1:15 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:40
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ★ / 1:40 - 3:50 - 5:45 - 7:45 - 9:45
CINQUIÈME ÉLÉMENT (LE) (v. française) (13 ans) ★ / 1:20 - 3:55 - 7:10 - 9:35
OPÉRATION CONDOR (v. française) ★ 1:30 - 3:30 - 5:35

BROSSARD PV — Mail Champlain - 2150, Lapinière - 465-5906
CONTACT (v. française) (G) ★ 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 1:15 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:45
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ● 1:30 - 3:50 - 7:10 - 9:20
PASSAGE À L'ACTE (v.o. française) (13 ans) ★ / 1:35 - 4:15 - 7:05 - 9:15
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ● / 1:50 - 7:10
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ● / 4:15 - 9:25
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:00 - 3:20 - 5:25 - 7:30 - 9:45
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✔ 1:20 - 4:05 - 7:00 - 9:35 Laissez-passer refusés

CAVENDISH (Mall) PV — Cavendish, coin Kildare - 485-7111
CONTACT (v.o. anglaise) (G) ★ 12:00 - 3:10 - 6:25 - 9:30
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ★ / 1:00 - 3:40 - 7:05 - 9:35
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 12:25 - 2:45 - 5:00 - 7:20 - 9:45
HERCULES (v.o. anglaise) (G) ★ 12:30 - 2:50 - 5:00
NOTHING TO LOSE (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 7:30 - 9:45
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 12:45 - 3:00 - 5:10 - 7:30 - 9:50
OUT TO SEA (v.o. anglaise) (G) ★ 1:10 - 4:00 - 7:00 - 9:40
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ★ 1:20 - 4:10 - 7:00 - 9:30
GEORGE OF THE JUNGLE (v.o. anglaise) (G) ★ / 12:15 - 2:45 - 4:50 - 7:15 - 9:35

CENTRE-VILLE PV — 2001, Université, Station Métro McGill - 849-FILM
COMTESSE DE BATON ROUGE (LA) (v.o. française) (13 ans) 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:40
ULEE'S GOLD (v.o. anglaise) (G) 1:45 - 4:25 - 7:00 - 9:15
OPÉRATION CONDOR (v. française) 2:00 - 4:10 - 7:15 - 9:20
EN ROUTE VERS MANHATTAN (v. française) (G) / 1:40 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:30
KAMA SUTRA (v.o. anglaise) (16 ans) 4:00 - 9:25
FOR ROSEANNA (v.o. anglaise) (G) 2:00 - 7:10
FIFTH ELEMENT (v.o. anglaise) (13 ans) Ven. au Mer.: 4:15 - 9:15 Jeu.: 1:30 - 4:15 - 6:50 - 9:15
MONDE PERDU JURASSIC PARK (LE) (v. française) (13 ans) / Ven. au Mer.: 1:30 - 6:50 Jeu.: 1:30 - 4:15 - 6:50 - 9:15
SKIN DEEP (v.o. anglaise) (13 ans) 1:30 - 3:20 - 5:20 - 7:10 - 9:10
SUITE...

CENTRE-VILLE suite...
PILLOW BOOK (v.o. s.-titres anglais) (13 ans) ★ / 1:40 - 4:20 - 7:00 - 9:25
LE CRI DE LA SOIE (v.o. française) (13 ans) Ven. au Mer.: 2:00 - 4:15 - 7:05 - 9:35 Jeu.: Aucune représentation

CHÂTEAUGUAY ENCORE — 180, Boul. D'Anjou, Châteauguay - 849-FILM
SPAWN (v.o. anglaise) 1:35 - 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:25 Laissez-passer refusés
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) 1:10 - 3:40 - 7:10 - 9:30 Laissez-passer refusés
CONTACT (v. française) (G) 1:00 - 3:50 - 6:40 - 9:30

COMPLEXE DESJARDINS PV — Basilaire 1 - 288-3141
LUCIE AUBRAC (v.o. française) (G) ★ 1:30 - 4:15 - 6:50 - 9:15
PASSAGE À L'ACTE (v.o. française) (13 ans) ★ / 1:35 - 4:15 - 7:00 - 9:20
ENCORE (v.o. française) (G) 1:40 - 4:20 - 7:10 - 9:20
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) / 1:45 - 4:10 - 7:00 - 9:25 Exc. 7 août: 1:45 - 4:10 - 9:45

CÔTE-DES-NEIGES PV — 6700, Côte-des-Neiges - 344-1001
FACE OFF (v.o. anglaise) (13 ans) ★ 3:50 - 6:40 - 9:25
A SIMPLE WISH (v.o. anglaise) (G) ★ / 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:40
187 (v.o. anglaise) / 1:05 - 3:45 - 7:00 - 9:40
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ★ 1:25 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:25
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 1:15 - 3:20 - 5:25 - 7:30 - 9:35
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:30 - 3:30 - 5:35 - 7:40 - 9:45
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✔ 1:20 - 4:00 - 6:50 - 9:30 / Laissez-passer refusés
GOOD BURGER (v.o. anglaise) (G) ★ 1:10 - 7:10
OPERATION CONDOR (v.o. anglaise) (G) ★ 3:40 - 9:20

DAUPHIN — 2396 est, rue Beaubien - 721-6060
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35 Laissez-passer refusés
HERCULE (v. française) (G) ★ 1:15 - 3:15 - 5:15
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 7:15 - 9:15

DELSON (Plaza) PV — 900, Boul. Georges-Gagné, Delson - 635-9799
HERCULE (v. française) (G) ● 1:15 - 3:15 - 5:15
RIEN À PERDRE (v. française) (13 ans) ★ 7:15 - 9:20
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ● / 1:20 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:25
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:05 - 3:40 - 7:00 - 9:45 / Laissez-passer refusés
SPAWN (v. française) ★ 1:25 - 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35
CONTACT (v. française) (G) ★ 1:00 - 3:50 - 6:45 - 9:40
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) ★ / 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:15

DORION (Carrefour) PV — 391, Boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil - 455-9236
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ★ 1:50 - 4:20 - 7:25 - 9:50 Laissez-passer refusés
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:20 - 3:50 - 7:05 - 9:30 Laissez-passer refusés
GEORGES DE LA JUNGLE (v.française) (G) ● / 1:40 - 3:35 - 5:30 - 7:30 - 9:25
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 2:00 - 4:30 - 7:35 - 9:35
CONTACT (v. française) (G) ★ 1:10 - 4:05 - 7:00 - 9:45
SPAWN (v. française) ● 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:15
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ● / 1:30 - 3:25 - 5:20 - 7:25 - 9:20
HERCULE (v. française) (G) ● 1:05 - 3:10 - 5:10
RIEN À PERDRE (v. française) (13 ans) ★ 7:10 - 9:10

ÉGYPTIEN PV — 1455, rue Peel - 849-FILM
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:10 - 3:15 - 5:15 - 7:25 - 9:25
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 1:50 - 3:40 - 5:30 - 7:20 - 9:25
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ★ 2:00 - 4:10 - 6:50 - 9:00

FAUBOURG PV — 1616 ouest, rue Ste-Catherine - 932-2230
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ★ / 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15 Exc. 7 Août: 2:00 - 4:15 - 9:30
SUITE...

FAUBOURG suite...
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✔ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:00 - 1:30 - 4:00 - 4:45 - 6:45 - 7:20 - 9:25 - 9:50 Laissez-passer refusés
SHALL WE DANCE (v.o. anglaise) (G) ★ 1:45 - 4:30 - 7:10 - 9:35

LASALLE (PLACE) PV — Angle boul. Champlain et Bishop Power - 849-FILM
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ★ 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:25 - 1:50 - 4:05 - 4:45 - 6:50 - 7:15 - 9:15 - 9:40 Laissez-passer refusés
SPAWN (v. française) ★ 12:55 - 2:55 - 4:55 - 7:10 - 9:05
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 3:00 - 5:05 - 7:05 - 9:00
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ★ / 1:00
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:05 - 2:00 - 3:35 - 4:35 - 7:00 - 7:35 - 9:25 - 9:55 Laissez-passer refusés
PICTURE PERFECT (v.o anglaise) (G) ★ 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ★ / 12:45 - 2:50 - 5:00 - 7:25 - 9:35
CONTACT (v. française) (G) ★ 12:50 - 3:40 - 6:35 - 9:30
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 8:00 - 9:55
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ★ / 1:35 - 3:55 - 5:55
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:45 - 3:50 - 5:45 - 7:45 - 9:45

LAVAL (Carrefour) PV — 2330, boul. Le Carrefour - 688-3684
HOMMES EN NOIR (v. française) / 4:15 - 9:35
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) / 1:45 - 7:05
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ★ 1:15 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:30
CONTACT (v. française) (G) ✔ 1:00 - 4:00 - 6:50 - 9:45
SPAWN (v. française) ★ 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✔ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:15 - 1:30 - 4:05 - 4:20 - 7:00 - 7:15 - 9:40 - 9:50 Laissez-passer refusés

LAVAL (Galeries) PV — 1545, boul. Le Corbusier - 686-9333
PASSAGE À L'ACTE (v.o. française) (13 ans) ★ / 1:20 - 4:00 - 7:00 - 9:20
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ★ / 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:10 - 1:40 - 4:00 - 4:20 - 6:55 - 7:10 - 9:25 - 9:45 Laissez-passer refusés
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ★ 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
MONDE PERDU JURASSIC PARK (LE) (v. française) (13 ans) ★ / 9:30
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ★ / 1:40 - 4:20 - 7:10
BATMAN ET ROBIN (v. française) (G) ★ 4:15
SIMPLE SOUHAIT (UN) (v. française) (G) 1:15
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) / 7:20 - 9:30
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:25 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:35

LONGUEUIL (Place) PV — 825, St-Laurent O., Longueuil - 679-7451
SPAWN (v. française) ★ 1:05 - 3:10 - 5:10 - 7:20 - 9:30
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:00 - 1:15 - 3:45 - 4:00 - 7:00 - 7:15 - 9:45 - 10:00 Laissez-passer refusés
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ● / 1:20 - 3:25 - 5:30 - 7:30 - 9:35
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 1:10 - 3:20 - 5:15 - 7:25 - 9:40

POINTE-CLAIRE PV — 6361, Transcanadienne - 630-7286
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✔ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:30 - 1:45 - 4:00 - 4:20 - 6:45 - 7:00 - 9:20 - 9:35 Laissez-passer refusés
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ★ 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:30
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ★ / 4:20 - 7:00 - 9:20
A SIMPLE WISH (v.o. anglaise) (G) ★ / 1:40
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:35 - 9:45
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:15



CINÉ-PARCS

CINÉ-PARC CHÂTEAUGUAY — 6 km du pont Mercier 849-FILM
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : HOMMES EN NOIR (v. française) Laissez-passer refusés
SPAWN (v. française) 2e film : OPÉRATION CONDOR (v. française)
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 2e film : DE JUNGLE EN JUNGLE (v. française) (G)

CINÉ-PARC LAVAL — Route 15 (Sortie 14) 849-FILM
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 2e film : MÉTRO (v. française) (13 ans)
SPAWN (v. française) 2e film : OPÉRATION CONDOR (v. française)
MONDE PERDU JURASSIC PARK (LE) (v. française) (13 ans) 2e film : BATMAN ET ROBIN (v. française) (G)
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) 2e film : MEN IN BLACK (v.o. anglaise) Laissez-passer refusés

CINÉ-PARC ODEON BOUCHERVILLE — Transcanadienne (Sortie 95) 849-FILM
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : HOMMES EN NOIR (v. française) Laissez-passer refusés
CONTACT (v. française) (G) 2e film : BATMAN ET ROBIN (v. française) (G)

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE — Autoroute 15 - 640 ouest (Sortie 14) 472-6666
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) Laissez-passer refusés
CONTACT (v. française) (G) 2e film : BEAUTÉ SAUVAGE (v. française) (G)
GEORGE OF THE JUNGLE (v.o. anglaise) (G) 2e film : JUNGLE 2 JUNGLE (v.o. anglaise) (G)
HOMMES EN NOIR (v. française) 2e film : CINQUIÈME ÉLÉMENT (LE) (v. française) (13 ans)
SPAWN (v.o. anglaise) 2e film : OPÉRATION CONDOR (v.o. anglaise) (G)

CINÉ-PARC ST-HILAIRE — Route 20 (Sortie 115) 467-0402
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : HOMMES EN NOIR (v. française) Laissez-passer refusés
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 2e film : MÉTRO (v. française) (13 ans)

CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES — Route 40 (Sortie 192) 377-2109
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : HOMMES EN NOIR (v. française) Laissez-passer refusés
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 2e film : MÉTRO (v. française) (13 ans)

- LES CINÉMAS GUZZO -
LACORDAIRE 11 — Coin Lacordaire et Des Grandes Prairies — POUR L'HORAIRE APPELEZ 324-3000
LANGELIER Carrefour Langelier — POUR L'HORAIRE APPELEZ 255-5551
STE-THÉRÈSE Plaza Ste-Thérèse — POUR L'HORAIRE APPELEZ 979-4444
TERREBONNE 1071, Chemin du Coteau — POUR L'HORAIRE APPELEZ 471-6644
CINÉMA PARADIS — 8215, rue Hochelaga — Métro Honoré Beaugrand
UN SEUL PRIX POUR TOUS - Taxes en sus: 99¢ mardi seulement | 1,49$ lun.-mer. & jeu | 2,79$ ven.-sam.-dim. & jours fériés
POUR L'HORAIRE APPELEZ: 354-3110

- LE GROUPE MATHERS -
ST-EUSTACHE 25e avenue — POUR L'HORAIRE APPELEZ 472-6666

AUX CINÉMAS DORION - DELSON PLACE LONGUEUIL

PV PRÉ-VENTE ACHAT DE BILLETS 3 JOURS À L'AVANCE! — dts — DOLBY STEREO — SPECTRAL RECORDING DOLBY STEREO — SDDS Sony Dynamic Digital Sound
LOUEZ UN CINÉMA POUR VOS ASSEMBLÉES. TÉLÉPHONEZ AU (514) 374-7440
2532971

Une nuit maghrébine vivante

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE
collaboration spéciale

Takfarinas a donné le ton, Idir a bouclé la soirée. C'était lundi, dans un Métropolis peuplé de Berbères, Algériens, Marocains ou Tunisiens, et de quelques sympathisants québécois. Une « Nuit maghrébine » vivante, placée sous le signe de la liberté, de la tolérance et des retrouvailles.

Beaucoup de monde et de tous les âges. Dans la foule, on était venus en groupe, entre amis, hommes et femmes, pour faire le plein de « chez-soi ». En famille aussi : certains avaient emmené les enfants. Pour qu'ils voient. Pour qu'ils n'oublient pas leurs racines.



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Idir, une réputation qui dépasse largement les frontières algériennes.

Takfarinas et Idir sont des stars algériennes. Le premier vend ses albums par millions depuis 1979. Le second est presque une légende. Trois albums en 20 ans, mais une réputation qui dépasse largement les frontières de son pays.

Il fallait voir le délire. L'air sage et serein, petites lunettes, guitare sèche en bandoulière, le chanteur de 45 ans a reçu une ovation monstre dès son entrée sur scène.

Dans la foule, où flottait un drapeau à l'emblème kabyle, personne ne s'est fait prier pour se déhancher, pour allumer les briquets et pour chanter en choeur tous ces hymnes. Frissons, chair de poule : l'émotion était palpable quand le chanteur, accompagné de mille spectateurs, a entonné la célèbre *A vava Inouva*, son indémodable succès des années soixante-dix.

Mais entre les chansons, douces et dansantes, c'est l'activiste, le poète engagé qui s'est prononcé. Et en français, pour le plus grand bénéfice des « étrangers ». « Je suis contre la bêtise humaine, contre l'intégrisme, pour la démocratie », a-t-il lancé, sous un tonnerre d'applaudissements.

Et dans l'allégresse, la fête a repris de plus belle. Comme elle avait commencé.

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

AUJOURD'HUI

☐ **Midi**
Place du Complexe Desjardins
Suzanne Fournier

☐ **17 h**
Le Carrefour des Générations Le Lait
Rousseline

☐ **18 h**
Le Monde Branché Hydro-Québec
La Bachelot

☐ **19 h**
Studio Théâtre du Maurier
(Achat de billets requis)
Ma Première Place des Arts

Spectrum
(Achat de billets requis)
Luce Dufault

La Boîte à Chansons-Place Hydro-Québec
Clotilde

Le Carrefour des Générations Le Lait
La Veillée est Jeune

Le Monde Interculturel Desjardins
Abaji

☐ **20 h**
Théâtre Maisonneuve
(Achat de billets requis)
Claude Dubois

Cinémathèque québécoise
(Achat de billets requis)
Sélection de vidéoclips de chanteuses et de chanteurs francophones

Le Monde Francofou Air Transat-TVA
Fred Blondin

La Zone Hip Bleue Dry
Les Wampas

☐ **21 h**
Cinquième salle de la Place des Arts
(Achat de billets requis)
Daniel Lavoie et Louise Forestier

La Boîte à Chansons-Place Hydro-Québec
Clotilde

Le Monde Branché Hydro-Québec
Leahy

Le Monde Interculturel Desjardins
Fabulous Trobadors

Métropolis
(Achat de billets requis)
La Compagnie Créole
Dédé Saint-Prix

☐ **22 h**
Le Monde Francofou Air Transat-TVA
Mononk Serge

Le Carrefour des Générations Le Lait
La Veillée est Jeune

Le Zone Hip Bleue Dry
Les Wampas

☐ **23 h**
Le Monde Branché Hydro-Québec
Leahy

Spectrum
(Achat de billets requis)
Les Secrétaires Volantes
WD-40

☐ **Minuit**
Le Monde Francofou Air Transat-TVA
Kif Kif

Des rabais à vos pieds



Chaussures de soccer intérieur
NIKE Tiempo Pro TR
Pour homme
Prix courant 69,99
39,99
rabais de 30$

Chaussures d'intérieur
ADIDAS Response Indoor
Pour homme
Prix courant 99,99
49,99
rabais de 50%

Toutes nos chaussures sont à prix réduit*

Jusqu'à 20% de rabais sur les nouveaux modèles

30% de rabais sur la sélection du gérant

50% de rabais sur les modèles de fin de série

BROOKS Reebok adidas asics CONVERSE AIR WALK VANS MERRELL

sports experts

Anjou
Les Galeries d'Anjou
354-2995
7201, boul. les Galeries d'Anjou
353-9000
Beloeil
185, boul. Laurier
467-7201
Boucherville
Promenades Montarville
655-6003

Brossard
Mail Champlain
671-7275
Chambly
533, boul. Périgny 658-0561
Châteauguay
298, boul. Anjou 699-3939
Joliette
50, rue Gauthier N. 756-1645
Lasalle
Carrefour Angrignon
365-1286

Laval
Carrefour Laval
682-0032
Centre Laval
688-1021
Longueuil
Place Longueuil
463-3452
Montréal
Centre-ville
930, rue Ste-Catherine O.
866-1914

Centre Maisonneuve
2951, rue Sherbrooke E.
522-5108
Place Versailles
7275, rue Sherbrooke E.
355-2330

Pointe-Claire
Centre Fairview
694-8181
Repentigny
Les Galeries Rive-Nord
581-3220

Rosemère
Les Galeries Mille-Iles
437-1933
St-Bruno
Les promenades St-Bruno
653-1364
St-Eustache
200, boul. Arthur-Sauvé
472-5485
St-Jean-sur-Richelieu
Le Carrefour Richelieu
348-0937

St-Jérôme
Carrefour du Nord
432-9400
St-Sauveur-des-Monts
Les Galeries des Monts
227-4617
Ste-Adèle
Les Promenades Ste-Adèle
229-2812
Sorel
Promenades de Sorel
746-1213

Terrebonne
Les Galeries Terrebonne
471-3688
Ville Mont-Royal
Centre Rockland
735-4751
Valleyfield
277, rue Victoria
377-9000
Ville St-Laurent
La Place Vertu
745-3202

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture dimanche le 10 août 1997.
Tous les articles, couleurs ou grandeurs n'en sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Fran Gougeon, une infirmière de Deux-Montagnes, a pris congé cet été pour traverser le Canada en patins et recueillir des fonds pour lutter contre le cancer.

À travers le Canada en patins contre le cancer

CHARLES CÔTÉ

Partie de Vancouver le 1er juin, Fran Gougeon est arrivée à Montréal lundi et repartait ce matin pour Saint-Jean, Terre-neuve. L'infirmière de Deux-Montagnes, qui a eu 53 ans hier, traverse le Canada en patins à roulettes afin de recueillir des fonds pour la recherche sur le cancer.

« Ma croisade a pris naissance dans ma tête en 1965, quand un de mes patients, un enfant, est mort de leucémie », a-t-elle déclaré hier, alors qu'elle était l'invitée du maire Pierre Bourque à l'hôtel de ville. Elle était avec Johnny, dix ans, le fils de sa meilleure amie qui l'accompagne dans son périple, lui aussi en patins.

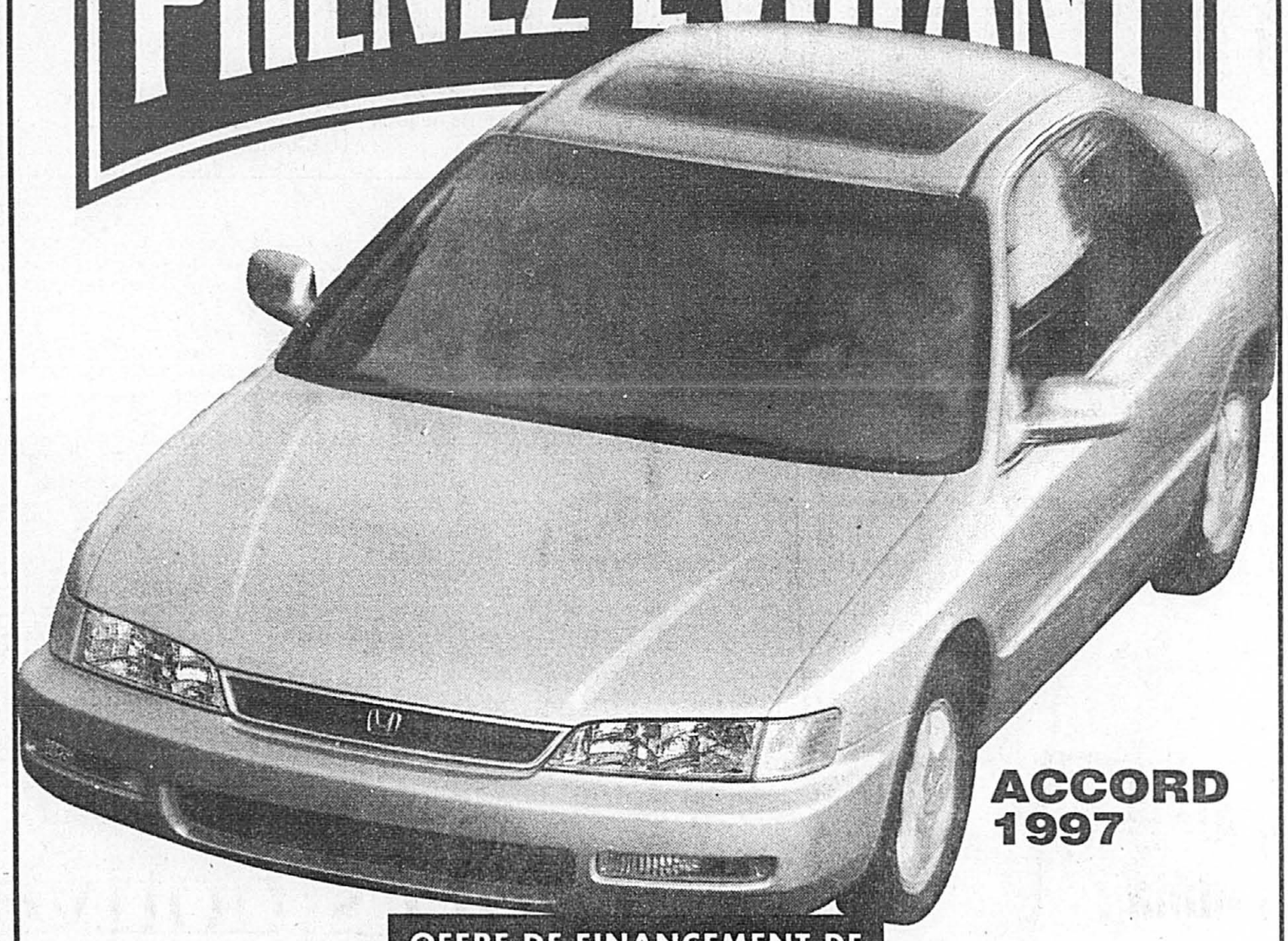
La croisade de Mme Gougeon a déjà rapporté 24 000 $, et elle espère toujours atteindre son objectif de 50 000 $, même si elle a déjà parcouru les trois quarts de son trajet. Les donateurs peuvent s'adresser à la Société de recherche sur le cancer, au 861-9227, poste 21.

Les montagnes de Colombie-Britannique étaient le plus gros défi de son voyage, mais elle a fait une chute en Alberta qui a failli compromettre son projet.

Ses deux fils l'accompagnent à bord d'un camping-car, et surveillent la circulation.

« Un coup de klaxon, c'est pour laisser passer une auto. Deux, c'est pour un camion. Une fois, près de Sault-Sainte-Marie, j'ai entendu trois coups. J'ai regardé, et il y avait un ours ! » raconte-t-elle, en affirmant que les pires routes se trouvent en Ontario.

HONDA
L'ÉVÉNEMENT
PRENEZ L'VOLANT



ACCORD 1997

OFFRE DE FINANCEMENT DE 3,8 %* TERMES DE 24 À 60 MOIS
SUR TOUTES LES ACCORD 1997 NEUVES

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

*Offre de financement d'achat faite par Honda Canada Finance Inc. Programme de financement à 3,8 % portant sur toutes les Accord 1997 neuves pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Exemple de financement : 20 000 $ au taux annuel de 3,8 % = 449,79 $ par mois pendant 48 mois. Coût de l'emprunt : 1 589,92 $. Coût total : 21 589,92 $. Un versement initial pourrait être exigé. Sujet à l'approbation du crédit. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.

HONDA L'ÉVÉNEMENT PRENEZ L'VOLANT

HONDA CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

Solitaire 0.50 points
RIEN À PAYER AVANT FÉVRIER '98



SEULEMENT 799 $
*Sur acceptation du crédit, ne payez que les taxes
0.50 points diamant total
OR 14k
Prix d'évaluation 1100$
CM MICHAUD
937, RUE BÉLANGER, MONTRÉAL 948-1212
OUVERT LE DIMANCHE DE 12H À 17H

Donner, c'est faire le prochain pas.
ASSOCIATION CANADIENNE DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE
À force de chercher...
1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: (514) 393•3522

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP
je m'inscris!
Renseignez-vous au cégep de votre région ou à
CÉGÉPHONE
(514) 271-1124
du lundi au vendredi jusqu'à 21h.
nous acceptons les frais d'interurbain
2519712

Présentation du système Mac OS 8
Mac OS 8
Encore plus convivial
Encore plus rapide
Encore plus polyvalent que jamais



Les 7, 8 et 9 août 1997
Venez constater comment Mac OS 8 changera votre travail informatique.

Présentations

Jeudi	Vendredi	Samedi
13:00	10:00	10:00
16:00	13:00	13:00
19:30	16:00	15:30
	19:30	

Le Centre Macintosh
microsery @ Lavd
Entièrement dédié au Macintosh & Mac OS
681-2030
3240, Boul. St-Martin Ouest, Laval
http://www.msl.ca
Apple, le logo Apple et Mac OS sont des marques déposées d'Apple Computer inc. Macintosh et le logo Mac sont des marques de commerce d'Apple Computer inc.